

**AUTOALARMY**  
CENY NAJNIŻSZE  
W REGIONIE!

**Nowości:**  
- naki hol, zatraskowe  
- tuningowe okleiny kokpitu  
- czujniki parkowania  
- bagażniki THULE, PAPA  
- sygnalizatory włączonych świateł

**WYKONANIE:**  
- BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW, ZNAKOWANIE, MONTAŻ GSM  
- CENTRALNE ZAMKI, ELEKTRYCZNE SZYBY I IN.  
- RADIA, GŁOSNIKI, ANTENY - MONTAŻ GRATIS!!!

**AUTO SYSTEMY Kwidzyn - MAREZA ul. Długa 39A**  
Zakład Autoryzowany tel/fax (055) 279-72-82

**TELE TAXI  
PROMOCJA**  
**96 61 4**

**KURS MIEJSKI  
LUB NA KARTĘ  
RABATOWĄ**  
ZA  
ZA MIASTO DO 50% RABATU

NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS  
PRZY WYJAZDACH  
ZA MIASTO DO 50% RABATU

**GAMINEX**  
USŁUGI BUDOWLANE  
I SANITARNE. PROD  
OKIEN PCV. WYNAJEM  
POMIESZCZEN  
BIUROWYCH I HAL  
RUSZTOWAN I SPRZĘTU  
BUDOWLANEGO

ul. Sportowa 2 tel. 279 48 45

**ALWA**  
rok założenia 1991

ul. Grunwaldzka 9  
82-500 Kwidzyn

Tel. (55) 279 40 82  
Tel./Fax (55) 261 22 78  
e-mail: kwidzyn@alwa.polino.pl

**BIURO-SERWIS  
Hurtownia artykułów  
biurowych i szkolnych**

- artykuły biurowe
- artykuły szkolne
- papier komputerowy
- rolki do kas fiskalnych
- papier ksero
- materiały eksploatacyjne

**ZAPRASZAMY**  
od 7,00 do 16,00

**Usługi Asenizacyjne  
i Transportowe**  
M.T. Janiszek

Ofertujemy usługi w zakresie wywozu nieczystości płynnych (szambo)

Ceny konkurencyjne, najniższe w mieście i okolicach.

Zapewniamy szybko i rzetelną obsługę. Zapraszamy do współpracy osoby prywatne i firmy.

Kwidzyn ul. Sportowa 22  
tel. (055) 279 49 92  
tel. kom. 0609 540 806

**KURIER**  
widryński

GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

ISSN 1232-0099

7 71232 4090001 4 0

Nadal o zarobkach samorządowców  
czytaj na str. 4

**GARDEJA, KWIDZYŃ, PRABUTY, RYJEWO, SĄDLINKI**

Rok XI nr 49/596 tel. (055) 279 30 59, 261 17 51, fax 279 40 63 04.12.2002 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,80 zł (w tym 7% VAT)

**NIEDOJRZAŁA  
DEMOKRACJA**

W samorządzie kwidzyńskim nawet inauguracja działalności wybranych rad nie była wolna od polityki (nie licząc faszadowych wystąpień). Wybór przewodniczącego rady miejskiej i jego trzech zastępców był pierwszą próbą sił o charakterze politycznym. Ukonytuwowanie się obu rad przebiegało pod dyktando arytmetyki układu politycznego (a gdzie brakowało, to się szczytko kupowało). Transakcje były na tyle udane, że osiągnięto stabilizację układu bez konieczności zawarcia szerokiego kompromisu. Bo... po co? Jak nie - to nie!

W takim przypadku opozycja nie będzie miała wyjścia i postara się dać upust politycznym ambicjom. Nie zajmując kluczowych funkcji też można dać się nieźle we znaki rządzącym, bo taka jest ta zasmakana demokracja.

A tematów na pewno nie zabraknie - proza życia. Po pierwsze: nieudolne odśnieżanie miasta (które gdzieś tam w Polsce wychodzi). Po drugie: dodatki specjalne w wynagrodzeniu burmistrza i starosty (które gdzieś tam w Polsce, w majestacie prawa, odebrano). Po trzecie: supermarkety kuchennymi drzwiami (które gdzieś tam w Polsce zablowano). I tak można w nieskończoność w imię racji, nadrzędnych... jak tak - to tak!

Marek Sidor

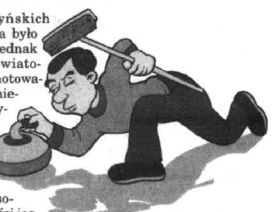
**Początek zimy  
ZASKOCZENI  
NIE TYLKO  
KIEROWCY**

Andrzejki przywitały nas zimową aurą. Obfite opady śniegu spowodowały wiele kolizji na drogach i urazów u pieszych. Tym razem zima, oprócz odpowiedzialnych za odśnieżanie, zaskoczyła także kierowców.

Po kwidzyńskich ulicach można było się poruszać, jednak Komenda Powiatowa Policji odnotowała w sobotę i niedzielę pięć wypadków drogowych, których główną przyczyną było niedostosowanie prędkości jazdy do warunków panujących na drodze.

Kierowcy, niestety, zostali zaskoczeni przez zimę. Wielu z nich nie miało jeszcze założonych opon zimowych. Niektórzy, mimo padającego śniegu, nie zachowali należytej ostrożności. Na szczęście wszystkie wypadki, jakie się zdarzyły, nie spowodowały poważniejszych obrażeń - powiedział Jan Langowski, rzecznik KPP.

Największe problemy kierowcy mieli z pokonaniem rond, na których rozjeżdżony, marzący śnieg tworzył szczególnie śliską warstwę. Samochody, zwłaszcza te z letnimi oponami, zatrzymywały się przy zjazdach prowadzą-



Są różne sposoby „walki” z lodem

cych pod górę, tworząc korki.

Do Pogotowia Ratunkowego w Kwidzynie zgłosiło się w minioną sobotę i niedzielę wiele osób z urazami spowodowanymi nagłą zmianą warunków atmosferycznych.

Opady śniegu i śniegu z deszczem i śliską nawierzchnią chodników i jezdni sprawiła, że tylko w niedzielę 1 grudnia pogotowie udzielało pomocy aż w 17 przypadkach, były to urazy stawów skokowych, kończyn górnych, kończyn dolnych i barku - poinformowała Ewa Gwóźdź z Pogotowia Ratunkowego.

AB, MB

**Odprawy dla starostwa „PLACE, BO MUSZE”**

Radni SLD poprosili o przybliżenie sprawy odpraw dla dyrektorów wydziałów starostwa Urszuli Marchlik i Jana Homy, którzy w ubiegłej kadencji byli członkami zarządu, obecnie są pracownikami starostwa. Odprawy dla obu osób to suma 30 tys. zł.

- Osoby te pozostają na swoich etatach, tylko nie będą już członkami zarządu i w związku z tym prosimy o wyjaśnienie, czy należy im się odprawa - pytał Antoni Barganowski.

Zdaniem radcy prawnego powiatu, Janusza Styka, taka odprawa należy się byłym członkom zarządu.

- Są to stanowiska pracy nawiązane na podstawie wyboru, które z dniem powołania nowego zarządu wygasają. W związku z tym, że kończy się stosunek pracy nawiązany na podstawie wyboru, odprawy przysługują zgodnie z ustawą o pracownikach samorządowych - stwierdził mecenas. - Analizowałem tą sytuację pod względem prawnym i według mnie nie ma możliwości skutecznego uchylenia się od wypłacenia odprawy. Eventualnie uchylenie się może spowodować rozszereżenie sądowne.

- Gdybym nie musiał, to bym nie wyplacił. Z wielkim bólem wyplacam, ale niestety, jest taka opinia i muszę to uczynić - stwierdził starosta Leszek Czarnobaj.

Odprawy nie otrzymał natomiast sam starosta i wicestarosta Andrzej Fortuna. Zostali bowiem wybrani przez radę ponownie na te same stanowiska w zarządzie.

Radni SLD pytali także, czy taką odprawę otrzyma sekretarz powiatu.

- Nie jest on członkiem zarządu, uczestniczy w posiedzeniach zarządu, nigdzie się nie wybiera i póki co pracuje. Jeśli zostanie zwolniony za wypowiedzeniem, na pewno taką odprawę otrzyma - stwierdził starosta.



AB

**Kiedy otwarcie marketu? BŁĘDY FORMALNE**

Do naszej redakcji licznie zgłosili się mieszkańcy Kwidzyna, którzy są zaniepokojeni tym, iż nowowbudowany market przy ulicy Krótkiej w dalszym ciągu jest zamknięty. Zdaniem naszych rozmówców zezwolenia nie wydał Sanepid.

- Wybraliśmy się w sobotę na zakupy. Po przyjeździe do sklepu ochroniarz poinformował nas, że placówka jest zamknięta, ponieważ nie otrzymała zezwolenia od miejscowego Sanepidu. Prosimy o zainteresowanie się tym problemem - powiedzieli nam mieszkańcy.

O wyjaśnienie tej sprawy poprosiliśmy dyrektora Powiatowej Inspekcji Sanitarnej, Jolantę Melniczak-Biesiekierską.

- Jest to obiekt nowowbudowany i zgodnie z art. 56 prawa budowlanego, aby inwestor uzyskał pozwolenie na użytkowanie tego obiektu, musi zgłosić go do odbioru przez szereg inspekcji. Jedną z nich jest inspekcja sanitarna. Nasza placówka wymaga szeregu dokumentów, jakie inwestor musi nam przedłożyć, między innymi dokumentacji pod względem sanitarno-higienicznym, która została zapewniona pożytycznie. Poza tym musimy mieć wynik badania bakteriologicznego wody, który dotyczy placówki zajmującej się obrotem żywnością. Cała dokumentacja była w porządku, jednak brakowało pozytywnego wyniku bakteriologicznego wody, który pozwoliłby na wydanie postanowienia dopuszczającego - mówi Jolanta Melniczak-Biesiekierska. - W związku z tym zgłosiliśmy sprzeciw wobec uruchomienia tego marketu, dopóty nie uzyskamy wyników badań. Sprzeciw wystaliśmy do wojewódzkiego inspektora sanitarnego.

Dyrektor dodała również, że na dzień dzisiejszy wynik badania bakteriologicznego wody już dotarł do stacji, w związku z czym ustawy przyczyną dla których nie wydano zezwolenia. W chwili obecnej decyzję w tej sprawie musi wydać wojewódzki inspektor sanitarny.

- Były to kwestie formalne i w chwili obecnej, po wydaniu decyzji przez wojewódzkiego inspektora sanitarnego, nie stoi na przeszkodzie, aby market uruchomił.

**REKLAMA**

**KASACJA POJAZDÓW I SKUP ZŁOMU**

ATRAKCYJNE CENY TORUŃSKA 36 TEL. 279-38-64

Str. 2 - O rolnikach  
Str. 3 - Ulotka dla złodziei  
Str. 5 - Nowy dom „Renawy”  
- Galeria u dentysty  
Str. 6 - Trybuna dla wszystkich  
Str. 7 - Co w szkołach i przedszkolach  
Str. 8 - Informator Medyczny  
Str. 9 - Ogłoszenia drobne  
Str. 10, 11 i 12 - Sport

**W czasie wizytacji duszpasterskiej ŚWIĘCENIA PREZBITERATU**

Piotr Konopko ur. się 29.01.1971 r. w Ostródzie. 27.08.1991 r. został przyjęty do Zakonu Braci Mniejszych Konwentualnych (ojców Franciszkanów). Droga powołania przebiegała przez formację: postulat (1 rok), nowicjat (1 rok), juniorat (2 lata), studia filozoficzno - teologiczne (6 lat) w seminarium zakonnym w Łodzi - Łagiewnikach. W 1999 r. złożył śluby wieczyste, a w 2000 r. przyjął święcenia diakonatu. Od sierpnia 2001 r. pełnił posługę duszpasterską w Parafii Św. Trójcy w Kwidzynie. Dnia 1 grudnia 2002 r. w Kościele Św. Trójcy w Kwidzynie przyjął z rąk Ks. Bp Ordynariusza Elbląskiego Andrzeja Śliwińskiego święcenia prezbiteratu.



o uroczystości na stronie 5

**INFORMACJA O ZMIANIE NAZWY FIRMY**

NINIEJSZYM INFORMUJEMY, ŻE Z DNIEM 05 LISTOPADA 2002 r. NASTĄPIŁA ZMIANA NAZWY FIRMY KWIMPEX SP. Z O.O.

NA

**VOS CARGO LOGISTICS POLAND SP. Z O.O.**

JEDNOCZEŚNIE INFORMUJEMY, IŻ ADRES, NIP ORAZ REGION POZOSTAJĄ BEZ ZMIAN

**- Pilarki - Kosiarki**

**AUTORYZOWANY DEALER STIHL®**

tel: 261-02-35' kom. 0605 745 915 Kwidzyn ul. Drzymały 46

**- Akcesoria SPRZEDAŻ SERWIS**

www.mop-serwis.com.pl  
info@mop-serwis.com.pl  
tel/fax 279-31-51 kom. 0606 322 420 Kwidzyn ul. Drzymały 46

**Mop SERWIS**

Profesjonalne systemy utrzymania czystości i higieny  
Pranie dywanów

## ROLNICY MUSZĄ SIĘ POPIERAĆ

Przeżyłam artykuł pod tym tytułem w ostatnim numerze „Kuriera Kwidzyńskiego” i jestem ogromnie zaskoczony nim i tą informacją, że rolnik musi popierać rolnika i dbać o interesy własnej społeczności. Tak się składa, że pracowałem w Cukrowni Malbork i w problemach rolników jestem doskonale zorientowany. Bardzo jestem zaskoczony tym, że społeczność wiejska dopiero teraz, przy kolejnych wyborach do bardzo ważnej organizacji rolniczej doszła do wniosku, że to własne interesy należy dbać. A jak w tym dbanie o interes plantatorów buraka cukrowego było...

Powiat Kwidzyn przed powołaniem do życia Izby Rolniczej był liderem w produkcji buraka cukrowego. Miał największą średnią w wysokości plonów z jednego ha, wielkość plantacji na początku lat 90 wynosiła średnio 5 ha. Zaliczał się do czołówek krajowej, a w wielkości całkowitej produkcji buraka dla potrzeb Cukrowni Malbork kwidzyńska stanowiła około 25 proc. masy surowcowej rocznego przerobu. Pozostałe ilości surowca Cukrownia Malbork pozyskiwała z rejonów od Sztumu i Malborka po Braniewo, Olsztyn, Lubawę, Hawę, Ostródę, Morąg, Pasiek, Ornecie oraz dodatkowe, w zależności od urodzajów, dokupywała buraki cukrowe na Wielkopolsce i Kujawach w ilości około 20 proc. Minęło zaledwie pięć lat od tego czasu, a Kwidzyn został zepchnięty na margines. Gmina Sztum, która uprawia wprawdzie tyle buraków, co Gniewskie Pole, dziś uprawia prawie o 500 proc. więcej, a gmina Kwidzyn produkuje mniej o około 30 proc.. W tym czasie gmina Kwidzyn miała prezesa Wojewódzkiej Izby Rolniczej, prezesem Związku Plantatorów Buraka Cukrowego i członkiem Rady Nadzorczej Cukrowni Malbork był rolnik z Tychnow, a obecnie jest nim rolnik z gminy Sadlinki. Powiat miał obsadzone kierownice stanowiska w organizacjach rolniczych i radzie nadzorczej, która miała wpływ na politykę gospodarczą w cukrowni. Działacze wierzyli w każdą informację, którą otrzymywali od Zarządu Cukrowni Malbork. Wierzyli, dyrektorowi cukrowni od spraw surowcowych do tego stopnia, że w 1999 roku cukrownia nie uzyskała kredytu skupowego ze względu na brak zdolności kredytowych. Nasi działacze przekonywali plantatorów, że cukrownia jest wypłacalna; dopiero po zakończeniu skupu cała prawda o stanie cukrowni się ujawnia. Za sprzedane buraki plantatorzy nie otrzymali gotówki.

Wielu rolników z naszego powiatu zawiązanych sytuacją finansową Cukrowni Malbork zrzędnowało ze współpracy i odeszło szukać szczęścia w cukrowni Głinojeck. Pozostali aktywnie włączyli się do walki o swoje prawa i własny zakład. Nowy Prezes Zarządu Cukrowni Malbork Bogusław Raczyński z wielką energią przystąpił do odbudowy dobrego imienia i należytej polityki zakładu, który przez cały okres powojenny do połowy lat dziewięćdziesiątych sta-

nowił drugi po Warmińskich Zakładach podmiot gospodarczy gwarantujący odbiór każdego plonu w dowolnej ilości i zapłaty zgodnie z umową. Zaczęły się problemy ze zbytem cukru, cukrownia szukała oszczędności, nasi działacze nie bała wiedzieć, że produkcja buraków w krajach Unii Europejskiej jest jedną z najbardziej opłacalnych upraw.

Walka o uzyskanie jak największych limitów produkcyjnych w Polsce zakończyła się w 2001 roku. Zostały ustalone wielkości produkcyjne dla poszczególnych gospodarstw. Uprawa buraka gwarantuje uzyskanie w przyszłości wysokiej dochodowości, gwarancje odbioru w określonym dniu i terminową zapłatę. Kwidzyn stracił dorobek całego pokolenia w ciągu zaledwie trzech lat, tj. 1998-2000. W tym czasie władze samorządowe, starosta, wójtowie gmin, radni nie rozumieli, że rolnicy naszego powiatu są pozostawieni na pastwę losu, dopiero ten rok, gdy rolnicy zablockowali miasto w czasie żniw zmusił władze lokalne do przetarcia ciasto.

Dla informacji mieszkańców gminy i miasta Kwidzyn podam, że największą i najlepszą w produkcji buraka cukrowego wieś Gniewskie Pole nałwi działacze wyprowadzili do innej cukrowni, a dziś na kolanach żebra o oddanie im limitów kontraktacyjnych. W czasie, gdy nasi rolnicy nieświadomie tracił swój ciężko wypracowany limit produkcyjny, pan Fortuna propagował wiktoryne energetyczne, radni mieli inne pilne problemy, a pan Jerzy Konarski jako dyrektor surowcowy bez protestów naszych działaczy wyprowadził prawie całkowicie produkcję buraków z gminy Prabuty i gminy Gardeja, ograniczył w gminie Sadlinki i obecnie likwiduje punkt skupu, który plantatorzy powinni pozostawić sobie do wspólnego użytkowania, mając załączek do zbudowania bazy umożliwiającej organizowanie sprzedaży z systemem łączenia się w grupy produkcyjne.

Na pewno działacze do tego nie dopuszczą, wykupią wagony, płyty i rozbiora dorobek swoich dziadków i ojców. W gminie Ryjewo i Kwidzyn (lider z lat 80 i początku 90) produkcja została zmniejszona o około 30 proc i w tym roku to kwidzyńskości zaproponowano na Dm Buraka do Jurkowiec pod Malborkiem. Należałoby zaprosić naszych sztabdardowych działaczy do publicznej debaty na temat ich sukcesów. Ja mam na ten temat już wyrobione zdanie, może będą w stanie mnie przekonać, że dzięki ich staraniom gmina rośnie w siłę, a rolnik żyje coraz dostatniej. Tym gierkowskim cytatem kończę i podziwiam wszystkich moich wrogów, przestraszam do działania dla dobra naszych rolników. Przestrzegam tych, którzy działali w każdym ustroju i organizacji ze skutkiem wiarygodnym - dajcie szansę ludziom kompetentnym, w myśl powiedzenia „Jeśli nie potrafisz, nie pchaj się na afisz”.

Jerzy Kogut

### APEL

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Kwidzynie apeluje do mieszkańców Kwidzyna o aktywną pomoc dla osób narażonych na niebezpieczeństwo w czasie zimy. Są to przede wszystkim ludzie samotni, w starszym wieku, niepełnosprawni oraz bezdomni.

Wyrażamy nadzieję, iż los tych ludzi nie będzie objęty miłosierdziem naszego miasta, dlatego prosimy o sygnalizowanie zagrożeń dla życia i zdrowia pod numer telefonu 279-73-81 (82)

### Komunikat Policji

Komenda Powiatowej Policji w Kwidzynie zwraca się do wszystkich osób, które w dniu 7 listopada 2002 roku około godziny 22.50 przy ulicy Kamiennej 15 w Kwidzynie były świadkami usiłowania dokonania napadu przy użyciu nie-

bezpiecznego narzędzia na personel sklepu „Zabka”. Prosimy osoby, które wiedzą cokolwiek na temat tego zdarzenia, o kontakt telefoniczny pod numer telefonu 645-70-50, wewnętrzy 29-317

„Wyrokiem Sądu Rejonowego w Kwidzynie z dnia 22.10.2001 r. w sprawie IIK 151/01 Jan Skrzypek został skazany na podstawie art. 178 i kk na karę 5 lat pozbawienia wolności, zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych na okres 10 lat oraz zobowiązany do uszczerpkowania na rzecz Fundacji na Rzecz Dzieci Poszkodowanych w Wypadkach Samochodowych HELP we Wrocławiu w kwocie 3.000 zł. za to, że w dniu 10 listopada 2000 r. w Rakowiec umyślnie naruszył zasady bezpieczeństwa w ruchu lądowym w ten sposób, że kierując samochodem osobowym marki Ford Fiesta nr rej. ELN 2551 w stanie nietrzeźwości (1,8 promila) nie zachował należytej ostrożności podczas wykonywania manewru wyprzedzania jadących rowerzystów, w wyniku czego potrącił poruszającą się po drodze rowerem Beatę Sz., która w wyniku doznanych obrażeń ciała zmarła po przewiezieniu do szpitala”.

Panu ordynatorowi  
Oddziału Chirurgii  
szpitala w Prabutach  
Z. Biesiekierskiemu,  
lekarzom tego oddziału  
oraz personelowi medycznemu,  
najserdeczniejsze podziękowania  
za pomoc, opiekę medyczną i  
serdeczną życzliwość wykazaną  
mojemu mężowi  
Eugeniuszowi Lityńskiemu

Składa żona i rodzina

### Z NOTATNIKA DETEKTYWA

na podstawie informacji KPP Kwidzyn

#### POTRĄCIŁ NIETRZEŻEWEGO ROWERZYSTĘ

27 listopada w Prabutach niezadowolony rowerzysta (1,8 promila) został potrącony przez kierowcę fiata 126 p. Kierujący maluchem zbiegi z miejsca wypadku. Rowerzysta doznał obrażeń ciała i został przewieziony do szpitala.

#### WŁAMANIE DO „MALUCHA”

27 listopada na ulicy Staszica niezadowolony sprawca wybił trójkatne okienko w samochodzie Fiat 126 p, wszedł do środka i zabrał gałkę samochodową oraz klucze. Straty 200 zł.

#### ZABRAŁ TOREBKĘ

27 listopada z dyżurni Szkoły Podstawowej nr 4 przy ulicy Warszawskiej niezadowolony sprawca zabrał damską torbę z talonami na zakupy, kartą bankomatową i dowodem osobistym. Straty 400 zł.

#### WPAŁO POD POLONEZA

28 listopada przy ulicy Warszawskiej nietrzeźwy kierowca 48-letni mężczyzna, wszedł nagle na jezdnię wprost pod nadjeżdżającego poloneza. W wyniku wypadku doznał obrażeń ciała i został przewieziony do szpitala. Pobrano mu krew do badania.

#### NIETRZEŻY ZA KÓŁKIEM

28 listopada przy ulicy Grudziądzkiej policjanci zatrzymali nietrzeźwego kierowcę fiata 126 p, który miał we krwi 1,57 promila.

#### POLONEZEM W PASSATA

29 listopada przy ulicy Hallera kierujący polonezem z nieustalonym przyczyną zjechał na lewy pas ruchu i uderzył czołowo w jadącego volkswagena passata. Kierowca poloneza zbiegi z miejsca zdarzenia.

#### WYRWAŁ SASZETKĘ

29 listopada przy ulicy Warszawskiej niezadowolony sprawca, wykorzystując moment nieuwagi, wyrwał saszetkę z dowodem osobistym i kwotą 1300 zł.

#### RADIO

29 listopada przy ulicy Kłodzkiej niezadowolony sprawca wybił szybę w przedniej szybie samochodu i zabrał radio.

#### WYRWAŁ Z NASYPU

30 listopada na trasie Orlówko - Orlówiec kierujący fordem transem nie dostosował prędkości do warunków na drodze, wpał w poślizg, zjechał z nasypu i przewrócił się na dach. W wyniku zdarzenia obrażeń

#### WYRWAŁ Z NASYPU

30 listopada przy ulicy Kłodzkiej niezadowolony sprawca wybił szybę w przedniej szybie samochodu i zabrał radio.

#### WYRWAŁ Z NASYPU

30 listopada przy ulicy Kłodzkiej niezadowolony sprawca wybił szybę w przedniej szybie samochodu i zabrał radio.

#### WYRWAŁ Z NASYPU

30 listopada przy ulicy Kłodzkiej niezadowolony sprawca wybił szybę w przedniej szybie samochodu i zabrał radio.

#### WYRWAŁ Z NASYPU

30 listopada przy ulicy Kłodzkiej niezadowolony sprawca wybił szybę w przedniej szybie samochodu i zabrał radio.

#### Z SAMOCHODU

29 listopada przy ulicy Kamiennej niezadowolony sprawca wybił szybę w maluchu, a następnie zabrał radiodzwoniarz. Straty 50 zł.

#### ZABRAŁ ROWER

29 listopada przy ulicy Kasprzycza niezadowolony sprawca zabrał rower górski o wartości 300 zł.

#### WYRWAŁ TOREBKĘ

29 listopada przy ulicy Kasprzycza niezadowolony sprawca dokonał kradzieży torbki damskiej z portfelem i pieniędzmi oraz telefonem komórkowym. Straty oszacowano na 740 zł.

#### RADIO Z FORDA

29 listopada niezadowolony sprawca włamał się do fforda przy ulicy Ogrodowej. Po wybieniu szyby w drzwiach ostrzy kierowcy sprawca zabrał torbę z talonami na zakupy, kartą bankomatową i dowodem osobistym. Straty 400 zł.

#### ZABRAŁ PIŁĘ

29 listopada przy ulicy Długiej niezadowolony sprawca wykorzystał nieuwagę sprzedawczyni i zabrał piłę sportową o wartości 870 zł.

#### USZKODZIŁ FABIE

29 listopada przy ulicy Kamiennej niezadowolony sprawca zniszczył skłódę fabie. Straty 8000 zł.

#### UNO UDERZYŁ W DRZEWO

30 listopada kierujący fiatem uno nie dostosował prędkości do warunków atmosferycznych i uderzył w przydrożne drzewo. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznał kierowca pojazdu oraz pasażer. Przewieziono ich na obserwację do szpitala.

#### ZJECHAŁ Z NASYPU

30 listopada na trasie Orlówko - Orlówiec kierujący fordem transem nie dostosował prędkości do warunków na drodze, wpał w poślizg, zjechał z nasypu i przewrócił się na dach. W wyniku zdarzenia obrażeń

#### ZJECHAŁ Z NASYPU

30 listopada na trasie Orlówko - Orlówiec kierujący fordem transem nie dostosował prędkości do warunków na drodze, wpał w poślizg, zjechał z nasypu i przewrócił się na dach. W wyniku zdarzenia obrażeń

#### ZJECHAŁ Z NASYPU

30 listopada na trasie Orlówko - Orlówiec kierujący fordem transem nie dostosował prędkości do warunków na drodze, wpał w poślizg, zjechał z nasypu i przewrócił się na dach. W wyniku zdarzenia obrażeń

#### ZJECHAŁ Z NASYPU

30 listopada na trasie Orlówko - Orlówiec kierujący fordem transem nie dostosował prędkości do warunków na drodze, wpał w poślizg, zjechał z nasypu i przewrócił się na dach. W wyniku zdarzenia obrażeń

#### ZJECHAŁ Z NASYPU

30 listopada na trasie Orlówko - Orlówiec kierujący fordem transem nie dostosował prędkości do warunków na drodze, wpał w poślizg, zjechał z nasypu i przewrócił się na dach. W wyniku zdarzenia obrażeń

#### ZJECHAŁ Z NASYPU

30 listopada na trasie Orlówko - Orlówiec kierujący fordem transem nie dostosował prędkości do warunków na drodze, wpał w poślizg, zjechał z nasypu i przewrócił się na dach. W wyniku zdarzenia obrażeń

#### WŁAMANIE DO OBORY

30 listopada niezadowolony sprawca zabrał dwa komplety kół od fiata 126p. Straty 350 zł.

#### MERCEDESEM W DRZEWO

1 grudnia na trasie Kamionka - Brokovo kierujący samochodem terenowym Mercedes nie zachował należytej prędkości do panujących warunków przy wyjeździe z łuku drogi w poślizg i uderzył w drzewo. Obrażeń ciała doznał kierowca, którego przewieziono na obserwację do szpitala.

#### WPAŁO W POŚLIZG

1 grudnia w Górówkach kierujący mercedesem wpał w poślizg i uderzył w przydrożne drzewo. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznał pasażer samochodu, którego pozostawiono na obserwacji w szpitalu.

#### METALOWE ELEMENTY Z BRAMKI

1 grudnia niezadowolony sprawca włamał się do pomieszczenia gospodarczych przy ulicy Sportowej, skąd zabrał elementy aluminiowe od bramki piłkarskiej. Straty 9000 zł.

#### DO GARAZU PO SPARKĘ

1 grudnia niezadowolony sprawca włamał się do garażu przy ulicy Plantowej, skąd zabrał sparkę elektryczną oraz wiertarkę. Straty 300 zł.

#### KOLEJNY NIETRZEŻY

1 grudnia przy ulicy Batalionów Chłopskich policjanci zatrzymali nietrzeźwego kierowcę volkswagena na goła, który miał we krwi 1,22 promila alkoholu.

### STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

W dniach 25.11. - 2.12.2002r. na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano 11 zdarzeń, w tym 3 pożary, 7 miejscowych zagrożeń oraz 1 alarm fałszywy. Łączna wartość poniesionych szkód wyniosła ok. 93,8 tys. złotych.

- W dniu 29 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w Kwidzynie przy ul. Łużyckiej. W wyniku zdarzenia czołowego samochodu VW Passat arcy Polonez, uszkodzone zostały przody obu pojazdów. Przyczyną zdarzenia było zjeżdżanie na lewy pas drogi przez kierowcę Polonezem.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Rakowiec gm. Kwidzyn. W wyniku uderzenia samochodu Fiat Uno w drzewo, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn oraz OSP Gardęja brały udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

- W dniu 30 listopada br. zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia w miejscowości Orlówiec gm. Gardęja. W wyniku wywrócenia na dach samochodu Ford Transit, poszkodowane zostały 3 osoby, które przewieziono do szpitala w Kwidzynie.

**HAGAR**  
PODŁOGI LAMINOWANE  
BEZKLEJOWE  
OD 31, 90 zł/m<sup>2</sup>  
KWIDZYN, ul. Toruńska 36,  
tel. 279 59 39  
MALBORK, ul. Targowa 1 (Rynek),  
tel. 272 42 06  
GRATIS  
PŁANNA  
RODZAJOWA

**HAGAR**  
WYPRZEDAŻ  
TAPET  
Z KOLEKCJI 2002  
KWIDZYN, ul. Toruńska 36,  
tel. 279 59 39  
MALBORK, ul. Targowa 1 (Rynek),  
tel. 272 42 06  
RABAT  
DO 25%

Urodzeni: dziewczynki - 11 chłopcy - 5 Śluby - 3  
Jan Badowski Krzysztof Radziejewski  
Józef Galicki Karol Tynda  
Maria Mucha Regina Zakrzewicz

**FENIKS**  
CAŁODOBOWE  
USŁUGI  
POGRZEBOWE  
TEL. (055) 261 27 50  
KWIDZYN, ul. Jagiello  
(OBWODNICA)

**TARGCIA SZUSZONA**  
Kwidzyn-Mareza ul. Grabowska 7b  
(w stronę Obór) tel. 279-38-77 lub 603-18-91-51  
- listwy wykończonowe - DESKI, - LATY  
- płyty pilśniowe zwykłe i laminowane  
- możliwość docięcia na miarę  
MOŻLIWOŚĆ SUSZENIA DREWNA  
MOŻLIWOŚĆ WSTĘPNEJ OBRÓBK  
ZWIŃR, PIASEK - SPRZEDAŻ Z DOWOZEM OD 0,5 T



## Ulotki sygnałem dla złodziei CO Z TYM ZROBIĆ?

Radny Piotr Wilk (SLD) po raz kolejny podniósł na sesji sprawę ulotek reklamowych sklepów rozwieszanych na drzwiach. Powtórzył po raz kolejny, że jest to znakomity sygnał dla złodziei, że właściciele mieszkania nie ma w tym czasie w domu. Burmistrz Andrzej Krzysztofak stwierdził, że sprawą powinni zainteresować się administratorzy budynków.

- Zarówno ja, jak i mieszkańcy, którzy zgłosili się do mnie, jesteśmy za tym, aby kwidzyńscy informowani byli o tym, co można kupić w placówkach handlowych na terenie miasta, jednak te informacje wywieszane na klamkach u drzwi są zielonym światłem dla złodziei - mówił radny Wilk. - Mieszkańcy proszą o to, aby spowodować możliwość prawnej wyegzekwowania od handlowców nie wieszania tych ulotek na drzwiach, tylko na przykład zostawiania ich w specjalnej skrzynce.

- Podzielim oburzenie, jest to skandaliczne, jednak myśle, że ostrze powinno być skierowane do administratorów. Zaproponowaliśmy administratorom pewien sposób rozwią-

zania tego, jednak nie podjęli tematu. Myślę, że administratorzy mają takie same instrumenty, jakie ma straż miejska. Można wnioskować do sądu grodzkiego o zaśmianie i myślę, że w tym kierunku trzeba iść - mówił burmistrz. - W tym problemie jest jedna jaskółka. Zaczęło działać to, o czym nam, realizującym program „Bezpieczny Kwidzyn” zaczęło od dawna zależeć. Sąsiedzi zaczęli się sobą interesować, nie są anonimowi, nie są obcy. To dobrze rokuje.

Burmistrz zapewnił, że administratorzy zostaną zmuszeni do bardziej konsekwentnych działań w tej sprawie.

## Radny apeluje NAWIERZCHNIA W ZŁYM STANIE

Radny Henryk Wiśniewski zwrócił uwagę na zły stan nawierzchni ulicy Piłsudskiego - 15 Sierpnia. Radny zastanawiał się czy można by było ją wymienić w ramach gwarancji. Wiceburmistrz Piotr Halagiera zapewnił, że jeśli się uda, to stan nawierzchni zostanie poprawiony jeszcze w tym roku.

- Jest to nowa nawierzchnia, a jej stan jest zły. Proponuje przejść się pasażem od ulicy 15 Sierpnia do Piłsudskiego i zoba-

czyć. Może uda się ją naprawić jeszcze w ramach gwarancji - pytał radny. Wiceburmistrz Piotr Halagiera zapewnił, że



sprawa nawierzchni zostanie załatwiona najprawdopodobniej w tym roku, o ile pozwoli na to pogoda. - Prawdopodobnie chodzi o krawężniki, które nie wytrzymały solanki. Sprawa na pewno się zajmujemy - mówił wiceburmistrz.

**Zapraszamy do sklepu meblowego w Rakowcu**

Nasza firma oferuje meble kuchenne, pokojowe wykonane z okleiny naturalnej.

Ponadto oferujemy:

- szafy, komody, stoły, krzesła
- białe i płyty na wymiar

**Meble na indywidualne zamówienie**  
Świadczymy usługi stolarskie  
tel. 501 625 072

**BOBASEK Targowisko Miejskie**  
Kwidzyn ul. Kopernika 25B

artykuły dziecięce

Polecamy największy wybór wózków dziecięcych, odzieży dziecięcej, łóżeczka, nosidełka, foteliki samochodowe, kosmetyki, zabawki, środki higieny

**Promocja!!!!** Przy zakupie wózka głębokiego gratis torba podróżna lub aparat telefoniczny

**Kredyty** Biuro Pośrednictwa Kredytowego  
POSIDA OFERTY KILKU BANKÓW:

KREDYTY GOTÓWKOWE  
POŻYCZKI HIPOTECZNE

- pod zastaw mieszkania, domu do 60% wartości nieruchomości na dowolny cel  
KREDYTY HIPOTECZNE na:

- zakup, remont, budowę domu lub mieszkania

**Kredyty**  
BIURO ul. Chopina 26 pokój 209  
tel. 645 70 00

**MEBLE KUCHENNE DOBRE I TANIE**

**Promocja**  
Zestaw Kuchenny  
840 zł!

**Zestawy:**

- Caro
- MDF
- Soft

Komputerowe projektowanie Kuchni  
Transport GRATIS

**ZAPRASZAMY**

Kwidzyn ul. Słowiańska 11 (obok Gosposi)  
poniedziałek - piątek 10.00 - 18.00  
sobota 10.00 - 14.00

**"Jonatan"**  
Zapraszamy do Salonu Meblowego i zakładu tapicerskiego.

Oferujemy atrakcyjne ceny mebli pokojowych, kuchennych i tapicerowanych.

Przeznaczamy na gotówkę i na raty.  
**DAWÓZ GRATIS**  
tel. 0 603 612 963

**Jonatan**  
Biedronka  
ul. Słowiańska  
ul. Grunwaldzka

**KWIDZYŃ**  
ul. Grunwaldzka  
(teren PKP)

**CHEMIA**

płytki ceramiczne  
farby i lakiery  
chemia budowlana  
płyty gipsowo-kartonowe

Ponadto w ofercie:  
tworzywa sztuczne  
materiały budowlane  
wykładziny

Karta stałego Klienta - rabat 5%  
\*szczegóły w hurtowni

**Kwidzyn, ul. Toruńska 36**  
tel. (0 55) 279 50 92, 261 07 76  
[www.chemiagda.com.pl](http://www.chemiagda.com.pl)

**TERAZ TANIEJ !!!**

**...NAWET 30%**

**SUKCES** ul. Sztumska 14 82-500 Kwidzyn

**DAEWOO PHILIPS SAMSUNG THOMSON**

\*szczegóły u sprzedawcy

OGÓLNOPOLSKI PROGRAM  
**RATY POLAKA**

KWOTA	RATA
50 000 zł	371,83 zł/m-c
100 000 zł	743,67 zł/m-c

tylko u nas:  
**RZECZYWISTA ROCZNA STOPA PROCENTOWA**

**!4,12%\***

- BEZ OPŁATY WSTĘPNEJ
- BEZPŁATNIE SPRAWDZISZ SWOJĄ ZDOLNOŚĆ FINANSOWĄ

ZADZWOŃ I POROZMAWIJ Z NASZYM DORADCĄ FINANSOWYM

- GDANSK ul. Długi Targ 38/40, tel. (058) 301-24-43, 301-27-79
- GDYNIA ul. Starowiejska 41/43, tel. (058) 781-99-10 do 11
- BŁYDĄ ul. Bałuckiego 8 A, tel. (055) 235-96-36, 235-96-35

Planując w tym celu transakcję gwarantuje Ci zgodność tej oferty z ustawą o kredycie konsumenckim.

## Wynagrodzenie starosty bez zmian ZMNIĘJSZYĆ DODATEK?

Na ostatniej sesji rady powiatu radni przegłosowali wynagrodzenie dla starosty Leszka Czarnobaja. Nie uległo ono zmianie, choć SLD proponowało, by zmniejszyć dodatek specjalny do 10 proc.

Jak powiedział przewodniczący rady Jerzy Godzik, ponowny wybór Leszka Czarnobaja na to stanowisko świadczy o tym, iż zasługuje on na co najmniej taką samą pensję, jak w ubiegłej kadencji.

Niestety tej pensji podwyższyć nie możemy, gdyż w tej chwili nie pozwalają na to przepisy - dodał Jerzy Godzik.

Klub radnych SLD miał wątpliwości dotyczące dodatku specjalnego, który według uchwały wynosi 2489 zł.

- Jest to 39,5 proc. spośród 40 proc. możliwych do przyznania. Po długiej i burzliwej dyskusji zastanawiamy się, ponieważ jest to nowa tendencja i pan starosta po raz drugi pełni tą funkcję, czy na początek tej drugiej kadencji kwoty tej nie obniżyć, ze względu na możliwość pozyczenia oszczędności. Większość radnych z naszego klubu jest za tym, aby ten dodatek obniżyć do 10 proc. - powiedział Antoni Barganowski.

- W odpowiedzi na propozycję radnych SLD chce powiedzieć, że zaskakuje mnie filozofia myślenia państwa. O ile mielibyśmy do czynienia ze starostą, który został powołany po raz pierwszy, przyszedł nie wiadomo skąd, nie wiadomo, co potrafi, wówczas moglibyśmy nawet mówić, że to 10 proc. to nawet za dużo. Znamy osobę starosty i myślę, że tutaj niczego nowego udowodnić nie trzeba. Być może, że starosta będzie pracował tak jak dotychczas i to już będzie spełnieniem naszych oczekiwań. Myślę, że ten dodatek powinien zostać w takiej kwocie jak dotychczas. Argument robienia na ten oszczędności jest dla mnie mało przekonujący - stwierdził Ireneusz Niziołek.

Z wypowiedzią radnego Niziołka nie chciała się zgodzić radna Jolanta Szule, która przypomniała, iż na poprzednim głosowaniu również była przeciwna tak wyśokiemu wynagrodzeniu.

### ile zarabia starosta?

Wynagrodzenie zasadnicze wg kat. XXI - 4530 zł  
Dodatek funkcyjny wg stawki 9 - 1775 zł  
Dodatek za wieloletnią pracę w wysokości 20 proc. wynagrodzenia zasadniczego - 906 zł  
Dodatek specjalny przyznany na 12 miesięcy - 2489 zł.  
*Podane kwoty są kwotami brutto.*

Dodatek funkcyjny dla nauczyciela mianowanego czy dyplomowanego wynosi 5, 10, 15 czy 20 zł. Przy ustalaniu dodatku funkcyjnego na ten rok zarządził wyższe szczebla nie spotkałem się ze strony opozycji z takim żądaniem, aby dodatki obniżyć. Jeżeli zachemy je obniżyć od góry, to na dół będzie to powód, aby się nad tym zastanowić. Na dzień dzisiejszy uważam, że wynagrodzenie nie jest nagrodą, tylko czynem, co w zamian za świadczone usługi na rzecz powiatu otrzymuje starosta. Skoro jego kwalifikacje są bardzo wysokie, to i jego wynagrodzenie powinno być odpowiednie - stwierdził Andrzej Wypych.

Głos w dyskusji zabrał również radny Mariusz Wesolowski, który po raz pierwszy zasiada w radzie. - Jestem również nauczycielem i zgodziłbym się z propozycją pani Jolity Szule pod warunkiem, że te procenty z zarobku starosty pójdą na zarobek nauczycieli, a żadne rozporządzenie tego chyba nie reguluje. Porównanie stanowiska nauczycielskiego ze stanowiskiem starosty jest tu trochę nie na miejscu - stwierdził radny Wesolowski.

- Ponieważ wynagrodzenie starosty jest dyskusją publiczną, a ja jestem osobą, która pełni funkcję publiczną, chciałbym słowa w tej dyskusji powiedzieć, szczególnie dla tych radnych, którzy są po raz pierwszy w tej kadencji i dla części radnych, którzy zabierali głos w

roku szkolnego powinien mieć od nowa ustalone stawki wynagrodzenia. Przy ustalaniu wynagrodzenia wojewody czy innych samorządowców wyższego szczebla nie spotkałem się ze strony opozycji z takim żądaniem, aby dodatki obniżyć. Jeżeli zachemy je obniżyć od góry, to na dół będzie to powód, aby się nad tym zastanowić. Na dzień dzisiejszy uważam, że wynagrodzenie nie jest nagrodą, tylko czynem, co w zamian za świadczone usługi na rzecz powiatu otrzymuje starosta. Skoro jego kwalifikacje są bardzo wysokie, to i jego wynagrodzenie powinno być odpowiednie - stwierdził Andrzej Wypych.

Zdaniem radnego Andrzeja Wypycha dyskusja przybrała formę dyskusji politycznej.

- Proponowaliśmy, abyśmy zakończyli te polityczne wywody. Idąc tokiem rozumowania pani każdy nauczyciel wraz z rozpoczęciem



## BEZ MARGINESU

W oparciu o obowiązującą ustawę o dostępie do informacji publicznej, gwarantującej każdemu obywatelowi jawny dostęp do działalności urzędów administracji publicznej i samorządowej, uprzejmie proszę w moim imieniu, oraz znających mi osób, "które poszły do urn zagłosować, a ich kandydaci (kandydatki)... przegrali (przegrali)" - czy oparte jest na prawdziwe obiegowe stwierdzenie krążące pośród "mieszkańców przede wszystkim", iż przewodniczący rady miejskiej w poprzedniej kadencji, Mirosław Potulski, przed wyborami samorządowymi 27 października br. nagrodził „na odchodne” burmistrza Andrzeja Krzyżosiaka kwotą 20 tys. zł? A może grozo osób sobie nagrodzonych „na odchodne” było większe? W podobnej formie kieruję pytanie do Antoniego Barganowskiego, czy takie praktyki były stosowane również w starostwie?

Szanowni Panowie! Na Was oddałem głosy podczas wyborów samorządowych i wielu moich znających również. Myślę więc, że mogę - możemy oczekiwać odpowiedzi na lamach „KK” w ustawowym terminie.

robal

(imię i nazwisko znane redakcji)

## Czy dostali nagrody?

## PRZEWODNICZĄCY DEMENTUJE

Radny Marek Sidor zwrócił się do przewodniczącego rady miejskiej Mirosława Potulskiego z pytaniem, czy członkom zarządu zostały wypłacone nagrody pieniężne. Przewodniczący rady zapewnił, że nie brał udziału w żadnym podziale nagród pieniężnych.

- Chciałbym wiedzieć, panie przewodniczący, czy w okresie między kadencjami rozdysponował pan nagrody pieniężne dla członków byłego zarządu. Jeśli tak, to w jakiej wysokości - pytał radny.

Jak powiedział Mirosław Potulski, nigdy by sobie nie po-

zwolił na to, aby takie środki rozdysponować bez pozwolenia rady.

- Stwierdzam autorytatywnie, że nie było nagród pieniężnych przyznanych zarządowi miasta - stwierdził Mirosław Potulski.

AB

### Nadleśnictwo Kwidzyn w Kwidzynie ul. Braterstwa Narodów 67

ogłasza  
przetarg nieograniczony

na wykonanie robót awaryjnych i drobnych robót remontowych w 2003 r. w budynkach Nadleśnictwa w następującym zakresie:

1. roboty ogólnobudowlane (w tym zdunskie),
2. roboty sanitarne i c.o.,
3. roboty elektryczne,
4. roboty studniarskie (w tym awarie pomp głębinowych),

Rozliczenie w/w robót kosztorysem powykonawczym z zastosowaniem bazy normatywnej KNR wydanych przez Ministerstwo Gospodarki Przemysłowej i Budownictwa w Warszawie.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie oferty, która powinna zawierać:

1. nazwę zakładu,
2. imię i nazwisko osoby reprezentującej firmę na zewnątrz,
3. siedziba firmy,
4. zaświadczenie z ZUS o nie zaleganiu w opłacie składek,
5. zaświadczenie z Urzędu Skarbowego o nie zaleganiu w opłatach,
6. wypis rejestru działalności gospodarczej,
7. referencje firmy,
8. oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami i przyjęciu ich bez zastrzeżeń.

W ofercie należy podać:

1. stawkę roboczo-godziny,
2. narzut kosztów pośrednich do R i S,
3. zysk,
4. koszt zaopatrzenia do "M"
5. sposób rozliczenia materiałów, na przykład. średnie ceny wg "Sekocebudu", ceny zakupu.

Oferty należy składać w zamkniętej kopercie z napisem "Przetarg na roboty awaryjne" w siedzibie Nadleśnictwa Kwidzyn, w Kwidzynie ul. Braterstwa Narodów 67 do dnia 19.12.2002 r., do godz. 15.00 w pokoju nr 9.

Przetarg odbędzie się w dniu 20.12.2002 r. o godz. 12.00 w świetlicy Nadleśnictwa Kwidzyn.

Umowa z wybranymi oferentami zostanie podpisana w ciągu 14 dni, licząc od dnia wybrania oferenta.

Nadleśnictwo Kwidzyn zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta, a także prawo odwołania przetargu bez podania przyczyny, bez prawa protestów i odwołań.

Informacji o przetargu udziela Sekretarz Kazimierz Kraszewski, tel. 0-55 261 69 77

### Nadleśnictwo Kwidzyn w Kwidzynie ul. Braterstwa Narodów 67

ogłasza  
przetarg nieograniczony

na pełnienie obowiązków inspektora nadzoru w 2003 r., w następujących branżach:

1. elektryczną,
2. sanitarną,
3. drogową,
4. budowlaną,

warunkiem uczestnictwa w przetargu jest złożenie pisemnej oferty, zawierającej:

1. imię, nazwisko i adres,
2. kserokopię uprawnień,
3. Zaświadczenie z ZUS i Urzędu Skarbowego o nie zaleganiu składek,
4. propozycję rozliczenia za sprawdzenie kosztorysów,
5. oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu i przyjęciu ich bez zastrzeżeń.

Oferty należy składać w zamkniętych kopertach z napisem "Przetarg - inspektor nadzoru" w siedzibie Nadleśnictwa Kwidzyn, w Kwidzynie ul. Braterstwa Narodów 67 w pokoju nr 9, do dnia 20.12.2002 r., do godz. 9.30.

Przetarg odbędzie się w świetlicy Nadleśnictwa w dniu 20.12.2002 r. o godz. 10.30.

Umowa z wybranymi oferentami zostanie podpisana w ciągu 7 dni, licząc od dnia wybrania oferenta.

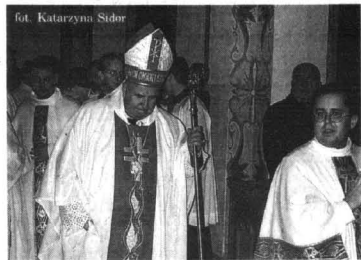
Nadleśnictwo Kwidzyn zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta, a także prawo odwołania przetargu bez podania przyczyny, bez prawa protestów i odwołań.

Informacji o przetargu udziela Sekretarz Kazimierz Kraszewski, tel. 0-55 261 69 77



## W czasie wizytacji duszpasterskiej ŚWIĘCENIA PREZBITERATU

dokończenie ze str. 1



W Kościele Św. Trójcy Piotr Konopko przyjął z rąk Ks. Bp Ordynariusza Elbląskiego Andrzeja Śliwińskiego święcenia prezbitera

### PRZEBIEG LITURGII ŚWIĘCEŃ

Święcenia odbyły się podczas niedzielnej Mszy św. o godz. 12.30. Liturgię święceń rozpoczęła procesja, która udała się przez kościół do ołtarza. Po Ewangelii nastąpiły święcenia. Diakon wezwał kandydata imieniem do święceń, a ten słowem: „jestem” - oznajmił swoją obecność i gotowość przyjęcia święceń.

Po pytaniu, czy kandydat jest godny święceń, Biskup zgłosił go do stanu prezbitera. A po homilii nastąpiło przyrzeczenie zobowiązujące do wiernej posługi. Po odpowie-

dziach kandydat podszedł do biskupa, ukląkł przed nim i złożone dłonie włożył w dłonie biskupa, przyrzekając mu i jego następcom część i posłuszeństwo.

Następnie kapłan padł na twarz, a wszyscy obecni polecieli go Bogu w Litani do Wszystkich Świętych. Istotny moment święceń, nastąpił kiedy to kandydat podszedł do biskupa, a ten włożył na jego głowę swoje dłonie. Był to gest przekazania władzy kapłańskiej. Po biskupie gest ten uczynili obecni w kościele prezbyterzy dla zaznaczenia wspólnoty. Bezpośrednio po modlitwie konsekracyjnej nowy prezbyter przy pomocy starszych braci nałożył ornat. Biskup namaścił dłonie nowego kapłana olejem dla podkreślenia ich szczególnego związku z Chrystusem i udziału w Jego wiecznym kapłaństwie. Pocałunek biskupa zakończył święcenia prezbitera.

Nowo wyświęcony kapłan celebrował swoją pierwszą Mszę św. pod przewodnictwem biskupa, który go wyświęcił wraz z innymi prezbyterami obecnymi na uroczystości święceń.

## Nowy dom „Renawy” BUDUJĄ NOWOCZEŚNIEJ

Spółdzielnia Mieszkańcowa „Renawa” oddała w ubiegłym tygodniu kolejne mieszkania. 22 rodziny zasiadła niebawem 19 mieszkań dwupokojowych i 3 trzypokojowe. Budynek stoi przy ul. Szerokiej 15c, uzupełniając coraz dłuższy szpaler budynków, które dodają miastu uroku i są miejscem, gdzie wygodnie można mieszkać.



Jerzy Śnieg, Miroslaw Potulski, Andrzej Wileński i wykonawcy na stopniach nowooddanego budynku

W oficjalnym odbiorze lokali uczestniczyli wykonawcy i podwykonawcy budynku: Jerzy Śnieg - prezes Spółdzielni „Renawa”, Miroslaw Potulski - przewodniczący Rady Miasta Kwidzyna, inż. arch. Andrzej Wileński - szef i właściciel pracowni projektowej z Elbląga.

Domy spółdzielni „Renawa” przy ulicy Szerokiej powstały według projektów naszej pracowni - powiedział Andrzej Wileński. - Staramy się, aby nasza praca była coraz bardziej efektywna i służyła mieszkańcom. Dbamy przede wszystkim o jakość. Stosujemy coraz to nowe technologie i rozwiązania. Korzystamy z pracy fachowców specjalizujących się w wąskich dziedzinach budownictwa: dachy, elewacje, konstrukcje robia odrębne zespoły. W fazie projektowania wyprzedzamy tok budowy, aby uniknąć kolizji między poszczególnymi robotami. Musi być czas dla działań zakładu energetycznego i dla podłączenia instalacji gazowej oraz wodociągowej. Bardzo szeroko koordynuje-

my prace. Wszystko z detalem musi być wcześniej przewidziane. Projektujemy dla Spółdzielni Mieszkańcowej „Renawa” od 1990 roku. mam nadzieję, że z dobrym skutkiem. Inż. Andrzej Wileński - Staramy się, aby nasza praca była coraz bardziej efektywna i służyła mieszkańcom. Dbamy przede wszystkim o jakość. Stosujemy coraz to nowe technologie i rozwiązania. Korzystamy z pracy fachowców specjalizujących się w wąskich dziedzinach budownictwa: dachy, elewacje, konstrukcje robia odrębne zespoły. W fazie projektowania wyprzedzamy tok budowy, aby uniknąć kolizji między poszczególnymi robotami. Musi być czas dla działań zakładu energetycznego i dla podłączenia instalacji gazowej oraz wodociągowej. Bardzo szeroko koordynuje-

Wokół budynków zagospodarowane są równocześnie przyległe tereny. Powstają place, zabaw, parkingi, estetyczne miejsca do składowania śmieci. Na zielonkach rosną nowe drzewka. Brakuje jeszcze osiedlo-

wych sklepów. Jednym mankamentem to odwołanie przy okazji budowy podwórka starych domów ulicy Warszawskiej. Obok nowoczesnych, kolorowych, estetycznych domów stoją rozwalające się szopyki, budynki gospodarcze, straszące wolnostojące ubikacje i śmietniki. By zmniejszyć uciążliwość tego widoku mieszkańcom Szerokiej, tereny Spółdzielni „Renawa” odsunęte są o 15-20 metrów od granicy prywatnych działek. Zastoinę je ma także pas zieleni wysokiej.

Maria Bagard

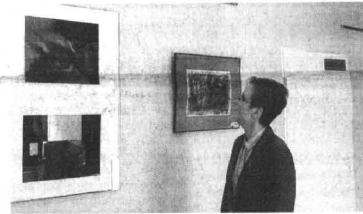
**Stowarzyszenie Ewangelizacyjne „Kerygmat”** zaprasza na rejonowe eliminacje do IX Ogólnopolskiego Festiwalu Koled i Pastorale Będzin 2003. Odbędzie się one 14 grudnia br. w Parafii p.w. Św. Trójcy w Kwidzynie. Mogą w nich wziąć udział amatorzy (dopuszcza się udział dzieci ze szkół muzycznych stopnia podstawowego i gimnazjalnego) od lat siedmiu wwyż. Zapraszamy solistów, duety, zespoły wokalne i wokalne-instrumentalne, chóry działające przy szkołach, Domach Kultury, parafiach i stowarzyszeniach, a także osoby niezrzeszone. Decyzja o zakwalifikowaniu się do przesłuchań finałowych, które odbędą się w Będzinie w dniach 9-11 stycznia 2003 roku, zostanie przekazana uczestnikom kwalifikacji do 21 grudnia br.

Prosimy o zgłoszenia telefonicznie.

Szczegółowych informacji, także o regulaminie festiwalu, udziela ks. Roman Ziola (tel. 0 603 113 118).

## Galeria „Akcent” w Kwidzynie SZTUKA I MEDYCyna

Na niecodzienny pomysł wpadli właściciele Kliniki Stomatologicznej „Christ-Dent” z Grudziądza, którzy niedawno uruchomili w Kwidzynie przy ul. Wschodniej 10a specjalistyczny gabinet stomatologiczny.



Pierwsza wystawa w klinice Christ-Dent

Na dużej przestrzeni, dzielącej gabinet lekarski, zorganizowali galerię obrazów. Realizacja pomysłu była możliwa dzięki przychylności Galerii Klubu Akcent i Centrum Kultury Teatr w Grudziądzu. Prace malarstwa prezentowane w Akencie pokazywane są później w Kwidzynie

- Postanowiliśmy otworzyć gabinet w Kwidzynie - wyjaśniał doktor nauk medycznych Danuta Żytko-Christ, właścicielka kliniki - ponieważ przyjeżdżało do nas wielu pacjentów z Kwidzyna. Chcieliśmy ułatwić im leczenie. Ponieważ jesteśmy miłośnikami sztuki, postanowiliśmy racjonalnie wykorzystać dużą powierzchnię ścian, na których pojawiły się obrazy Galerii Klubu Akcent. Postanowiliśmy nie dekorować gabinetu tradycyjnymi plakatami na temat najnowszych tech-

logicznej „Christ-Dent” z Grudziądza udało się pozyskać miejsce na ekspozycję prac naszych twórców. Wspaniałe prace tam się prezentują, za przyczyną nieskazitelnej czystości i jednolitości ścian oraz dobrego światła. Pierwsza wystawa, która pokazujemy, jest autorstwa Zbigniewa Smolnickiego, absolwenta Gdańskiej Akademii Sztuk Pięknych. Artysta jest teraz w trakcie poszukiwań nowych form wyrazu. Prezentowane prace wykonane zostały techniką mieszaną. Wcześniej Zbigniew Smolnicki tworzył malarstwo przestrzenne, olejne. Planujemy, by ekspozycję zmieniać tak często, jak to dzieje się w naszej Galerii Klubu „Akcent”. Wystawa zjednoczona u nas przewożona będzie do Kwidzyna wraz z katalogami. Zachęcamy do obejrzenia.

Bardzo podoba mi się koncepcja zestawienia: gabinet dentystyczny - galeria sztuki współczesnej - pochwała Anna Twardzik, mieszkanka osiedla Zatorze. - Do obejrzenia zachęca mnie koleżanka, która leczy tutaj zęby. Weszłam trochę z ciekawości, ale z uwagą i uznaniem obejrzałam wystawę. Ponieważ nie mam możliwości częstego zwiedzania wystaw, chętnie przyjdę tutaj znowu.

tekst i zdjęcie Maria Bagard

## Elbląskie Zakłady Energetyczne SA Rejon Energetyczny Kwidzyn 82-500 Kwidzyn ul. Łąkowa 38

ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż samochodu marki Lublin 1 model 3392, rok produkcji 1995, cena wywoławcza 7.000 zł. brutto (z podatkiem VAT).

Przetarg odbędzie się dnia 17.12.2002 r. o godz. 10.00 na terenie Rejonu Energetycznego Kwidzyn ul. Łąkowa 38. Przystępujący do przetargu zobowiązani są wpłacić do godz. 9.00 w kasie Rejonu Energetycznego, wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej.

Informacje na temat w/w pojazdu można uzyskać pod nr. tel. (055) 279 37 23 wew. 580, 583.

Jednocześnie Rejon Energetyczny zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

## Zakład Pogrzebowy



ul. Hallera 29 82-500 Kwidzyn (przy parkingu szpitalnym) tel. (055) 279-68-89 (055) 261-12-23

### Oferuje

#### NAGROBKI GRANITOWE

- wybór ponad 30 gatunków granitu
- bogata propozycja wzorów nagrobków

Usługi pogrzebowe w pełnym zakresie (trumna+obsługa)

- przewozy międzyrejonowe
- kremacje zwiłok

Demontaż starego nagrobka gratis. Przy zamówieniu usługi pogrzebowej korzystne rabaty na nowy nagrobek granitowy.

**RATY**

R E K L A M A

**Szkółka Roślin Ozdobnych Otlawa w Otlawcu**

**Oferuje:**

- materiał żywopłotowy liściasty już od 0,4 zł/szt
- materiał żywopłotowy iglasty od 2,5 zł/szt
- duży wybór gatunków ozdobnych iglastych i liściastych

**Zapraszamy**  
poniedziałek - piątek do godz. 17.00  
sobota do godz. 14.00  
tel. 275-14-76, 504-225-139

P.U.P.H. **Lenkiewicz**

Sławomir Lenkiewicz

## OLEJ OPAŁOWY

SPRZEDAŻ HURTOWA **RG term**  
Rafineria Gdańska

Jesteśmy blisko i dla Ciebie już od 1996 r.

wydane pieniądze w swoim powiecie pracują na ciebie

**KWIDZYN**  
ul. Grudziądzka 22  
tel. (055) 279-22-16 601-680-038 605-612-416 609-899-955

nowy fordfiesta

## bierz, co najlepsze

Jeszcze do końca roku!

- bezpłatny pakiet ford ubezpieczenie samochodowe: OC, AC, NNW, zielona karta i assistance
- nowy fordfiesta dostępny z homologacją ciężarową

Cena netto już od: **29.426 zł**

**ZAJKOWSKI**  
Autoryzowany Dealer  
88-300 Grudziądz  
ul. Rzemieśnicza 12  
tel. 581 46-55-007  
salon@zajkowski.com.pl  
serwis@zajkowski.com.pl

stworzony w diecezji zaporowickiej, by bronić 14002

**Dyscyplina i odpowiedzialność**

Panowie Leszek Plewiński i Jerzy Śnieg umocnili mnie w przekonaniu, że - rezygnując z pracy w klubie SLD - podjąłam słuszną decyzję. Powiadają bowiem, iż zostałam wykluczona, ponieważ za inauguracyjnym posiedzeniu rady miasta głosowałam nie tak jak by klub sobie tego życzył" (pan Plewiński), i że w głosowaniu zламалам dyscyplinę partyną" (pan Śnieg). Oddnosząc się do obu wypowiedzi, chciałabym publicznie

zapytać: komu służą rady? Czyje interesy reprezentuje? Klubu partynego czy wyborców? Co ma dyktować decyzje wyrażoną w akcie głosowania - dyscyplina partyną czy poczucie odpowiedzialności wobec wyborców? Jak rozumie sformułowanie: „Klub sobie życzył”? Klub, a więc kto? Wystąpiłam z klubu, ponieważ odpowiedziałam na powyższe pytania różniac mnie od tych, jakich udzieliłby panowie Plewiński i Śnieg. Chcę stu-

żyć ludziom, a nie klubowi. To powód, dla którego rozstałam się z klubem SLD. Na koniec postawię jeszcze jedno pytanie: na jakiej podstawie obaj panowie utrzymują, że głosowałam nie tak jak by klub sobie tego życzył? Przecież głosowanie, o którym mówię, miało być tajne. Z klubem, gdzie „tajne” znaczy „jawne”, „czarne” znaczy „białe” i na odwrót: nie chcę mieć nic wspólnego.

**Teresa Gruda**

**Pani Lucynie Olaszewskiej**

Jeśli dobrze zrozumiałam Pani wypowiedź (a nie miałam w tym względzie łatwego zadania), działania, jakie w poprzedniej kadencji podjęłam, a których celem było łagodzenie skutków bezrobocia, są oceniane krytycznie. Były - jak Pani sugeruje - działaniami pozornymi. Dlaczego moja pomoc - odczytuję Pani wypowiedź - została skierowana

na do młodych (i tylko do nich)? I czy rzeczywistość była to pomoc? Chcę wierzyć, że za tymi pytaniami nie kryje się złośliwość (objawiająca się nieodstrzeganiem tego, co jest), tylko autentyczna niewiedza. Chcę wierzyć, że Pani naprawdę nie wie, o jaki naprawdę moje działania. Jeśli jednak pisze Pani z pozycji niewiedzy, to nieuczciwością

jest sugerowanie czytelnikowi, iż za napisanymi słowami stoi rzetelna wiedza. Bo jeśli się czegoś nie widzi (tu: efektów mojej pracy), to nie zawsze oznacza, że tego czegoś nie ma. Czasem świadczą o tym tylko, iż zamyka się oczy. Pozostaje pytanie: po co się to robi? A może dlatego, że cudze sukcesy (przy braku własnych) dokuczają?

**Teresa Gruda**

**Rzecznikowi Rady Powiatowej SLD**

Szanowny Panie, pańskie pismo mogłabym pozostawić bez odpowiedzi. Nie powinniśmy bowiem schodzić do poziomu, jaki ono wyznacza. Kierowana jednak grzeszcznością i wyrozumiałością odpowiadam przysyłanym, które - nie mogę przeoceniać Pańskiej inteligencji - spolszcze: „Gdybyś milczał, pozostałbyś filozofem”.

**Teresa Gruda**

**Poglądy przedstawione w rubryce „Trybuna dla wszystkich” nie zawsze muszą być zgodne ze stanowiskiem redakcji.**

**Prabuty  
PACJENCI ZDROWIEJA,  
SZPITAL CHORUJE**

Sytuacja prabuckiego szpitala ze zrozumiałych względów budzi wiele emocji, jest też przedmiotem rozmaitych spekulacji, zwłaszcza w obliczu zachodzących ostatnio zmian w sferze zarządzania placówką. Kondycja szpitala i jego przyszłość żywotnie zainteresowani są pracownicy tego największego w mieście zakładu i, oczywiście, władze samorządowe miasta i gminy oraz powiatu. Dalsze losy „Sanatorium” nie są również objęte całej rzeszy pacjentów z terenu powiatu i ośrodków ościennych. Po rozmowie z nowym dyrektorem szpitala Ewą Wysocką-Nową mam nadzieję rzucić nieco światła na aktualną sytuację placówki i jej przyszłe losy.

Rosnące od dłuższego czasu (dziś w tempie 300 tys. zł miesięcznie) zadłużenie szpitala, sięgające aktualnie około 12 mln zł, wobec nieokreślonego starostwa Pomorskiej Kasy Chorobych w kwestii zwiększenia puli zakupionych usług, wymusza na kierownictwie placówki opracowanie i wdrożenie programu restrukturyzacji, a mówiąc wprost, programu „zaciągnięcia pasa”. Program taki, opracowany przez poprzedniego dyrektora Jana Rymarza opierał się na założeniu, że kontrakt z Kasą Chorobych będzie renegotjowany z korzyścią dla szpitala. Stanowisko dyrekcji Kasy nie pozostawia jednak złudzeń, trzeba obracać się w sferze tych samych środków, wobec czego nowa dyrekcja przygotowała własny plan uzdrowienia finansowej sytuacji poprzez zahamowanie tempa wzrostu zadłużenia. Niemalukownym aspektem tego ratunkowego planu jest ograniczenie liczby łóżek na nieaktywnych oddziałach i, niestety, konieczność dalszej redukcji zatrudnienia. Dyrektor szpitala, ze zwolnienia obejmą około 100 osób w przedsięwzięciu najbliższego półroczia. Aby złagodzić społeczne skutki tych działań, zwalniana będą przede wszystkim osoby ubiegające się o świadczenia emerytalne (emerytury, zasiłki „po-mostowe”) oraz osoby zatrudnione na czas określony. Tak deklaruje Ewa Wy-

socka-Nowa, natomiast wśród załogi pojawiają się opinie, że zwalniani będą również pracownicy z długoletnim stażem i odpowiednimi kwalifikacjami, przy czym zastrzeżenie, iż brak krytycznych kryteriów przy ustalaniu listy zwalnianych osób. Niekopki załogi budzi też problem zaległych (od 2001 r.) „13-tek”, które miały być wypłacane (ta pula znajdowała się w puli gwarancji kredytowej na sumę 4 mln zł, udzielonej przez poprzedni Sejmik wojewódzki). Według informacji p. dyrektora, załogi tego nie mogły być zrealizowane w ratach, począwszy od lipca przysługującego roku, natomiast aktualnie uruchomiony zostanie fundusz socjalny, z którego pracownicy otrzymają przedświadczone zapomogi. Na razie w wyniku działań naprawczych połączone dział techniczny z administracyjno-gospodarczym, pojawia się też koncepcja przeniesienia części personelu technicznego z prabuckiej firmy, które w zamian za to uzyskałyby kontrakty na świadczenie usług t. zw. zewnętrznych. Rozważana jest również możliwość oddania właścicielom, czyli Urzędowi Marszałkowskiemu budownictwa administracji w zamian za częściową redukcję zadłużenia. Pytanie, czy UM obiekt przejmie i o co z nim zrobi? Tu powstaje obszar negocjacyjny z udziałem

Urzedu Marszałkowskiego, dyrekcji szpitala i władz samorządowych Prabut. Burmistrz Prabut Bogdan Pawłowski w towarzystwie radnej rady powiatu dr Anny Kołakowskiej spotkał się ostatnio z dyrekcją szpitala. Po zapoznaniu się z aktualną sytuacją podjęto inicjatywę takich wspólnych rozmów w możliwie najbliższym terminie. Władze powiatowe, również zaniepokojone przedłużającą się „zapadłą” prabuckiego szpitala, zleciły specjalistycznej firmie kompleksowo opracowanie struktury licznictwa zamkniętego w powiecie. Opracowanie lada dzień będzie zakończone i zaprezentowane radzie powiatu. Być może znajdzie się w nim zagadnienie wychodzące naprzeciw oczekiwaniom dyrekcji i załogi szpitala. Pewne nadzieje związane są również z propozycją Kasy Chorobych utworzenia w prabuckim szpitalu oddziału rehabilitacji kardiologicznej (na 35 łóżek). Były to największy w województwie ośrodek wczesnego leczenia stanów pozawałowych i prewencji. Sytuacja szpitala wiąże się ze zbyt wielką ilością znanych zapytań. Jak będzie funkcjonował w najbliższej przyszłości system finansowania usług? Jakie będzie stanowisko właściciela wobec problemów placówki? Jakiej propozycji rozwiązania zawiera wspomniany powiatowy program? Czy wreszcie drastyczna redukcja zatrudnienia zapewni bezpieczne funkcjonowanie szpitala i przyniesie spodziewane efekty finansowe? Załoga zakładu i społeczność Prabut z niepokojem oczekuje odpowiedzi na te pytania. Myślę, że pytania te spędzają również sen z oczu nowym dyrekcji i działaczom związków zawodowych. Na dziś szpital prabucki jest ciężko chore, ale choroba ta przyszła z góry, będąc skutkiem powszechnej niemocy całego systemu ochrony zdrowia.

**Marek Szulc**

**„PRZYSŁONIĘCIE KATEDRY”**

Jako wykonawca projektów „Kwidzyńskich” - drukowlanskiej przeczona dla kampanii wyborczej z podziwaną przez moich współpracowników bryłą katedry kwidzyńskiej w dloniach - z okazji przekazania tych przeczory (motion display) zobaczyłem znów katedrę - lecz z przykłąoną budowlą postmodernistyczną zasłaniającą jej część. Gdy dowiedziałem się, że nie jest to złośliwość antychrystów wymierzona przeciw parafii, lecz budowa prowadzona przez parafię, wypadło tylko boleśnie trwać. W naszej rodzinie mamy księży i sam pracowałem przy rekonstrukcjach kościołów oraz sztuki sakralnej i zawsze stwierdzałem różnorodną i doskonałą znajomość powołań architektury i sztuki u duchowieństwa - lecz tu stało się coś dla mnie początkowo niezrozumiałego - niszczenie walorów budowli gotyckiej na korzyść pseudorekonstrukcji budowli niby to z XIX wieku. Dla zrozumienia mego stanowiska: Studiowałem rzęzbę architektoniczną w gdańskiej PWSSP w latach 1951-1956 oraz pracowałem przy rekonstrukcji ratusza oraz rzeźb na Długim Targu. Te prace kulisy w kamieniu na wtedy jeszcze pustym placu przy katedrze NMP. Znałem też plany architektów nieodbudowania budynków XVIII i XIX wieku przylegających niemalże do katedry - lecz przesunięcia zabudowy ulicy Piwnej od katedry dla uzyskania lepszej widoczności bryły świątyni. W Kwidzynie postąpiono odwrotnie - przysłonięto katedrę. Jakże sily lub niewiadomości spowodowały te decyzje? Można przypuszczać, nie bardziej jest ta „odbudowa” wątpliwa gdy się czyta broszurę A. J. Pawłowskiego, cytując: „Zdecydowana większość narawstwień kulturowych sprzed XVI-XVII w. została zniszczona w czasie kopania piwnic i wykopów fundamentowych murywanym kamieniem”. Z tego zdania wynika, że w XIX wieku już stracono możliwość rekonstrukcji - jeżeli by odbudowywano, to tylko XIX-wieczny Marienwerder, już po pierwszym rozbiore Polski i straceniemu władzy innymi Kwidzyna. Moja rodzina pochodzi częściowo z Malborka, Olsztyna i Kwidzyna - zawsze byliśmy zainteresowani historią tych ziem, a szczególnie losem Prusów (moja babcia nosiła do małżeństwa stare pru-

skie nazwisko) tak zupełnie chło o tych naszych przodkach - w dokumentacji A.J. Pawłowskiego występują on jako nastepnik niszczący raz po raz „Marienwerder”. Jeszcze inny aspekt to sprawa ustytuowania Kwidzyna oraz jego nazwy - czy Kwidzyn to jest to samo, co Marienwerder? Z niemieckich dokumentacji czernastowiecznych wycytałam, że Krzyżacy zbudowali na początku obwarowanie z bierwion oraz darni na wyspie (Werder) poświęconej Marii Pannie dlatego - Marienwerder, ustytuowanej naprzeciw grodu kamiennego Prusów, nazywającego się „Quisun”. Po paru latach padł ten gród pod naporem Krzyżaków. Agdzie był Quisun? Dlaczego nie poszukuje go polski archeolog? Może dlatego, że Prusowie nie mają bogatych sponsorów? Czy jest sens odbudowania nie naszej i nieszczęśliwie ciekawej architektury porobizborowej? Pozostaje jednak sprawa słusznej potrzeby domu parafialnego. W latach 1956-61 pracowałem jako plastyk w Domu Harcerza oraz Powiatowym Domu Kultury pod kierownictwem pana Matysiaka, doskonałego organizatora. W roku budaje 1959 zaczęto nagonek na tego kierownika. Na posiedzeniu w MRN w obecności sekretarza partii pana Ziębka oraz ówczesnego przewodniczącego rady zaproponowałem mi kierownictwo PDK. Na skutek przyjaźni do pana Matysiaka odmówiłem. Przed tym omawiałam sprawę domu parafialnego dla katedry, ponieważ użytkowałem w tym budynku pracownię rzemieślnicza na pierwszym piętrze. Moje stanowisko było - oddać dom katedrze. Dom jednak został przejęty przez małego Kwidzyna. Następnym kierownikiem PDK Kotliński (?) razem z Eugeniuszem Majerowiczem zabrali się energicznie do przebudowy tego domu w kawiarnię przy PDK i tak zostało parę dziesiątek lat, mimo że prawica przejęła władzę w Kwidzynie - nie oddała domu parafialnego parafii. Nadal jak wtedy uważam, że dom obecnej kamiarni należy zwrócić parafii katedralnej, a nowy budynek, zasłaniający katedrę niezwłocznie usunąć, gdyż nieudolność i bezcelność zalana w beton dług będzie świadczyć o stanie umysłowym obecnych decydentów, a ten tuzo ich nie ma. Proponuję rozpoczęcie dyskusji na ten temat oraz powiadomienia kurii biskupiej o jej wynikach. Były kwidzyńszak (imię i nazwisko znane redakcji)

**CZY DO TEGO ZOSTALI WYBRANI?**

Przeliczając wszystko na pieniądze i nie rozmiągniając życia na drobne, bądź siwym i żyjąc dostatnio - zacieria się na pewno i umiera system wartości i honor, który jest zawsze nieodłącznym atrybutem godności każdego człowieka. Stojąc pośredku pomiędzy „bogatym” i „biednym”, słuchając relacji obydwoh stron cieszę się, że przy honorze zostajam. Namozny się nam ostatnio „ideoowców”, przechodzących z frakcji do frakcji. Owe „laski” znaczą się w zawrotnym tempie po szerebłach drabiny politycznej, przyjmując same tylko znaną strategię działania, zmieniając front i przechodząc na stronę wroga, szkoda tylko, że tak długo tkwili w konspiracji, jakby określili się od razu nie mogli. Cokolwiek dzisiaj złego się wydarzy, zaraz się wini dziennikarzy, jakoby to u nich, czyli „elita świata” (współ i nad-słuchują). Ja na pewno nie będę płakała i modliła się razem z paniami w intencji „Radia Maryja” - jak mogle się wypowiedzi i powierzać swoje tajemnice spowiedzi, gdy nie mam pewności, komu ją powierzam (jakie myślenie moze mieć przeciętny obywatel)? Jestem w stanie zrozumieć, że politycy muszą być wszędzie i ich rola polega na debatowaniu, opiniowaniu, podejmowaniu decyzji, ale nie potrafię zrozumieć - dlatego np. radny naszego miasta wychodzi podczas sesji, opuszczając salę? Mając już doświadczenie minionej kadencji, obując z dany mi osobami, musialo go coś bardzo zaburzać, wyprowadzić z równowagi. Zauważalnym jest fakt - w naszym mieście radni się kłócą, czy w tym polega ich rola? Czy do tego zostali wybrani? Kierując się „dobrem i interesem społeczeństwa” dostrzegam się znanoma coraz gorszego ubóstwa, konsternacji (coraz droższe leki, bająkośnie sumy opłat miesięcznych zostawianych na poczekie czy w banku, przychodnie wiele znerwicowanych pacjentów, coraz to nowe podwyżki, jakoby „symboliczne”. Coś można porównać do świata zwierząt: sil-

niejszy poże słabszego. Zdarza mi się słyszeć od czasu do czasu, jak jakiś „zdrowieniec” wola: „coraz lepiej!”. Pewnie, jakbyam ja zarabiała najmniej 4000 zł, to bym była cala w skowronkach i myślę, że dla podstawowej części społeczeństwa też by to już wystarczało. Półki co najwięcej widzę i słyszę tych narzekających i wcale się im nie dziwię, powodów do radości nie mają. Należymy dożna ekspedientka promukując pod nosom rzucić niedobłą bułkę na ladę, a ja jeszcze marudzę i pytam, czy to świeży towar? W końcu jej też fortuny nie placę, klientów marudnych nie brakuje, a pracować trzeba. W jednym sklepie padła taka propozycja reklamy: jak towar będzie niedzieńszy, to oddadzą złotówkę, ale co mi z tego, jak ja już sobie obliczyłam, że jak dam za kawalek sera np. 6,20 zł, to nie dość, że będę musiała skomunawać niedzieńszy towar, co mi po i po ich złotówkę, jak i tak będę straciła 5,20 zł. Gdyby głuport ludzka umiała fruwać, byłabym płatnikiem. Półowa ludzi niepewna swego jutra, popada w bierność, niechęć, apatię, brak wiary w cokolwiek i kogokolwiek. W takich sytuacjach nie ma tu miejsca na cynizm, szycerzy uśmiech, bo to SMUTNE! i robieńcie kariery kosztem takich ludzi mnie samej by nie satysfakcjonowało. Jakos tak cala swoje życie nigdy z nikim się nie bratałam, żyłam sama sobie i nikt do szczęścia nie był mi potrzebny, jednakże dzisiaj stajam się bardziej wrażliwa na problemy ludzi uczuciowych, którzy cokolwiek chcą załatwić i nie mogą, napotykaćk bariery biżurnych niekiedy przepięsio, zrozumienia i uporu urzędników. Niektórzy ludzie w naszym mieście przypominają mi kobiety broniące „Radia Maryja”. Cel jest wręcz głupi i prawda znana, ale trzeba tego bronić. Paranoja tego świata zmusza mnie do refleksji i nie pozwala godzić się z wieloma faktami. Raduję się, że pozostaje miłując i taka jej uroda, że do Sądu mnie za nią nikt nie może. Lucyna Olaszewska



**Albert Duzinkiewicz**

**INWAZJA**  
Wykrakalem: miasto zostało zainwazowane śniegiem. Ten biały potwór już od lat nie daje spokoju Kwidzynom. Co roku regulamie dokonuje inwazji na nasze pokojowe nastawione terytorium. Bez ostrzeżenia. Raz będzie to kwinie padziernika, raz polowa listopada, a raz Andzejki, jak chce, kiedy chce - i wcale nie jest powiadziane, że nie zaatakował by w czerwcu. Albo wresznie. Wobec tak agresywnego i nieprzewidywalnego przeciwnika miasto, jak zwykle, pozostało bezsilne, zastygając w fatalistycznym bezruchu. Niby w kolejnym odcinku hipopotawa hitu Grzegorza Halamy ja wiedzialem, że tak będzie”. Każdy dzielnie odgrywał swą role. Kwidzyn udawał Szklarską Porębę. Flugosiarkarka krzątała białymi ulcami, oddzielając warstwe śniegu od warstwy lodu, brudziła ten ostami piaskiem, a on, wchając się między zabrudzeniem a zlikwidowaniem lodu z lotosci wybił miłej krzywdzące rozwiązanie. Właściciele posesji dzielnie udawali, że jeszcze nie zapadli się w losy, do ociepliania śniegu. Ulice cieżdłowe udawały, że są przetrzedne. Spodzielnie mieszkanicze niekiedo nie udawali, ponieważ w sobote zyczytają nie pracują. Kiedyś rad nad torami bawili się w sobie saneczkowy. Gdyby wybudowano w pod lekkim skosem, mogłaby robić za skocznię narciarską - wówczas można by zignorować problem sliskich szos, przestakując je stylem V i l. Ludzjak bezpodrečno na drugiej stronie ulicy Grunwaldzkiej. Randza udawały kame peteli z zawodów biathlonowych. Kierowcy czule zegnali się na nich z swoimi nie dość przyczepnymi autami, po czym jednak powracali do nich z abawy przed kolegiem za blokowanie waznych miejscich arterii. Nie każdemu wiadomo, że ostatnio coś się w przyrodzie, pa-



## Koncert dla Magdy WAŻNY CEL I UCZTA DUCHOWA

„Jestem koleżanką Magdy” – tak brzmiał napis na plakietkach przypiętych do bluzek dziewcząt witających gości koncertu charytatywnego, który odbył się w Szkole Muzycznej. Dziewczęta trzymały w rękach puszki na datki, które później przekazano rodzicom Magdy. Piętnastoletnią Magdę Staszewicz, uczennicę Gimnazjum nr 3 w Kwidzynie dotknęła straszna chroba. Ciępi na ziarnie złośliwa, groźną odmianą raka. Koledzy, przyjaciele, bliscy i nawet całkiem obcy bardzo chcą jej pomóc w pokonaniu choroby.



Koncert dla Magdy: na skrzypcach gra Natalia Maciejewska, przy fortepianie Marcin Sikorski

Magdy na koncercie nie było, ponieważ wciąż przebywa w Akademii Medycznej w Gdańsku, pojawili się natomiast ludzie młodzi i dorośli o wrażliwych, dobrych sercach. Przyszli przedstawiciele Urzędu Miejskiego i Starostwa Powiatowego. Niemał w komplecie dopisali radni miejscy i powiatowi z SLD.

- To, co dziś robimy, jest dla Magdy - powiedziała Aleksandra Borówka, pedagog Gimnazjum numer 3 w Kwidzynie. Magda jest wspaniałą, mądrą, miłą dziewczynką, jest zbyt młoda, aby tak cierpieć. Dziękuję wszystkim, którzy przyszli, dziękuję dyrektorowi Szkoły Muzycznej Jarosławowi Golderowi, za to, że pomógł nam zorganizować to przedsięwzięcie, dziękuję też wszystkim, którzy są z nami, a szczególnie artystom, którzy przyjechali z Bydgoszczy, aby koncertować dla naszej Magdy.

Wspaniały popis gry data jedenastoletnia, utalentowa-

na skrzypczakka Natalia Maciejewska, która przyjechała do Kwidzyna razem z rodzicami. Natalia zaprezentowała się w repertuarze Bacha, Kreislera, Frobowa, na fortepianie towarzyszył jej Marcin Sikorski. Na skrzypcach zagrał także uznany muzyk i pedagog Bolesław Stankiewicz, który jest jednocześnie nauczycielem Natalii. Goście z Bydgoszczy nie wzięli gaży za występ. Młodzież zebrała podczas koncertu na rzecz Magdy 847 złotych.

- Są sytuacje, w których zło działa szybko, gwałtownie, z nagłą miazdzącą siłą, natomiast dobro z reguły działa wolniej, więc często spóźnia się i przegrywa” - ten cytat Ryszarda Kapuścińskiego był mottem wieczoru. Przyjaciele Magdy dopisali do tych słów: „A my wygramy”

tekst i zdjęcia  
Maria Bagard



Przyjaciele Magdy przypinają ofiarodawcom czerwone serduszka

## Szkoła Podstawowa nr 2 EDUKACJA MUZYCZNA

16 listopada w SP 2 odbyło się święto patrona tej szkoły - majora Henryka Sucharskiego. Z tej okazji odbyły się apele związane tematycznie z patronem. Dodatkowo uroczystości uświetniły koncerty znanych trójmiejskich muzyków - Leszka Boliboka (skrzypce elektryczne) i Marka Walaska (gitara elektryczna).



Młodzież ze SP 2 w czasie szaleńczej zabawy, a w tle trójmiejski skrzypek Leszek Bolibok

W auli w budynku „Pod zegarem” odbyły się cztery godzinne koncerty dla różnych grup wiekowych (klasy I - VI). Muzycy grali zarówno utwory klasyczne, jak i współczesne. Dzieci wysłuchały dzieł m.in. Antonia Vivaldiego, Jana Sebastiana Bacha czy Ludwika van Beethovena, ale także piosenek Bratanków, Ich Troje czy Golec uOrkiestra. Młodzież świetnie się bawiła razem z artystami. Były wspólne tańce i śpiewy oraz moc oklasków.

Celem tego typu spotkań jest edukacja muzyczna uczniów, nauka przez zabawę.  
Magda Ruczkó

## Świetna zabawa LUT SZCZĘŚCIA

Szkoła Podstawowa nr 5 w Kwidzynie jest organizatorem zabawy „Lut szczęścia”, wzorowanej na teleturcji „Kółko fortuny”. W tym roku zorganizowano „Lut” po raz siódmy. Wzięły w nim udział wszystkie szkoły podstawowe z Kwidzyna.

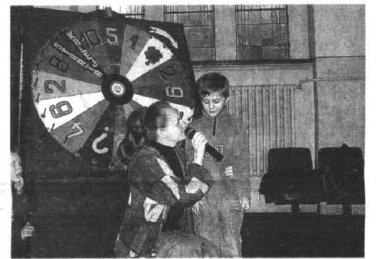
Każda szkoła wystawia drużynę składającą się z trzech zawodników reprezentujących klasy I, II i III. Ich zadaniem jest odgadnięcie hasła zakrytego na tablicy. Każde zakreślenie kołem oznacza szansę na wyeliminowanie jednej spółgłoski i zdobycie takiej ilości punktów dla drużyny, jaką pokazuje wskazówka koła. Im więcej punktów tym lepiej, najważniejsze jest jednak odgadnięcie hasła.

Zabawa jest nie tylko formą rozrywki, ale używa także odróżniania spółgłosek i samogłosek, pomaga w prawidłowym składaniu liter w wyrazy, ponadto wskazuje, jak rozróżnić nazwy rzeczy, czynności, nazwy własne i wiele innych elementów stanowiących podstawy nauki języka polskiego. W tym

roku najwięcej szczęścia w odgadywaniu hasła miała drużyna Szkoły Podstawowej nr 4. Najwięcej punktów zdobył zespół ze Szkoły Podstawowej nr 6. Każde dzie-

cko otrzymało nagrodę, był także prezent dla zwycięzcy zespołu ufundowany przez PKO.

tekst i zdjęcia  
MB



Mateusz Kobza z kl. II Szkoły Podstawowej nr 5 podczas eliminacji

## Dzień otwarty w przedszkolu ZABAWA I NAUKA

Maluszki z Niepublicznego Przedszkola im. Janusza Korczaka zaprosiły nas na dzień otwarty. Dzieci wraz z rodzicami uczestniczyły w zajęciach w języku polskim i angielskim, dzięki czemu rodzice mieli możliwość zaobserwować, jak bawią się ich pociechy, a dzieci zachować właściwie w obecności rodziców.

Jak powiedziała nam dyrektor placówki, tego typu zajęcia służą przede wszystkim korelacji w wydawaniu poleceń w języku angielskim i polskim oraz utrwaleniu nazwy podstawowych kolorów, w tym przypadku białym i niebieskim.

Ośmielamy dzieci do wzajemnej współpracy z rodzicami i na odwrót. Chcemy także wzbogacić słownictwo dzieci zarówno w języku polskim - o słowo chmurka, jak i angielskim - sun, heaven - dodaje pani dyrektor. Zajęcia w języku angielskim i polskim prowadzimy na co dzień w ramach

korelacji obu języków. Nie jest tak, że do 12.00 mówimy po polsku, a od 12.00 po angielsku. Obu języków używamy jednocześnie. Przecież takie maluszki najłatwiej jest nauczyć języka obcego, szczególnie poprzez zabawę.

Placówka jest otwarta cały czas dla rodziców, a nie tylko podczas zajęć otwartych, dzięki czemu rodzice mogą zobaczyć, jak na co dzień zachowują się ich pociechy.

Zajęcia w grupie 2- i 3-latków prowadziła Mariola Sikorowska (język angielski) oraz Alicja Mościńska.

AB, MB

## Andrzejki w SP 5 ZABAWA I INTEGRACJA

Mini Uczniowski Samorząd w Szkole Podstawowej nr 5 w Kwidzynie raz w miesiącu organizuje imprezę integracyjną, czyli spotkanie całej społeczności klas I, II i III. W listopadzie były to Andrzejki.



Ogólną zabawę andrzejkową poprzedziły klasowe spotkania. Dzieci poznawały tradycję Andrzejek, uczyły się wronżenia z wosku, butów, fusów oraz innych obrzędów towarzyszących zwykle temu zwyczajowi. Było wiele uciechy, zidawiania i psot. Gwarsno zrobiło się podczas ogólnej dyskoteki kończącej imprezę.

Młody samorząd w Szkole Podstawowej nr 5 sam ustala swój plan działania. W grudniu oczywiście Mikołajki, w marcu Święto Piegusa, czyli powitanie wiosny, a w czerwcu bardzo ważny sejmik, na który dzieci zapraszają sędziów, kuratorów, rozmawiają o prawach dziecka, zadają pytania, współtworzą swój statut szkolny. Mini samorząd wydaje biuletyn dla rodziców. Uczy się demokracji. Nad samorządem czuwają i inspirować go nauczycielki Dorota Łoś i Izabela Zwidryń.

tekst i zdjęcia  
MB

Po lewej: Zespół wódek i czarodziejów podczas zabawy andrzejkowej z opiekunką Dorotą Łoś

## Umiem wszystko MIKOŁAJKI NA SPORTOWO

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji zaprasza przedszkolaków na zabawę sportowo-rekreacyjną z Mikołajem. Impreza organizowana jest pod hasłem „Umiem wszystko”. Dzieci, które przybędą, by spotkać się z Mikołajem, czeka wiele wesołych konkursów i zabaw. Nagrody otrzymają wszyscy uczestnicy. Każdy będzie miał okazję wręczenia Mikołajowej listu z prośbą o prezenty pod choinkę. Rodzice powinni zabrać dla dzieci obuwie sportowe.

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji wraz z Mikołajem zapraszają 7 grudnia o godz. 13.00 do sali KCSIR przy ul. 11 Listopada.

MB

## Zapraszają do dyskusji „MYŚLEĆ EKOLOGICZNIE”

Szanowna Redakcjo! Zastanawialiśmy się, co można zrobić w naszym mieście w tej sprawie. Spotreżyliśmy, że w Kwidzynie zbyt często śmieci wylęgają się z pojemników. Uważamy, że śmietniki powinny być częściej opróżniane. Pani od przyrody mówiła o zanieczyszczeniu

wody i powietrza. Zastanawialiśmy się, co można zrobić w naszym mieście w tej sprawie. Spotreżyliśmy, że w Kwidzynie zbyt często śmieci wylęgają się z pojemników. Uważamy, że śmietniki powinny być częściej opróżniane. Pani od przyrody mówiła o zanieczyszczeniu

Redakcji o poruszenie tego tematu na łamach Waszej gazety. Chcielibyśmy wiedzieć, czy wśród mieszkańców Kwidzyna i okolic są ludzie myślący podobnie. Zapraszamy do dyskusji na łamach Waszego piśmiennictwa. Z pozdrowieniami uczniowie klasy Va z SP nr 3 w Kwidzynie

**NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA**

# WĘGIEL

Z KOPALNI PIAST

- ORZECH  
- KOSTKA  
- KOKS

Zapewniamy transport i załadunek

**RATY BEZ PORECZYCIELI**

ZAPRASZA SKŁAD OPAŁU W SADLINKACH  
tel. (055) 275-75-61  
RYJEWO tel. (055) 277-92-80  
ul. Szkolna 11

Miasto Kwidzyn zawiadamia, że posiada do rozbiórki niżej wymienione budynki na terenie miasta:

1. Budynek nr 54, ul. Warszawska
2. Budynek nr 56 ul. Warszawska
3. Budynek nr 60 ul. Warszawska
4. Budynek nr 84 ul. Warszawska
5. Budynek gospodarczy przy ul. Braterstwa Narodów
6. Dyżurka PKP na peronie I
7. Budynek gospodarczy przy ul. Żeromskiego na działce nr 389/18

Wynagrodzeniem za wykonane rozbiórki będą materiały rozbiórkowe z rozbranych obiektów.

Dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Kwidzynie przy ul. Warszawskiej 19 w pokoju nr 79 w godzinach pracy Urzędu, tj. 7.00 - 15.00 tel. 055 279 42-31 wew. 333.

**PPHU "Spark" AUTOELEKTRYK**  
Andrzej Szalirski

Wykonuje usługi w zakresie

- napraw instalacji elektrycznych
- alternatory, prądnice, rozruszniki i akumulatory

82-500 Kwidzynul. Staszica 25  
(teren warsztatów szkolnych Technikum Mechanizacji Rolnictwa)  
wjazd od ulicy Szerokiej  
tel. 503 321 756

**BUDUJESZ - REMONTUJESZ**

BEZPŁATNE DORADZTWO TECHNICZNE

MONTAŻ INSTALACJI GRZEWCZYCH, WODNO-SANITARNYCH, ELEKTRYCZNYCH I GAZOWYCH

KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO ZAZIENEK

Domis - Krzysztof Winietrzak SADI.LINKI ul. Jasminiowa 2  
tel. (055) 275 75 74, 0608 457 830

# Informator Medyczny

## STOMATOLOG

lek. stomatolog  
**Andrzej Altn**  
  
Kwidzyn  
ul. Żeromskiego 62

Przyjmuje:  
poniedziałek  
16.00 - 18.00  
czwartek  
16.00 - 18.00  
Rejestracja  
telefoniczna  
tel. 279 41 36

## STOMATOLOG

lek. stomatolog  
**Krzyszyna Krajewska**  
  
Kwidzyn  
ul. Ziemowita 7

Przyjmuje:  
poniedziałki,  
środy, piątki  
16.00 - 19.00  
tel. 279 33 97

**RATY**

## STOMATOLOG

lek. stomatolog  
**Jadwiga Prawdzik-Malec**  
  
Kwidzyn  
ul. Sikorskiego 7

Przyjmuje:  
wtorek - czwartek  
17.00 - 19.00  
tel. 279 29 59

## STOMATOLOG

lek. stomatolog  
**Jacek Bolałek**  
Kwidzyn  
ul. Krańcowa 17  
  
rejestracja  
telefoniczna  
pod numerem  
tel. 279 47 14

**RATY**

## GABINET ALERGOLOGICZNY

lek. med. **Barbara Przedwojska-Szwarc**  
*specjalista chorób płuc i chorób alergologicznych*  
Kwidzyn ul. 11 Listopada 20 (LANCET)  
tel. 278 23-38 (wizyty domowe)  
**Przyjmuje:**  
poniedziałek godz. 16.45 - 17.30

## GABINET GINEKOLOGICZNY

lek. med. **Edmund Nowak**  
*specjalista ginekolog-położnik*  
Kwidzyn ul. Korczaka 7  
tel. 279 25-98, 603 071 104  
**Przyjmuje:**  
wtorki, piątki w godz. 15.30 - 18.00

## GABINET LARYNGOLOGICZNY


lek. med. **Alina Stasiuk**  
*laryngolog*  
Kwidzyn ul. Kołłątaja 3  
tel. 279 69 63, 608 362 149  
  
Poniedziałek 8.15-13.00 16.00-18.00  
Wtorek 8.15-14.00  
Środa 8.15-14.00  
Czwartek 8.15-14.00  
Piątek 11.00-14.00 16.00-18.00  
Biuletyn rozkład znajdujący się w gabinecie  
Przebieg ze skierowaniem bezpłatnie  
tel. 279-35-29  
- wizyty domowe,  
- badania wstępne  
i okresowe pracowników

## GABINET INTERNISTYCZNY


lek. med. **Zofia Kozłowska**  
*specjalista chorób wewnętrznych*  
Kwidzyn ul. Willowa 27  
tel. 279 45 81  
  
**Przyjmuje:** poniedziałki - piątki 16.30 - 18.00  
- wizyty domowe, - EKG

**STOMATOLOG**  
lek. stomatolog  
**Elżbieta Augustynowicz**  
Kwidzyn ul. Kasprzowicza 21  
(naprzeciwko sklepu spożywczego "U Ewy")  
**Przyjmuje:** poniedziałki, środy, czwartek 16.00 - 19.00  
tel. 279 49 48, kom. 0601 443 042  
rejestracja telefoniczna


## GABINET PEDIATRYCZNY

lek. med. **Danuta Fortuna-Sachanowicz**  
*specjalista chorób dziecięcych neonatologii*  
Kwidzyn ul. Grunwaldzka 50c  
(obok ronda S. Wyszyńskiego)  
tel. 279 27 54, 603 166 595  
- wizyty domowe  



## STOMATOLOG

chirurg stomatologiczny  
**Andrzej Melkowski**  
Kwidzyn ul. Kościuszki 6/2  
**Przyjmuje:** wtorki, czwartki  
w godz. 13.00 - 15.00 18.00 - 20.00  
tel. 279 32 05  



## GABINET USG

lek. med. **Małgorzata Pytel**  
Kwidzyn ul. Krańcowa 17  
tel. 279 47 14  
  
**Przyjmuje:**  
wtorki, piątki w godz. 15.00 - 18.00 sobota 9.00 - 10.30

## GABINET NEUROCHIRURGICZNY

lek. med. **Tomasz Siwiecki**  
*leczenie schorzeń kręgosłupa i bólów głowy*  
Kwidzyn ul. 11 Listopada 20 LANCET  
**Przyjmuje** I wtorek miesiąca od 16.30 do 17.30  
Rejestracja tel. 279-30-84  
tel. kom. 0606-37-95-31  



## GABINET KARDIOLOGICZNY

lek. med. **Waldemar Templin**  
*specjalista kardiolog-internista*  
Kwidzyn ul. Piłsudskiego 45 II p.  
tel. w gabinecie 261 39 39, domowy 279 48 30  
Przyjmuje: bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00 - 17.30  
w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu  
tel. 279 47 98 Rejestracja czynna codziennie 8.00 - 9.30  


## GABINET CHIRURGICZNY

lek. med. **Zdzisław Żywicki**  
*specjalista chirurg*  
Kwidzyn ul. Staszica 5  
tel. 279 21 61, 602 733 218  
Przyjmuje: pon. wtorek, środa i piątek w godz. 15.00-19.00  
Pacjenci z Pomorskiej i Branżowej Kasy Chorych  
ze skierowaniem bezpłatnie  



## GABINET OKULISTYCZNY

**Barbara Dziurkowska**  
*specjalista chorób oczu*  
Kwidzyn ul. Spółdzielcza 12  
  
**Przyjmuje:** wtorki, czwartki 15.30-17.00  
telefon do gabinetu 279 91-10  
telefon domowy 279 32-77


## NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

**"PALMED"**  
Kwidzyn ul. Chopina 40 tel. 261 23 71  
Gabinet czynny codziennie od 7.30 - 18.30  
w soboty w godz. 8.00 - 12.00  
lek. med. **Jerzy Pałak - internista**  
przyjmuje pon.-pt. 8.00 - 12.00 oraz 14.00 - 18.00  
sobota 8.00 - 12.00 tel. kom. 601 652 478  
lek. med. **Bożena Sławek - pediatra**  
przyjmuje pon.-pt. 14.00 - 16.00 sobota 11.00 - 12.00


## GABINET INTERNISTYCZNY

lek. med. **Michał Sigurski**  
*specjalista chorób wewnętrznych-endokrynolog*  
Kwidzyn ul. 11 Listopada 20 (LANCET)  
tel. 279 99 33, 279 99 22  
  
**Przyjmuje:** w piątki godz. 16.00 - 18.00

## GABINET INTERNISTYCZNY

lek. med. **Tomasz Stasiuk**  
*specjalista chorób wewnętrznych*  
Kwidzyn ul. Kołłątaja 3  
tel. 279 35 29, 603 792 609  
  
**Przyjmuje:** w środy godz. 16.00 - 18.00  
- wizyty domowe, - badania kierowców, - EKG

## GABINET ORTOPEDYCZNY


lek. med. **Andrzej Madej**  
Kwidzyn ul. Targowa 7 (Dom Bl. Doroty)  
tel. 601 810 617  
Prabuty: tel. 278 20 09 wew. 327  


## STOMATOLOG

lek. stomatolog  
**Jadwiga Prawdzik-Malec**  
  
Kwidzyn  
ul. Sikorskiego 7

Przyjmuje:  
wtorek - czwartek  
17.00 - 19.00  
tel. 279 29 59

## STOMATOLOG

lek. stomatolog  
**Jacek Bolałek**  
Kwidzyn  
ul. Krańcowa 17  
  
rejestracja  
telefoniczna  
pod numerem  
tel. 279 47 14

**RATY**

**STOMATOLOG**  
lek. stomatolog  
**Elżbieta Augustynowicz**  
Kwidzyn ul. Kasprzowicza 21  
(naprzeciwko sklepu spożywczego "U Ewy")  
**Przyjmuje:** poniedziałki, środy, czwartek 16.00 - 19.00  
tel. 279 49 48, kom. 0601 443 042  
rejestracja telefoniczna

**GABINET PEDIATRYCZNY**  
lek. med. **Danuta Fortuna-Sachanowicz**  
*specjalista chorób dziecięcych neonatologii*  
Kwidzyn ul. Grunwaldzka 50c  
(obok ronda S. Wyszyńskiego)  
tel. 279 27 54, 603 166 595  
- wizyty domowe  



**STOMATOLOG**  
chirurg stomatologiczny  
**Andrzej Melkowski**  
Kwidzyn ul. Kościuszki 6/2  
**Przyjmuje:** wtorki, czwartki  
w godz. 13.00 - 15.00 18.00 - 20.00  
tel. 279 32 05  


**GABINET USG**  
lek. med. **Małgorzata Pytel**  
Kwidzyn ul. Krańcowa 17  
tel. 279 47 14  
  
**Przyjmuje:**  
wtorki, piątki w godz. 15.00 - 18.00 sobota 9.00 - 10.30

Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska  
lek. med. **Regina Szolkiewicz**  
*specjalista neurolog*  
Przyjmuje codziennie oprócz czwartków  
od godz. 8.00 do 13.00  
Na skierowania książeczek RUM we wtorki i środy  
oraz II i IV piątek miesiąca od 14.00 do 18.00  
bez skierowania.  
Kwidzyn ul. Piłsudskiego 22  
tel. 279 94-48 kom. 601-647-199  


Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska  
Gabinet prywatny  
**Janusz Szapert**  
*specjalista psychiatra*  
Kwidzyn ul. Piłsudskiego 45 II p. pokój 13  
tel. 601 650 198  
Przyjmuje: wtorek, czwartek w godz. 17.00 - 19.00  
Lekarz uprawniony do badań profilaktycznych  
pracowników i badań kierowców.  
Możliwość uzgodnienia indywidualnego terminu wizyty

**Ultrasonograficzne badanie przepływu krwi w tętnicach szyjnych i obwodowych.**  
lek. med. **Wojciech Kowalczyk**  
*specjalista chirurg*  
NZOZ "Lancet" Kwidzyn ul. 11 Listopada 20  
Rejestracja: tel. 279 99-33, 279 30-84

**PROTEZOWNIA**  
  
Ekspresowa naprawa protez i aparatów ortodontycznych  
Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 44  
tel. 279 58 61  
Czynne od poniedziałku do piątki 7.00 - 17.00  
w soboty dyżur telefoniczny 279 47 84

**STOMATOLOG**  
lek. stom. **Ewa Denko**  
tel. 0606 417 484  
Tel. domowy 645 22 96  
ul. Piłsudskiego 22 I p.  
(Sp. "Nasza Praca" wejście od ul. Chopina)  
**Przyjmuje:**  
Wtorek 16.00-18.00 Środa 16.00-18.00  
Piątek 16.00-18.00  
Rejestracja telefoniczna na wtorek.

Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska  
Gabinet prywatny  
**Janusz Szapert**  
*specjalista psychiatra*  
Kwidzyn ul. Piłsudskiego 45 II p. pokój 13  
tel. 601 650 198  
Przyjmuje: wtorek, czwartek w godz. 17.00 - 19.00  
Lekarz uprawniony do badań profilaktycznych  
pracowników i badań kierowców.  
Możliwość uzgodnienia indywidualnego terminu wizyty

**STOMATOLOG**  
lek. stomatolog  
**Zenon Sachanowicz**  
Kwidzyn  
ul. Grunwaldzka 50c  
(obok ronda S. Wyszyńskiego)

rejestracja  
telefoniczna na:  
poniedziałek,  
wtorek, środe  
(wtorek przed południem)  
tel. 279 27 54  
przyjęcia w czwartek  
16.00 - 18.00

**Komputerowe badanie pola widzenia Komputerowe badanie wad wzroku**  
spec. chorób oczu  
**Maria Kowalczyk**

NZOZ "Lancet"  
Kwidzyn  
ul. 11 Listopada 20  
Rejestracja:  
tel. 279 99-33,  
279 30-84

Ogłoszenia reklamowe do Informatora Medycznego przyjmowane są w Biurze Reklam i Ogłoszeń Kuriera Kwidzyńskiego Kwidzyn ul. Chopina 26 (parter) tel. (055) 281 17-51 fax (055) 279 40-63

R E K L A M A

**"Optima" S.A. w Gdańsku działająca na rynku usług finansowych (pożyczki dla klientów indywidualnych) zatrudni na terenie miasta Kwidzyna i najbliższej okolicy DORADCÓW KLIENTA**

Poszukujemy osób:  
- wiek 25 - 65 lat  
- sumiennych i skutecznych  
- łatwo nawiązujących kontakty

Oferujemy  
- pracę dodatkową lub stałą,  
- zarobki adekwatne do wkładu pracy,  
- system bezpłatnych szkoleń.

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel. (058) 552 14 80 (058) 552 15 77

Ogłoszenia reklamowe do Informatora Medycznego przyjmowane są w biurze reklam i ogłoszeń Kuriera Kwidzyńskiego.

tel. 261 17 51  
Kwidzyn ul. Chopina 26 (parter)



# Ogłoszenia drobne

## DOMY 02

DOM w stanie surowym, 150 m<sup>2</sup> w Sadlnicach, tel. 0600 804 884. K030026.10

PHILIPS C.E.L.P Kwidzyn pilnie poszukuje do wynajęcia domek jednorodzinny z ogrodem i garażem na terenie Kwidzyna. Kontakt: Sylwia Kaczyńska, tel. (065) 262 13 81 w godz. 08.00-16.00, Monika Ostapowska, tel. (065) 262 14 11 w godz. 08.00-16.00. K030127.11

## GARAŻE 06

SPRZEDAM garaż murywaną o pow. 18 m<sup>2</sup> w Kwidzynie przy ul. Mickiewicza, tel. 0 609 540 810. K030725.11

## MOTORYZACYJNE kupno

KUPIĘ Fiat 126p do 500 zł, tel. (065) 279 70 80. K030226.11

## MOTORYZACYJNE sprzedaż 11

KADETT - części, (065) 275 11 26. K0301716.11

## USŁUGI

MALOWANIE, tapetowanie, ekołowanie, tel. (065) 275 15 50. K030325.11

PRZEGLĄDY, REJE-STRACYJNE sam. do 3,5t oraz zasilanie gazu wykonuje Zakład Elektromechaniki i Diagnostyki M. Zebrowski, Hallera 28 A obok szpitala, tel. (065) 279 36 44, 0 605 233 037. K030625.11

## MAM DO WYNAJĘCIA

## REKLAMA

**Biuro Rachunkowe "DEKRET"**  
tel. 004 325 336, 279-24-94  
Usługi w zakresie prowadzenia ksiąg handlowych i podatkowych  
- Pelną księgowość  
- KPR  
- Kadry, płace  
- Rozliczenia podatkowe  
- Rozliczenia majątkowe  
KWIDZYN  
ul. Bratertwa Narodów 30/18

**MIESZKANIE** w centrum Kwidzyna, 73 m<sup>2</sup> - wynajmie lub sprzedaż, tel. 0 601 667 504. K030598.10

DO wynajęcia na biura, gabinety itp. Kwidzyn - centrum, ul. Brat. Narodów 40 A, tel. 0 607 891 801. K030625.11

DO WYNAJĘCIA domek garaż, telefon, c.o. gaz, ogród, 0 604 076 145. K030612.11

WYNAJMĘ pokój panience w Kwidzynie, (065) 261 69 50. K0301022.11

ODDAM w najem mieszkanie dla firm, tel. (065) 275 18 50. K030625.11

WYDZIERZAWIĘ dom koło Kwidzyna, 0 603 984 085. K0301025.11

WYNAJMĘ KAWALER-KE, tel. (065) 646 49 31, 0 606 090 695. K030662.12

WYDZIERZAWIĘ pawilon w najlepszym punkcie handlowym Kwidzyna, tel. (065) 279 27 46, kom. 0 607 574 805. K0301026.11

ODDAM w najem mieszkanie dwupokojowe, 40 m<sup>2</sup> w centrum, tel. (065) 646 62 42. K030625.11

ODDAM w najem 3 pokoje mieszkanie, II piętro, (065) 277 46 20, 0 601 195 208. K030662.12

MIESZKANIE wyposażone, osobne wejście, (065) 279 35 20. K030662.12

POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA

KWIDZYN - poszukuje lokalu na działalność handlową w centrum miasta do 50 m<sup>2</sup>, 0 602 800 901. K030662.11

PILNIE poszukuję POKOJU, NUMER 0 506 430 064. K030662.11

KWIDZYN - poszukuje lokalu na działalność handlową w centrum miasta do 50 m<sup>2</sup>, 0 602 800 901. K030662.11

PILNIE poszukuję POKOJU, NUMER 0 506 430 064. K030662.11

KWIDZYN - poszukuje lokalu na działalność handlową w centrum miasta do 50 m<sup>2</sup>, 0 602 800 901. K030662.11

## KUPIĘ MIESZKANIE

KUPIĘ mieszkanie w Kwidzynie o powierzchni 70 m<sup>2</sup> w Kwidzynie, tel. (065) 279 29 71. K030307.11

2 pokojowe, 40-50m<sup>2</sup> w Kwidzynie, tel. (065) 279 72 81. K030121.11

KUPIĘ mieszkanie dwupokojowe w Kwidzynie do kwoty 46.000, 0 502 836 526, (065) 646 34 58 po 19.00. K030702.12

## PRACA

PILNIE. Zlecimy składanie długopisów (dotawca - odhier). 0 607 052 518 29118. K030119.11

ZATRUDNIĘ panie w przetwórni ryb z aktualną książką zdrowia, tel. (065) 279 18 68 w godz. 8-15. 180075

LEKTORA języka angielskiego - zatrudnię, tel. 0 606 426 629. 180071

SALON Fiat zatrudni sekretarkę. wymagania: - wykształcenie średnie, - miła aparycja, - znajomość obsługi urządzeń biurowych, - tegoroczny absolwent szkoły, tel. 279 50 28 K030662.12

SPRZEDAM MIESZKANIE 35 m<sup>2</sup> lub większe z garażem w Sadlnicach, tel. 0 600 804 884. 180076

SPRZEDAM lub zamienię na domek mieszkanie 57 m<sup>2</sup>, parter, Półko Pomorskie (kolo Prabut), tel. (065) 278 16 18. K030704.11

SPRZEDAM telewizor 28" lub zamienię na 14", 0 602 321 726. K030128.11

## NIERUCHOMOŚCI

JAROMIERZ - domek letniskowy przy jeziorze, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, pomieszczenie gospodarcze, działka, tel. 0 601 652 484. 180070

KUPIĘ gospodarstwo rolne w okolicach Kwidzyna, tel. 0 604 472 931. K030702.11

## NAUKA 18

PRZYGIOTUJĘ do matury z języka angielskiego, tel. (065) 279 21 17. K030119.11

JĘZYKI, taniec, (065) 279 35 85, 0 605 611 171. K030662.12

## ZWIERZĘTA

SPRZEDAJĘ narybku karpią, tel. 0 607 420 687. K030662.12

## ZDROWIE 19

POSIADAM skuteczny lek na ciężkie przypadki trądzika "Roaccutan", tel. (065) 279 29 24. K030662.11

## 100% SPRZEDAŻ 16

SPRZEDAM telewizor 28" lub zamienię na 14", 0 602 321 726. K030128.11

	QN	Unise.	Pb 95	Pb 98	Gaz
Kwidzyn „SHELL” ul. Sportowa 4	2,59	-	3,24	vp3,56	vp4,19
Kwidzyn ARAL ul. Mostowa 1A	2,59	3,24	3,24	3,56	-
Kwidzyn „Insubud” ul. 11 Listopada	2,59	3,20	3,20	3,56	-
Kwidzyn „Insubud” ul. Lotnicza	2,52	3,10	3,10	-	-
Kwidzyn - PKN ul. Sportowa	2,59	3,24	3,24	3,64	-
Kwidzyn - PRIMO ul. Malborska	2,65	3,24	3,24	-	-
Kwidzyn - PKS ul. Żwirrowa	2,65	-	3,25	-	1,34
Gardajna - RAFNERIA GD.	2,65	3,24	3,24	3,51	1,44
Gardajna - F.W.MOTO-POL	2,63	3,22	3,22	-	1,29
Sadlniki - Lenkiewicz	2,62	3,22	3,22	-	-
Sztum ul. Czarnieckiego	2,60	3,25	3,25	-	-
Sztum ul. Jagiełły	2,62	3,27	3,27	3,55	-
Prabuty ul. Malborska	2,62	3,25	3,25	-	-
Prabuty-PKN Orlen-Warszawska	2,62	3,25	3,25	-	-
Rakowice - BAK	2,59	3,19	3,19	-	-
Brachlewo - Dudziński	2,62	3,23	3,23	-	-
Ryjewo - Dudziński	2,62	3,23	3,23	-	-
Nebrowo - PRIMO	2,62	3,22	3,22	-	-
Nowy Dwór Kw.-EXPOM	2,66	3,26	3,26	-	-

Dyżury Aptek		Dyżury Aptek	
4.12 Apteka „Cefarm”, ul. Korczaka 10 B, tel. 279 20 56	6.12 Apteka „Sw. Kosmy i Damiana”, ul. Bratertwa Narodów 52, tel. 279 38 72	8.12 Apteka „Vademecum”, ul. Bratertwa Narodów 46, tel. 279 59 55	
5.12 Apteka „Melisa”, ul. Słowackiego 16, tel. 279 97 86	7.12 Apteka „Staromiejska”, ul. Targowa 5/1, tel. 261 22 81	9.12 Apteka „Lek”, ul. Sokola 7 A, tel. 261 77 10	

**Dyżury radnych Rady Miejskiej środa godz. 15.00-16.00**

4 grudnia 2002 Marek Sidor, Piotr Wilk

11 grudnia 2002 Teresa Gruda, Henryk Wiśniewski

18 grudnia 2002 Barbara Wilk Malinowska, Józef Zarzycki

**Dyżury Prezydium Rady Miejskiej czwartek godz. 15.00-16.00**

5 grudnia 2002 Józef Pomykał - Zastępca Przewodniczącego Rady Miejskiej

ROZKŁAD JAZDY PKP		WAŻNY OD 01.10.2002	
PRZYJAZDY	STACJA	ODJAZDY	
9:58	SŁUPSK	7:40	
9:58 16:03	GDYNIA	7:40 15:29	
6:04 7:33 9:58	MALBORK	5:32 6:34 7:40	
13:01 14:35 16:03		11:16 14:02 15:29	
18:01 20:16 22:29		17:02 18:29 21:31	
9:32 7:36 11:15	GRUDZIĄDZ	6:05 9:58 13:02	
15:28 16:57 18:26		9:43 16:04 18:01	
21:31		20:10	
11:15 16:57 21:31	TORUŃ	6:05 13:02 14:36	
		16:04 18:01	

INFORMACJA

(065) 273 10 14 94-36

ROZKŁAD JAZDY PKS		WAŻNY OD 16.09.2002	
PRZYJAZDY	KIERUNEK	ODJAZDY	
9:33	BYDGOSZCZ	16:20	
7:30 13:55 16:17	ELBLĄG	8:00 9:35 17:05	
10:55 14:20 20:39	GDANSK	8:00 12:45 15:20	
17:05	POZNAŃ	7:30	
9:52 13:36	ILAWA	8:00 11:36	
9:50	MALBORK	10:50	
9:56 11:26 13:26	GRUDZIĄDZ	7:30 8:30 10:30	
5:20 8:40 7:28 7:34		4:15 5:15 7:35 9:30	
8:30 12:30 14:00 15:05	PRABUTY	11:00 12:45 13:45 14:00	
5:45 18:50 21:20 22:00		5:10 17:15 19:25 20:40	
		22:30	
7:35 9:00 9:40 10:40	PRABUTY SANATORIUM	6:25 7:25 8:00 8:35	
11:40 13:20 15:45 18:10		10:10 11:40 14:30 16:15	
9:55		18:20	
8:25 15:15	SUSZ	11:20 12:15 15:30	
13:40	SZTUM	9:00	
18:37	NOWY DWÓR GD	14:10	

INFORMACJA

Ⓢ - Kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku  
 Ⓢ - Nie kursuje 25 XII, 1 i 11 w pierwszy dzień Wielikanoc  
 Ⓢ - Kursuje w dni nauki szkolnej (pierwszeństwo przejazdu dla młodzieży szkolnej)  
 Ⓢ - Pierwszeństwo przejazdu dla posiadających bilety miesięczne  
 Ⓢ - Nie kursuje w niedziele i święta  
 Ⓢ - Kursuje w soboty niedziele i święta oprócz 25.XII., 01.1. i pierwszego dnia Wielikanoc  
 Ⓢ - Kursy podzięszy  
 Ⓢ - Kurs przyspieszony  
 Ⓢ - Nie kursuje 24 31 XII i w sobotę przed Wielkanocą  
 Ⓢ - Kursuje przez Odrę  
 Ⓢ - Kurs studentów przy zakupie biletów jednorazowych wprowadzona jest ulga 50% na n/w kursach:  
 Kwidzyn - Gdańsk (8.00 i 15.20) Kwidzyn - Elbląg (8.00) Kwidzyn - Nowy Dwór GD (14.10)  
 Gdańsk - Kwidzyn (12.00 i 18.30) Elbląg - Kwidzyn (12.00) Nowy Dwór GD - Kwidzyn (16.40)

## DOKĄD PÓJŚĆ?

**Kino**  
Program na grudzień:  
5-8 grudnia - „Blizny ognia”, USA od 1. 15, godz. 18.00  
„Droga do zatracenia”, USA od 1. 15, godz. 20.00  
6, 8 grudnia - „Stuart malutki 2” USA b/o, godz. 16.00  
10, 12 grudnia - „Blizny ognia”, USA od 1. 15, godz. 16.00  
„Znaki”, USA od 1. 15 godz. 18.00, 20.15  
11 grudnia - „Znaki”, USA od 1. 15 godz. 20.15

**Biblioteka Miejska**  
Wypożyczalnia i czytelnia dla dzieci czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 11.00 - 17.00, natomiast dla dorosłych w godz. 11.00 - 18.00. Płacówka czynna jest również w każdą pierwszą sobotę miesiąca od 11.00 - 15.00

**Muzeum Zamkowe w Kwidzynie**  
Czynne jest codziennie oprócz poniedziałków od godz. 9.00 - 17.00

**Wojewódzka Biblioteka Pedagogiczna filia w Kwidzynie**  
Zaprasza wszystkich do korzystania z posiadanych kolekcji.  
Godziny otwarcia:  
pon. czw. pt. - od 10.00 do 17.00  
wt. śr. - od 10.00 do 15.00  
Pierwsza sobota miesiąca od 9.00 do 13.00  
Pierwsza sobota miesiąca - nieczynne  
W czasie ferii, wakacji i dni wolnych od zajęć szkolnych od 10.00 do 15.00

**Dyskusyjny Klub Filmowy „Powietknenie”**  
zaprasza w poniedziałek 9 grudnia, o godz. 19.00 na film zatytułowany „Włoki dla początkujących”. Film wolny od lat 15.

**Pływalnia Kryta**  
Czynna od poniedziałku do soboty w godz. 8.00 - 22.00, natomiast w niedzielę w godz. 12.00 - 22.00

**WYNAJEM POKOI W HOTELU NAD JEZIOREM KAMIEŃ**

055 275 14 94  
602 660 532

**STACJA DIAGNOSTYCZNA PPH TOR-PAL Sp z O.O. KWIDZYN ul. Lotnicza 1**

Zaprasza na promocję: Regulację, zbieżność samochodów osobowych wykonywaną na przyrządzie komputerowym BEISSBARTH, tel. 279 81-13, 279 81-43

**SERWIS OGUMIENIA P.H.U. "GABRYŚ"**

NAPRAWA  
MONTAŻ  
WYWAŻANIE

**UWAGA!!!**

Przy zakupie jednej nowej opony mycie i sprzątanie samochodu GRATIS!  
Przy zakupie czterech nowych opon poleerowanie nadwozia GRATIS!

SPRZEDAŻ OPON NOWYCH I UŻYWANYCH

82-520 Gardaja, ul. Kwidzyńska 35A  
tel. 0 (prefix) 55 275 14 94

**Zakład Kamieniarski Marek Paprocki**  
ul. Owcza 4  
82-500 Kwidzyn  
tel. (055) 261 94 24, (055) 261 94 25  
fax 279 45 23

Aby wyjść naprzeciw swoim klientom Zakład Kamieniarski poszerzył swoją działalność o postugę pogrzebową. Przy zamówieniu ceremonii pogrzebowej zakład wykonuje darmowy demontaż nagrobka i udziela rabatu na nowy nagrobek granitowy.

Obsługa ceremonii pogrzebowej w pełnym zakresie już od 400 zł  
Nagrobki granitowe już od 600 zł

**RATY**

## Jak żyć z alergią?

# DONIOSŁA ROLA MACIERZYŃSTWA

Opieka nad dzieckiem zaczyna się od chwili jego poczęcia, na długo przed jego urodzeniem. O dziecko trzeba dbać już w łonie jego matki. Pisząc o opiece nad dziećmi, zaczynamy od doniosłej roli macierzyństwa. Jaki wpływ na przyszłe niemowlę na zachowanie matki w ciąży? Jak dieta kobiety ciężarnej, styl życia oraz brak chorób w ciąży wpływa dodatkowo na urodzenia zdrowego dziecka? Dlatego profilaktyka w ciąży ma ogromne znaczenie i kobiety ciężarne powinny zwracać sobie z tego sprawę.



Ojciec Cz. Klimuszko w książce „Wróćmy do źródeł leczniczych” pisze:

„Najdonioślejszą rolą, jaką kobieta spełnia w swym życiu, jest niewątpliwie macierzyństwo” oraz „Dziewie, a jednak mądre prawo natury zmusza kobietę ciężarną do służby na rzecz potomstwa. Wszystkie czynniki tworzące i destrukcyjne tkwiące w organizmie matki oddziałują bezpośrednio na jej płód, który jest chłonny i jednocześnie wrażliwy. Bierze on, bez żadnej selekcji z ustroju matki wszystkie soki zdrowe i trujące. Bo kobieta przelana na swe potomstwo, na zasadzie praw telelegny, wszystko to, czym sama nasika. Każdy wstrząs fizyczny i psychiczny, każde schorzenie, czy nawet większy uraz odcisza swój ślad na systemie nerwowym kobiety, a tym samym i na jej dziecku.”

Jest jeszcze jedna sprawa, którą chce poruszyć. Kiedyś kobiety, które spodziewały się dziecka, określono mianem „stanu błogosławionego”. Dziś mówi się, że kobieta jest „W ciąży”. A przecież oczekiwanie na przyszłe potomstwo jest dla kobiety czymś pięknym, doniosłym, właśnie bło-

gostawionym. Myślę, że samo określenie „kobiety w ciąży” jest niefortunne, ponieważ może sugerować, że oczekiwanie na przyszłe potomstwo jest dla kobiety właśnie „ciężarem”, a przecież tak nie jest. Okres ten jest dla kobiety pełen radości i szczęścia. Dlatego uważam, że nazwa „stan błogosławionny” bardziej podkreśla rolę macierzyństwa. Właśnie okres przedporodowy wspominam, mimo wielu niedogodności, bardzo radośnie i szczególnie.

Kobieta w ciąży ma niepoahamowany apetyt, co wiąże się ze zwiększonym zapotrzebowaniem kalorycznym. Mówi się, że „kobiety jedzą za dwóch”, a może trzech, czterech, ponieważ cięże mogą się coraz częściej. Pamiętam, kiedy będąc w ciąży, miałam również taki wilec apetyt, kiedy jadłam za dwóch, szkoda tylko, że nie wiedziałam, jakie odżywianie tak naprawdę potrzebne jest dla kobiety ciężarnej.

Myślę, że gdybym miała wtedy taką wiedzę, jaką mam teraz, szczególnie jeśli chodzi o wiedzę dotyczącą odżywiania i stylu życia, na pewno to moje dziesięć miesięcy przebiegałoby inaczej. A tak wydawałoby się, że na Oddziale Patologii Ciąży Szpitala Klinicznego w Gdańsku. Jak to moje dziesięć miesięcy miało urodzić się silne, skoro moja dieta pozostawała wbrew do życzenia, skoro nie zawierała w pełni wszystkich składników, potrzebnych do urodzenia silnego dziecka.

Amerykański żywieniowiec i farmakolog Earl Mindel pisze:

„Jak wiadomo, zdrowe mat-

ki zwykle rodzą zdrowe dzieci. Tak więc kobieta w ciąży powinna zadbać, aby nie narodziłemu dziecku dostarczyć wystarczających ilości składników odżywczych.

Przekonanie, że bez względu na to, czym żywi się kobieta ciężarna, dziecko uzyskuje z jej organizmu wszystko, co jest mu niezbędne do zaspokojenia własnych potrzeb nie znajduje potwierdzenia w rzeczywistości.

Zdobylam jakies szacunkowe informacje na temat odżywiania, kiedy uczestniczyłam w programie szkoły rodzenia, ale były to tylko informacje szacunkowe i przekazane w ostatnim trymestrze ciąży. A przecież najważniejszy jest pierwszy trymestr (pierwsze trzy miesiące ciąży), ponieważ jak pisze Earl Mindel „Najważniejsze stadia rozwoju płodu dokonują się w ciągu kilku pierwszych tygodni ciąży; większość kobiet wówczas często jeszcze nie wie o swoim stanie. Z tego właśnie powodu radzi się kobietom planującym macierzyństwo, aby brały pod uwagę korzyści, jakie niesie ze sobą dobry stan odżywiania organizmu przed zajściem w ciążę”.

W co powinna być bogata taka dieta? W książce „Leki z Bożej apteki - dzieciom” pisze: „Szczególnie ważnym jest, aby posiłki ciężarnej zawierały wszelkie ilości białka, wapnia, soli mineralnych i witamin (zwłaszcza wit. A, B1, B2, C). Wszystkie te składniki mają ogromny wpływ na prawidłowy rozwój dziecka, zwłaszcza na początek ciąży, kiedy rozwój płodu jest bardzo intensywny i zapotrzebowanie na „budulec” zwiększone. Za-

potrzebowanie na białko i witaminę wzrasta nie do 100% w stosunku do poprzedniej konsumpcji, natomiast zapotrzebowanie kaloryczne nie przekracza w większości przypadków 25% poprzedniego zapotrzebowania

### ZDROWIE PSYCHICZNE

Pisząc o diecie napisałam, że ma ona wpływ nie tylko na zdrowie fizyczne, ale też zdrowie psychiczne.

Zdrowie to polega przede wszystkim na pozytywnym myśleniu. Niby proste, ale w praktyce wygląda to nie tak prosto, szczególnie w naszym kraju, gdzie ponad połowa naszego społeczeństwa żyje poniżej minimum socjalnego, gdzie bardzo ograniczone są prawa socjalne. Tak więc troska o byt, trwoga i wynikające stąd różnego rodzaju konflikty nie sprzyjają raczej pozytywnemu myśleniu.

Badania przeprowadzone w pewnej klinice wykazały, że grupa kobiet, która przed porodem miała wielkie kłopoty psychiczne, żyła pod wpływem stresów socjalnych, nie miała oparcia duchowego ani ze strony męża, ani rodziny, miała trzykrotnie większe komplikacje podczas ciąży względnie przy porodzie niż inna grupa kobiet, która nie miała takich problemów.

To wszystko daje podrostek różnych czynników i instytucji odpowiedzialnych za stan naszego bezpieczeństwa socjalnego (od czynników centralnych po samorządowe).

### TERAZ O LEKACH

Kochane Panie. Wszystkie leki, które zażywacie (dotyczy to również witamin i odżywek), konsultujcie z waszym lekarzem prowadzącym. Są leki, które poprzez łożysko mogą przeniknąć do płodu. Dlatego z względu na bezpieczeństwo Waszego przyszłego dziecka każdą decyzję konsultujcie z lekarzem.

### STYL ŻYCIA

Barczo ważne podczas całego okresu ciąży jest:

- nie palenie papierosów
- alkohol ograniczony narządowo do minimum
- nie używanie narkotyków
- leki tylko w razie konieczności i to pod ścisłą kontrolą lekarza
- przebywanie na świeżym powietrzu
- lekkostrawna dieta, nie obciążająca zbytino organizmu, bogata we wszystkie potrzebne dla organizmu składniki odżywcze
- ograniczenie używek typu: kawa, ostre przyprawy

Poza tym, na pewno promieniowanie radioaktywne, przebywanie w zanieczyszczonych pomieszczeniach, skażona żywność i wiele innych nie sprzyja zarówno zdrowiu matki, jak też tej przyszłego dziecka.

### KOCHANE PANIE,

Pamiętajcie o tym, że zdrowie Waszego przyszłego dziecka zależy w dużej mierze od was samych. Teraz jest już na rynku tyle „dobrej wiedzy” na temat macierzyństwa, oraz łatwiej wiele poradni, gdzie można zasięgnąć porady na temat świadomego macierzyństwa, są szkoły rodzenia, które przygotowują przyszłe matki do ich roli. Osiem lat temu, kiedy ja potrzebowałam takiej pomocy, miałam niewiele do wyboru. Dlatego wykorzystajcie każdą okazję, żeby jak najlepiej przygotować się do roli przyszłej matki, w wielkiej odpowiedzialności za Wasze, jeszcze nie narodzone dziecko.

Życzę dużo zdrowia i uśmiechu.

Zenobia Tarka

# Sport \* Sport \* Sport

## Walne zgromadzenie STOWARZYSZENIE BOCCE

W ubiegłym tygodniu na Walnym Zgromadzeniu zebrał się członkowie Kwidzyńskiego Stowarzyszenia „Bocce”. Najważniejszymi punktami obrad były sprawozdanie prezesa stowarzyszenia Franciszka Kamińskiego z działalności zarządu w mijającym roku, głosowanie nad przyjęciem sprawozdania, sprawozdanie przewodniczącego komisji rewizyjnej Roberta Kowalskiego, głosowanie nad udzieleniem zarządowi absolutorium oraz uchwalenie terminu rozgrywek w 2003 roku i propozycje zmian w regulaminie gry.



Prezydium Stowarzyszenia Bocce podczas czwartkowych obrad

Członkowie Stowarzyszenia zbierali się w mijającym okresie każdorazowo przed zaplanowaną imprezą, w celu ustalenia ostatecznego regulaminu, ustalenia działań, w celu ustalenia kosztów danej imprezy i zapewnienia środków na dalszą część sezonu. Na rok 2002 z Urzędu Miasta otrzymano dotację pieniężną w wysokości 7 300, złotych. Zorganizowano 30 imprez w bocce. We wszystkich brało udział przeszło 1000 uczestników. Przeważały zawody dla młodzieży i dzieci.

Sezon w roku 2002 zainaugurowano dwiema imprezami w okresie ferii zimowych oraz turniejami: „walentynkowym” i z okazji „Dnia Wagarowicza”. Kolejny z zawodów Turniej Otwarcia Sezonu”. W czerwcu nie zapomniao o najmłodszym (Dzień Dziecka) a następnie cały cykl imprez w ramach Dni Kwidzyna. Mistrzynią miasta została Magdalena Gosik, która wyprzedziła swoją mamę Małgorzatę i siostrę Joannę. W kategorii młodzieżowej zwyciężył Mateusz Figura przed Michałem Walkusem i Arturzem Zarazińskim. Niepełnosprawni zmagałi się natomiast w dwóch kategoriach: parami i na wózkach. Największą imprezą sezonu były bezsprzecznie II Mistrzostwa Polski, będące jednocześnie VIII mistrzostwami naszego regionu. Wzięło w nich udział 25 ekip (z Warszawy, Łodzi, Gdańska, Bydgoszczy, Chojnice i Kwidzyna). Startowało łącznie 100 osób, w tym wielu reprezentantów kraju. Liga miejska, która swoje rozgrywki zainaugurowała w maju (osiem sześciosobowymi ekipami) przyniosła ostateczny triumf drużynie Bractwa (po raz drugi z rzędu, a piąty raz w historii). Wielu emocji (szczególnie seniorom) przysporzył cykl turniejów o Grand Prix. Dwukrotnie w siedmiu zmaganiach zwyciężyli Artur Kurzeja i Sławomir Kamper, po jednym razie najlepszymi byli Marek Kordowski, Andrzej Demidowicz i Piotr Zaraziński, a najlepszym zawodnikiem okazał się Artur Kurzeja. Nie obyło się również bez sensacji: wielu młodych graczy bez względu na „starszych” wdarło się do ścisłej czołówki. Do najbardziej wyróżniających się zaliczono: Sławomira Kampera, Piotra Zarazińskiego i Michała Myr-

### KWIDZYŃSKIE STOWARZYSZENIE „BOCCE”

„PIANO-BAR” przyjmują zapisy do pierwszej w historii LIGI BOWLINGU (KREGLI) Zapisy przyjmują: - Sławomir Maryniowski - 0505152588 - Adam Kamiński - 0607465995 Drużyna (3-osobowa) można zgłosić również w lokalu „PIANO-BAR” Termin zgłaszania zespołów upływa 12 grudnia 2002 roku. Koszt uczestnictwa drużyny w lidze - 300 złotych. ZAPRASZAMY

**KWIDZYŃSKIE STOWARZYSZENIE „BOCCE”**  
„PIANO-BAR”  
Termin zgłaszania zespołów upływa 12 grudnia 2002 roku.  
Koszt uczestnictwa drużyny w lidze - 300 złotych.  
ZAPRASZAMY

Redakcja naszej gazety postanowiła po raz kolejny pomóc naszej współpracownicy, Zenobii Tarcie. Pani Zenobia dziennie radzi sobie w swojej chorobie, opiekując się jeszcze swoim alergicznym dzieckiem. Poza tym ciągle podwyższa swoje kwalifikacje, jakie potrzebne są osobom, które opiekują się dziećmi dotkniętymi alergią.  
Pani Zenobia w ramach akcji charytatywnej będzie sprzedawała naszą gazetę, w której znajdują się napisane przez nią artykuły o alergii.  
Część dochodu ze sprzedanych przez panią Zenobię gazet przeznaczona będzie na koszty leczenia jej i jej dziecka.  
Dlatego zwracamy się do Państwa z gorącym apelem o życiwość dla poczynania pani Zenobii i jeśli możecie Państwo pomóc - pomóżcie.

R E K L A M A

# Lunar S.C.

KWIDZYN ul. Żwirowa 10 tel. (55) 279 63-31

## W świątecznej promocji zakupy na RATY

- RATY 0% darmowy kredyt
- oprocentowanie 0% kredytu bez odsetek
- odroczone RATY do 90 dni
- 1 RATA gratis



**Lunar S.C. OFERUJE**

- okna
- drzwi
- brykia
- pokrycia dachowe

**Kupując na raty bierzesz udział w losowaniu 10 zestawów kina domowego i 500 aparatów fotograficznych**

O szczegóły promocji spytaj Sprzedawcę



REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

KOMUNIKATY

**Pilka ręczna**  
Hala sportowa ul. Mickiewicza 56 B  
07.12. (sobota) ..... 18.00  
XV kolejka o mistrzostwo ekstraklasy  
MMTS Kwidzyn - MSPR Łódź

**Pilka koszykowa**  
Hala sportowa ul. Mickiewicza 56 B  
04.12. (środa) ..... 18.00  
XIII kolejka o mistrzostwo II ligi  
Basket Kwidzyn - Polpak Świecie  
Hala sportowa ul. 11 listopada  
04.12. (środa) ..... 18.30  
Liga juniorów starszych  
MTS Kwidzyn - Pomorzec Tczew  
08.12. (niedziela) ..... 10.00  
Liga kadetów  
MTS II Kwidzyn - MTS I Kwidzyn

**Brydż sportowy**  
Kawiamia Miła ul. Katedralna 18  
10.12. (wtorek) ..... 17.00  
X turniej par o puchar KCSiR (maksy)

**Liga miejska halowej piłki nożnej**  
Hala sportowa ul. Mickiewicza 56 B  
05.12. (czwartek)  
Elbląg - FC Bolek ..... 20.35  
Tapet Boys - PPHU Raika ..... 20.55  
Multi Service - Budix ..... 21.20  
Łatwe Punkty - Firma Iza ..... 21.40

**Liga miejska piłki siatkowej**  
Hala sportowa ul. 11 listopada  
04.12. (środa) ..... 20.40  
Kamieniec - IP Kwidzyn ..... 20.40  
05.12. (czwartek)  
Pocztowiec - Nova Bis ..... 20.40  
06.12. (piątek)  
Kamieniec - Samoobrona ..... 20.40  
Nova Bis - PSS Spolek ..... 21.15  
09.12. (poniedziałek)  
Samoobrona - PSS Spolek ..... 20.40  
10.12. (wtorek)  
Delikatesy Plus - Profit Ryjewo ..... 20.40  
Nova Bis - IP Kwidzyn ..... 21.15  
11.12. (środa)  
Pocztowiec - Prabuty ..... 20.40  
Kamieniec - Profit Ryjewo ..... 21.15

**Liga miejska darta**  
Handball Club ul. Wschodnia 5  
06.12. (piątek)  
FC Lolek - IP Kwidzyn ..... 17.00  
Kwartet Piwny - Solidarność IP ..... 19.00  
Handball Club - Bartczak & Moch ..... 19.00

Liga miejska halowej piłki nożnej  
**RUNDA WSTĘPNA  
NA FINISZU**

W związku z tym, iż nie rozegrano kolejnej rundy w dniu 14 listopada (przeniesiono ją na 19 grudnia), do końca rundy wstępnej pozostały nadal trzy kolejki. Walka o premiowane pozycje przybiera na sile. Bez porażki w rozgrywkach pozostają (jak na razie) ekipy Tor Palu- I oraz Elblaga. W klasyfikacji na najskuteczniejszego strzelca przewodzi Rafał Woźniński (Świat Łazienek Arko - 7 bramek), przed Radostawem Fiderlem (Świat Łazienek Arko - 7 bramek), Marcinem Piątkiem (Tapet Boys) oraz Krzysztofem Czyżym (Solidarność IP I) - wszyscy po 6 goli.

**Wyniki ostatniej rundy**  
Budix - Vos Logistics 3-1  
Gry Fliper - Solidarność IP II 2-3  
FC Bolek - Philips 3-1  
Tor Pal II - Solidarność IP I 3-1

**Tabele**

**Grupa A**  
1. Świat Łazienek Arko 4 9 19-6  
2. FC Bolek 4 9 12-8  
3. Elbląg 2 6 8-2  
4. Philips 3 3 5-7  
5. Solidarność IP II 4 3 4-13  
6. Gry Fliper 3 0 3-15

**Grupa B**  
1. Solidarność IP I 4 9 12-6  
2. Tapet Boys 4 7 12-5  
3. Tor Pal II 4 6 5-7  
4. Emeryc 4 6 4-10  
5. PSM Renawa 3 4 1-1  
6. PPHU Raika 3 0 2-7

**Grupa C**  
1. Tor Pal I 4 12 14-1  
2. Firma Iza 4 7 10-7  
3. Multi Service 4 7 9-6  
4. Budix 4 6 5-10  
5. Vos Logistics 3 0 3-10  
6. Łatwe Punkty 3 0 2-9

O Grand Prix w darta  
**BARTCZAK NIE ODPUSZCZA**

Trzeci indywidualny turniej z cyklu o Grand Prix Kwidzyna 2002 / 2003 w darta zakończył się triumfem Sławomira Bartczaka, który zgromadził kolejkę 25 punktów do klasyfikacji łącznej. Kolejne pozycje zajęli: Marek Kordowski (17), Wiktor Rydyl (13), Waldemar Kępka (11) oraz Rafał Wiśniewski, Michał Kuja-

IV liga brydża sportowego  
**NIKŁE PORAZKI**

Ostatnia kolejka rozgrywek o mistrzostwo IV ligi w brydżu sportowym nie była zbyt szczęśliwa dla obydwu zespołów kwidzyńskiego MTS-u. Grając na wyjazdach w Pruszczu Gdańskim oraz w Wejherowie doznały nieznacznych porażek. Aktualnie pozycje w ligowej tabeli nie odzwierciedlają potencjalnych możliwości drużyn, gdyż pierwszy zespół ma dwa mecze zaległe, a drugi jeden.

**Wyniki 5 kolejki**  
MDK I Pruszcz Gdański - MTS I Kwidzyn 16-14  
HB Plus P & P Wejherowo - MTS II Kwidzyn 19-11  
MDK Gdynia - Siara Żukowo 14-16  
Konrada Gdańsk - Okręctwiec Gdynia 10-20

**Tabela IV ligi**

1. Siara Żukowo	5	83 pkt.
2. MDK I Pruszcz Gdański	5	82
3. Konrada Gdańsk	5	78
4. Okręctwiec Gdynia	5	72
5. MDK Gdynia	5	67
6. MTS II Kwidzyn	4	61
7. HB Plus P&P Wejherowo	4	61
8. MTS I Kwidzyn	3	36

O puchar KCSiR  
**UMACNIAJĄ  
PRZODOWNICTWO**

Zdobywcy pucharu Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji sprzed roku, Leszek Czarnobaj i Zbigniew Myrcha (występował jeszcze wtedy w składzie Ferdynand Zamaro) znów górą. Po ostatnim turnieju - rozegranym na maksy, powiększyli jeszcze swoją przewagę nad kolejnym trio do 144 punktów i wszystko wskazuje na to, że zostaną powtórnie triumfatorami, chociaż do końca rywalizacji pozostało jeszcze sześć turniejów.

**Wyniki VIII turnieju (maksy) (pierwsza dziesiątka)**

1. Leszek Czarnobaj - Zbigniew Myrcha	63,6 %
2. S. Klejzmit - J. Kozłowski - W. Warmiński	61,4
3. Tomasz Klejzmit - Andrzej Dębowski	61,0
4. Zbigniew Barcz - Bogdan Szulinski	59,1
5. Waldemar Pułka - Dariusz Preis	56,8
6. Ryszard Zwirnowski - Mirosław Sikorski	55,3
7. Stanisław Nowiński - Adam Żądłowski	54,2
8. Krzysztof Rygala - Ferdynand Zamaro	53,2
9. Waldemar Jankowski - Eugeniusz Nadolecki	51,9
10. Marek Chodorowski - Janusz Karpowicz	50,4

**Klasyfikacja długofalowa (pierwsza dziesiątka)**

1. L. Czarnobaj - Z. Myrcha - A. Dębowski	904 pkt.
2. J. Świder - M. Troper - R. Czubalski	780
3. Z. Barcz - B. Szulinski - B. Szulinski	748
4. S. Klejzmit - J. Kozłowski - W. Warmiński	740
5. Andrzej Pasternak - Andrzej Zosiak	634
6. Roman Jucewicz - Waldemar Zajac	570
7. R. Borowski - W. Prociak - A. Dumicz	566
8. Marian Rutkowski - Jerzy Koszaliński	540
9. W. Pułka - D. Preis - R. Wilke	488
10. K. Rygala - P. Wysocki - F. Zamaro	486

Średnio 1,2 bramki na minutę  
**ŚLĄSK WROCŁAW - MMTS  
KWIDZYN 41 : 31 (21 : 14)**

**Skład:** Gawlik, Mroczkowski 7, Boneczko 6, Kawczyński 6, Frelek 5, Godzina 3, Ivlev 3, Płosiński 1, Janiszewski, Jaśkiewicz, Królik, Łompię i Rombel.  
**Najwięcej goli dla gospodarzy:** Wardziński 7, Górniak 6, Dmytruśkiński i Lijewski po 5.

W opinii obserwujących sobotnie wyjazdowe spotkanie nie szczęśliwistów kwidzyńskiego MMTS-u we Wrocławiu z miejscowym Śląskiem poziom meczu nie był za wysoki, jedynie otwarta gra prowadzona przez obydwa zespoły mogła spodobać się publiczności.

Rezultatem takiego obrotu sprawy były aż 72 bramki strzelone podczas 60 minut gry (!). Świadczy to o tym, że obydwi trenerzy nie przykładali żadnej uwagi do obrony własnej bramki, a zawodnikom „dali pograć”. Spotkanie rozstrzygnięło się praktycznie w pierwszych kwadransie. Wrocławianie od początku zaczęli bardzo odważnie i objęli prowadzenie 3 : 1 i 7 : 2, aby po 15-tu minutach prowadzić 14 : 3. Zaním kwidzyńskie zdołało ochłonąć po silnym ciosie, pierwsza odsłona dobiegła końca przy siedmiobramkowej przewadze gospodarzy.

Druga rozpoczęła się ostrą grą z obydwoh stron. Na poczynania rezerwowego Śląska podopieczni trenera Predehla odpowiedzieli tym samym - sił jednak starczyło tylko na piętnaście kolejnych minut. Wrocławianom zaczęły wychodzić szybkie kontrataki i w 50 minucie na tablicy widniał wynik 35 : 24. Losów spotkania zatem nikt już z przyjeźdnym nie był w stanie odmienić. Skończyło się na dziesięciobramkowej porażce.

Na podkreślenie zasługuje siedem goli Macieja Mroczkowskiego oraz pięć Dariusza Kawczyńskiego.



W najbliższym meczu liczymy na kolejne dwa punkty

**Wyniki 14 kolejki**

Śląsk Wrocław - MMTS Kwidzyn	41-31
Wive Kielce - Wybrzeże Gdańsk	37-24
Wisła Płock - Olimpia Piekary Śl.	31-20
MSPR Łódź - Warszawianka	24-29
AZS AWF Warszawa - Zagłębie Lubin	33-28
MOSiR Zabrze - Chrobry Głogów	25-20

**Tabela ekstraklasy**

1. Wisła Płock	14	26	406-317
2. Wive Kielce	14	26	407-312
3. Śląsk Wrocław	14	24	440-393
4. Zagłębie Lubin	14	16	343-324
5. Warszawianka	14	16	373-346
6. MMTS Kwidzyn	14	13	363-399
7. MOSiR Zabrze	14	12	307-321
8. Olimpia Piekary Śl.	14	11	323-366
9. Wybrzeże Gdańsk	14	10	319-341
10. Chrobry Głogów	14	8	316-358
11. MSPR Łódź	14	3	353-413
12. AZS-AWF Warszawa	14	3	328-388

Młodzieżowa piłka nożna  
**WYNIKI I TABELE**

**Junior C 2 gr. II (n. 89)**

Borowiak Czersk - Wietcisa Skarszewy	vo	3-0
1. Jantar Pruszcz Gd.	9	24 70-5
2. Borowiak Czersk	9	24 40-1
3. KOP Rodło Kwidzyn	9	21 42-8
4. Wietcisa Skarszewy	9	12 32-11
5. Polonia Gdańsk	9	10 32-25
6. Radunia Steżyca	9	9 10-38
7. Champion Gdańsk	9	7 16-38
8. Orzeł Gołubie	9	6 7-34
9. Sporting Leżno	9	6 15-48
10. Fosfory Wiślinka	9	3 10-6

**Junior D 1 gr. II (n. 90)**

KOP Rodło Kwidzyn - Jaguar Kokoski	vo	3-0
Morena Gdańsk - Kolejarz Chojnice	vo	0-3
GKS Sierakowice - Morena Gdańsk	vo	3-0
1. Salos Brusy	11	28 43-4
2. GTS Sierakowice	11	28 42-8
3. KOP Rodło Kwidzyn	11	25 39-9
4. Kolejarz Chojnice	11	20 41-13
5. KP Sopot	9	19 50-11
6. OKS Janowo	10	15 24-17
7. Morena Gdańsk	11	15 26-21
8. Fosfory Wiślinka	10	9 24-29
9. GKS Kowale	11	9 10-86
10. Jaguar Kokoski	10	6 9-23
11. Lisowia Lisewo	11	4 8-64
12. GTS Rusocin	11	1 4-34

**Junior D 2 gr. II (n. 91)**

KOP Rodło Kwidzyn - Kaszubia Kościerzyna	vo	3-0
Jantar Pruszcz Gd. - Kaszubia Kościerzyna	vo	3-0
1. Polonia Gdańsk	9	25 34-4
2. Borowiak Czersk	9	24 44-9
3. Sokół Zblewo	9	17 15-7
4. KOP Rodło Kwidzyn	9	17 9-7
5. Champion Gdańsk	9	10 11-13
6. Brzeźno Gdańsk	9	10 11-17
7. Jantar Pruszcz Gd.	9	8 9-16
8. Kaszubia Kościerzyna	9	7 12-23
9. Wietcisa Skarszewy	9	7 5-21
10. GTS Kolbudy	9	2 5-38

Koszykówka młodzieżowa  
**POD SZYLDDEM MTS**

**Juniorzy starsi**  
Trefl Gdynia - MTS Kwidzyn 92-68  
Pomorzec Tczew - Polpharma Starogard 83-139

1. Polpharma Starogard Gd.	4	8	509-317
2. Prokom Trefl Gdynia	4	7	366-281
3. MTS Basket Kwidzyn	4	5	304-342
4. Pomorzec Tczew	4	4	253-492

**Juniorzy gr. A**  
MTS Kwidzyn - AZS Gdańsk 120-55  
Pakmet Starogard - Pomorzec Tczew 184-51  
AZS Gdańsk - Pakmet Starogard 86-143

1. Pałac Gdańsk	5	8	533-285
2. MTS Basket Kwidzyn	4	8	402-286
3. Pakmet Starogard Gd.	4	7	478-291
4. AZS Gdańsk	5	6	341-561
5. Pomorzec Tczew	4	4	245-574

**Kadeci gr. B**  
Meduza Pałac Gdańsk - MTS I Kwidzyn 87-75  
AZS Orzeł Gdańsk - MTS II Kwidzyn 85-61  
Polpharma I Starogard - Conrad Gdańsk 30-30

1. MTS I Kwidzyn	5	9	470-234
2. Meduza Pałac Gdańsk	4	8	486-223
3. Polpharma I Starogard	5	8	565-297
4. MTS II Kwidzyn	5	6	259-415
5. AZS Orzeł Gdańsk	3	5	190-304
6. Polpharma II Starogard	4	5	217-382
7. Conrad Gdańsk	4	4	136-468

**Młodzieży gr. B**  
MTS Kwidzyn - Polpharma I Starogard 50-65  
Meduza I Gdańsk - Meduza II Gdańsk 103-41  
Siódemka Sopot - Polpharma II Starogard 297-4

1. Siódemka Sopot	5	10	912-77
2. Meduza I Pałac Gdańsk	5	9	423-230
3. Meduza II Pałac Gdańsk	6	8	213-599
4. Polpharma I Starogard	4	7	361-224
5. MTS Kwidzyn	5	7	237-334
6. Polpharma II Starogard	4	4	76-643
7. Conrad Gdańsk	3	3	70-185

**Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport**

**REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI**

**Liga miejska tenisa stołowego  
PIERWSZA RUNDA  
NA FINISZU**

W miniony poniedziałek zakończyły się rozgrywki pierwszej rundy ligi miejskiej w tenisie stołowym, ale o tym w następnym numerze. W dniu dzisiejszym wyniki przedostatniej rundy oraz aktualna tabela.

**Wyniki przedostatnich rund**

Relax II Ryjewo - TKKF Celuloza	0-6
Kurzeja Team - Relax I Ryjewo	6-3
Nadlesnictwo Kwidzyn - Multi Service	0-6
Relax I Ryjewo - Nadlesnictwo Kwidzyn	5-5
Kurzeja Team - TKKF Celuloza	6-2

**Tabela**

1. Kurzeja Team	10	19	58-25
2. Multi Service	10	16	52-24
3. TKKF Celuloza	10	15	49-23
4. Nitel	10	14	51-33
5. Nadlesnictwo Kwidzyn	10	12	45-37
6. Relax I Ryjewo	9	9	39-34
7. Realx II Ryjewo	10	6	31-36
8. Amatorzy	8	5	24-36
9. Kompap	9	4	29-46
10. ZNP Gardęja	9	4	19-48
11. IP Kwidzyn	9	0	7-54

*Zdjęcia na kolumnach sportowych wykonał Stanisław Wolski*

**Liga miejska darta  
NA PROWADZENIU  
BEZ ZMIAN**

W ubiegłym tygodniu kolejną rundę spotkań rozegrały zespoły ubiegające się o puchar Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji. Na prowadzeniu w dalszym ciągu trzy drużyny ze znaczną przewagą nad pozostałymi.

**Wyniki ostatniej rundy**

Boruta - Handball Club	2-6
IP Kwidzyn - Jednoocy	1-6
Konica Photo Express - FC Bolek	6-4

**Tabela**

1. Bartczak & Moch	6	11	35-12
2. Konica Photo Express	5	10	30- 5
3. FC Lolek	4	8	24- 7
4. Solidarność IP Kwidzyn	4	4	16-16
5. Kwartet Piwny	4	4	15-17
6. Handball Club	4	4	13-15
7. Boruta	6	3	14-33
8. Jednoocy	6	3	19-30
9. IP Kwidzyn	4	1	10-23
10. FC Bolek	5	0	12-30

W zespole Bartczak & Moch grają: Sławomir Bartczak, Ireneusz Moch, Bogdan Moch, Piotr Formela, Tomasz Handziuk i Cezary Rydel. Konica Photo Express występuje w składzie: Jarosław Kucharski, Dariusz Frank, Bartłomiej Mularczyk, Sebastian Sądaj i Michał Kujawowicz. O palmę pierwszeństwa walczyć będzie również FC Lolek, w którym grają: Wojciech Serocki, Dariusz Kopka, Krzysztof Serocki i Tomasz Halagiera.

Uwaga: w najbliższy piątek (6.12) w ramach ligi różogrania zostanie tylko jedno spotkanie FC Lolek - IP Kwidzyn.

**Nikła wygrana na wyjeździe  
MKS ZGIERZ -  
BASKET KWIDZYN 69 : 76  
(23 : 23, 11 : 19, 17 : 19, 18 : 15)**

**Skład: Prus 15, Nieleszczuk 14, Urbaniak 14, Lisewski 13, Mielczarek 12, Laskowski 3, Paszkiewicz 3, Dettlaff i Monach po 1.**

Tylko siedmiopunktowe zwycięstwo odnieśli koszykarze II ligowego Basketu na wyjeździe z MKS-em Zgierz. Nasi trenerzy byli przekonani, że z zespołem, który odniósł dotychczas tylko dwie wygrane, nasz zespół nie będzie miał większych kłopotów, ale... Wiaśnie, pomimo że kwidzyńskie spotkanie rozegrał w naszych barwach Adam Lisewski, który popisał się czterema blokami, zebrał 9 pi-

łek oraz rzucił 13 punktów. Kolejny mecz już dzisiaj o godzinie 18.00 w hali przy ul. Mickiewicza ze świeckim Polpakiem. W imieniu zarządu klubu serdecznie zapraszamy.

**Wyniki 12 kolejki**

MKS Zgierz - Basket Kwidzyn	69-76
Viking Rumia - Polpak Świecie	93-89
Astoria Bydgoszcz - KKS Poznań	80-70
AZS Szczecin - Orzeł Białogard	76-58

**Tabela gr. A II ligi**

1. Astoria Bydgoszcz	12	24	1049-727
2. Basket Kwidzyn	12	22	1026-850
3. Viking Rumia	12	21	999-854
4. Polpak Świecie	12	20	979-854
5. KKS Poznań	12	16	870-1011
6. AZS Szczecin	12	15	859-1026
7. MKS Zgierz	12	14	834-1040
8. Orzeł Białogard	12	13	734-1012

R E K L A M A

**Przedsiębiorstwo  
Handlowo  
Usługowe**

**BMS s.c.**  
82-500 Kwidzyn ul. Staszica 22  
tel/fax (0-55) 279-72-63

*Fantastyczne promocje*

**Cenowe i ratalne:**

**Tv panasonic 21" - Tylko 799.-**

**Na raty? np - 4 raty bez wpłaty**

**Po 199.75 - Tylko Jeden przykład...  
... A wyjaśnia wszystko!**

**JUŻ TERAZ!**

**Kurier Kwidzyński w Internecie**

[www.kurier-kwidzynski.w.pl](http://www.kurier-kwidzynski.w.pl)  
(strona w trakcie budowy)

**Wydawnictwo Pomorskie**

[www.wpomorskie.pl](http://www.wpomorskie.pl)



Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 69, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nacj.), Krystyna Manciewicz (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład), Albert Duzinkiewicz (korekta artykułów), Biuro Reklam i Ogłoszeń: ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 261 17 51, fax (055) 279 40 63 (za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i pnumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biuro@wpomorskie.pl; www.wpomorskie.pl. Prezes Czesław Czyżewski tel. (058) 532-40-02. Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099







## Studenci w rafinerii

W czasie konferencji, która odbyła się w Dworze Artusa, podpisano list intencyjny pomiędzy Rafinerią Gdańską a Uniwersytetem Gdańskim. Wynika z niego, że studenci UG będą mogli zdobywać dodatkową wiedzę dzięki praktykom w gdańskiej rafinerii. Niedługo Uniwersytet Gdański podpisze list o współpracy również z Business Centre Club. Na jego mocy studenci UG będą mogli zdobywać doświadczenie zawodowe w firmach zrzeszonych w BCC.

## Pracownicy bronią Cukrowni

Istnieją powszechne obawy, że z przyczyny nowego, brytyjskiego właściciela Cukrowni Pelplin, dobiegająca właśnie końca kampania cukrownicza może być ostatnią... Wskazuje na to m.in. fakt, że - jak mało kiedy - wszyscy rolnicy którzy odstawili do pelplińskiego zakładu buraki otrzymają zapłatę w ciągu 14 dni.

Rolnicy się spieszą z odbiorem pieniędzy, zwłaszcza, że pewnych trudności mogą spodziewać się ze strony strajkujących pracowników cukrowni, którzy chcą za wszelką cenę nie dopuścić do praktycznej likwidacji tego największego i jednego z najstarszych w mieście i okolicy przedsiębiorstwa.

Dla wielu z tych ludzi koniec firmy może oznaczać tragedię dla całych rodzin. Pracownicy obawiają się, że BSO British Sugar, główny udziałowiec w fabryce, cały czas nawet wbrew niektórym oficjalnym deklaracjom, konsekwentnie dąży do likwidacji zakładu z przyczyn wyłącznie ekono-

micznych, kosztownych jedynie dla właściciela, a trudnych do zrozumienia w kategoriach makro.

Delegacja protestujących była w Warszawie w Departamencie Przekształceń Własnościowych u dyrektora Krzysztofa Jeznacha. Przedstawili sytuację w cukrowni prosząc ministra Skarbu Państwa o interwencję. Tylko Skarb Państwa ma bowiem możliwość zablokować działania podjęte przez British Sugar, czyli wniesienie majątku cukrowni jako aport do spółki Sugar Tor. Załoga jest przekonana, że oznacza to w praktyce przeniesienie limitu cukru do British Sugar, a w konsekwencji likwidację fabryki.

Poprzedni główny udziałowiec Danisco Sugar w umowie gwarantował, że w przypadku zbycia pakietu większościowego nowy nabywca będzie respektował warunki umowy zawartej z Duńczykami. Brytyjczycy twierdzą, że zobowiązani z tytułu umowy inwestycyjnej nie przejęli.

## NASZ RAPORT MIĘDZYPOWIATOWY:

*Rozwody w powiatach Polski Północnej, kto, gdzie, kiedy i dlaczego?*

# CO BÓG ZŁĄCZYŁ



## „Traden” wypłynął z Gdańska

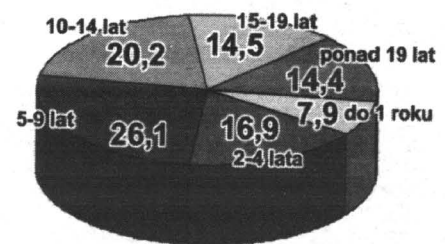
Regularne towarowe połączenie żeglugowe na trasie Gdańsk - Kilonia - Bremerhaven - Kilonia - Turku - Muga - Gdańsk zapoczątkowało wejście do portu gdańskiego statku „Traden”. Umowę o otwarciu nowej linii podpisał z brytyjską firmą armatorską Mann Lines. Obsługujący ją statek będzie zawiązywał do portu gdańskiego raz w tygodniu. „Traden” jest statkiem do przewozów tzw. ładunków tocznych, czyli np. kontenerów umieszczonych na pojazdach i naczepach. Będzie on dokonywał przeladunków w Terminalu Promowym Westerplatte. W terminalu obsługiwany jest co dwa dni również regularnie pływający na trasie Gdańsk - Kopenhaga - Gdańsk prom duńskiego armatora DFDS.

*Brak miłości i narastająca obojętność wobec partnera nie jest już głównym powodem rozwodów. Nowe czasy i gospodarka rynkowa wprowadziła na salę sądową całkiem nowe powody*

Z analiz sopockiej Pracowni Badań Społecznych wynika, że na Pomorzu, Warmii i Mazurach nie maleje ilość rozwodów a rośnie ilość separacji (od grudnia 1999 r.). Dla większości byłych

## KTO SIĘ ROZWODZI

### ROZWÓD A STAŻ MAŁŻEŃSKI



W PROC.

małżonków i ich dzieci oznacza to nie tylko stres i poczucie popełnienia grzechu przeciwko sakramentowi małżeństwa, ale również (w 43 proc. przypadków) konieczność ułożenia sobie dalszego współistnienia. Mieszkania i wspólnego majątku, o dzieciach nie wspominając, nie sposób bowiem – w naszej rzeczywistości – w prosty sposób podzielić na pół.

Na salach sądowych gołym okiem widać zmiany, jakie dokonują się w naszym regionie i kra-

ju. Pojawiają się nowe przyczyny rozwodów, nowe ich typy i nowe style układania sobie życia po rozstaniu. Kiedyś np. homoseksualizm był wstydliwie skrywaną przyczyną rozpadu małżeństwa, dziś mówi się o tym otwarcie, a nawet bywa on używany jako przyczyna fikcyjna. W takiej sytuacji sąd bodaj nie dąży, czy rozkład pożycia jest „trwały i zupełny”, bo wydaje się to oczywiste.

cd. na str. 2

**TOYOTA**  
WÓZKI WIDŁOWE



**Sprzedaż - nowe i używane**

**Autoryzowany serwis**

**Dzierżawa**

**Świadczenie usług transportu wewnętrznego**

Wyłączny przedstawiciel TOYOTA WÓZKI WIDŁOWE w Polsce P.U.P. EMTOR O/Gdańsk ul. Tarcice 7, 80-718 Gdańsk, tel. (058) 301 89 46, fax (058) 762 96 72

## cd. ze str. 1

Coraz częściej świadectwo obdukcji lekarskiej przynoszono do sądu mężczyźni, choć kiedyś przynajmniej się do pobicia przez żonę uwieczaloby męskiej godności.

Do alkoholu, który tradycyjnie rozbijał polskie rodziny, dołączyły narkotyki (zwłaszcza kokaina i amfetamina) oraz hazard (tzw. rozwody bingowe). Niemal od zawsze ok. 70 proc. pozwów rozwodowych składały kobiety,

# CO BÓG ZŁĄCZYŁ

bo mąż pije i bije albo zdradza. Dziś przyczyną bywa także coś, co można określić jako niedostosowanie do wymogów gospodarki rynkowej.

- Przez całe życie sama prowadziłam dom, wychowywałam dzieci, podejmowałam wszystkie decyzje - opowiada - 45-letnia

Danuta. - Mąż tylko przynosił pieniądze. Teraz jest na zasiłku i całymi dniami gapi się w telewizor. To na cholere mi taki mąż?

- Dawniej spokojne życie na etacie usypiało powody do rozwodu - przyznaje mec. Jolanta Szymanek. - Dziś mamy więcej pieniędzy, więcej potrzeb, większą ofertę na życie. Pojawiły się nowe pola konfliktów.

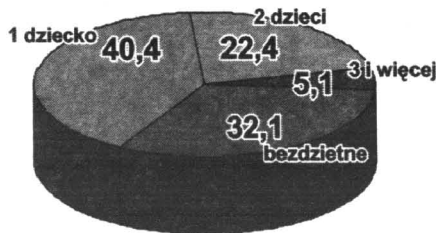
pożyczkami, z kredytami, we własnym mieszkaniu. Firma rośnie, przenosi się do innego lokalu, zatrudnia pracowników, sekretarki. I w końcu tóreś z nich, częściej mąż, zostaje szefem. To on podejmuje decyzje, dyskontuje sukcesy i podziw. Żona czuje się oszukana, rozczarowana odchodzi.

Kiedyś partyjni notabie, dochodząc do ministerialnych stanowisk też rozwodzili się ze swoimi żonami poznanymi w Armii Ludowej i poślubiłi młodsze, bardziej odpowiednio do stanowiska.

Mechanizm ten sam, tylko ludzie na świeczniku się zmienili.

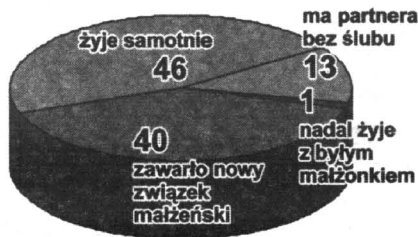
Kiedyś jednak o ślubach i rozwodach elit nie rozpiszywała się prasa. Dziś na bieżąco wiemy, kto kogo zdradził, bywa że nawet wcześniej niż sami

## ROZWÓD A DZIECI



W PROC.

## CO PO ROZWODZIE?



W PROC.

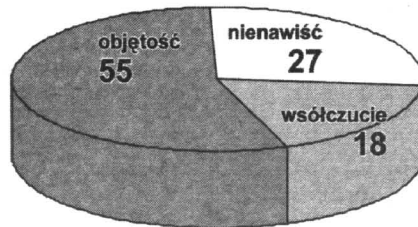
Psychoterapeuci wymieniają kilka typów rozwodów, które unoszą u nas wolny rynek.

1. Kobieta przejmuje sprywatyzowaną firmę, w której dotychczas pracowała: sklepik, warsztat, pralnię. Inwestuje w to swoją pomysłowość, radość, witalność. Mąż zostaje na państwowej posadce. Ona ma kontraktów, musi dbać o siebie, zmienia styl, wchodzi w inny świat. Razi ją jego niechlujstwo, rozdeptane kapcie i stagnacja. On przeżywa stresy, bo upokarzają go jej pieniądze. Ona próbuje go dopingować, aż wreszcie mówi: dość.

2. Oboje mają po około 30 lat. Ona wychowuje w domu dziecko. On, za jej przyzwoleniem, robi karierę w dużej, wymagającej firmie. Zaczynają się kursy, szkolenia, wyjazdy, siedzenie po godzinach. Rośnie standard materialny, ale i obciążenia. Ją nudzi opowiadanie o wyścigu szczurów, jego nudzą ciągłe namowy, żeby wcześniej wracał. I w tym momencie pojawia się koleżanka z pracy, która go rozumie i docenia.

3. Razem rozkręcają interes; z

## UCZUCIE DO EKS



W PROC.

4. Podobny do poprzedniego. Biznesmen, który zrobił fortunę, wymienia żonę na „nowszy model”. Wbrew pozorom nie są to jednak przypadki częste. Mężczyźni w takich sytuacjach wybierają raczej podwójne życie.

- Ten ostatni powód rozwodów to akurat nic nowego pod stołcem - uśmiecha się dr Zdzisław Krzemieński, adwokat z kilkudziesięcioletnim stażem. -

zainteresowani. Bohaterki mediów opowiadają, że dopiero teraz „doceniły siebie”, „żyją tak, jak lubią”. Kolorowa prasa zdjęła z rozwodów resztki towarzyskiego i społecznego odium. Cywilizowane rozstanie i przyjacielski układ z byłym partnerem stał się obowiązującym kanonem i świadectwem kultury osobistej.

cd. na str. 3

**Bałtycki Instytut Psychologii**  
Nielokalny Ośrodek  
Studium Psychologii Alternatywnej

Prowadzi nabor: **Josieł i Zima**

Ul. Piłsudskiego 12  
Gdańsk 80-218  
www.bipa.gda.pl

341-43-48  
0603-183-721  
341-20-18 w.36

**KREDYT** To duże zobowiązanie.  
To takie proste - przyjdź do nas.

**CAŁKOWITY RÓCZNY KOSZT 4,04%\***

OPERTA ŚWIĄTECZNA - 10 RAZ GRATIS!

Specjalna oferta dla ROLNIKÓW, EMERYTÓW, RENCISTÓW.  
Weryfikacja wniosków do 48h.  
Czy wiesz, że jest to ostatni rok odliczeń na ULGĘ BUDOWLANĄ?  
\* Gwarancja bezpieczeństwa zgodnie z ustawą o kredycie konsumenckim z dnia 20 lipca 2001 r.

Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 20; (058) 531 45 54  
Elbląg, ul. Hermańska 26, pok. 11; (055) 236 27 87  
Kwidzyn, ul. Bat. Chłopskich 41/1; (055) 261 27 28  
Chełmiec, ul. Krótka 6, tel. (052) 397 21 00  
Ostróda, ul. Jana Pawła 11 3, pok. 205; (089) 646 98 74

03048

Nowy Siemens SL45i z kompletem akcesoriów

49 zł (59,78 brutto)

Nie przegap tego!

Szczegóły oferty w punktach sprzedaży sieci Coltex Dakar

www.coltex.pl/gsm.pl

**COLTEX DAKAR**

Tylko 698 PLN miesięcznie\*

**VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.**  
Bezpośredni w kontaktach

**VW Transporter**

AC, OC, KR, NW, ZK - 3,9% wartości netto samochodu  
Promocyjny kredyt - od 1%

cena samochodu: 61 275 PLN brutto  
wkład własny: 21 447 PLN brutto  
okres kredytu: 72 miesiące

nominalna stopa procentowa: 7%  
rzeczywista stopa procentowa: 7,2%

Volkswagen Kredyt

**Kulikowski**  
Gdynia, ul. Morska 314  
salon, tel. 663 99 98  
serwis, tel. 663 99 84

\* kredyt denominowany w EUR, kurs NBP z dnia 23.10.2002 r. kupon: 1 EUR = 3,9749 PLN, sprzedaż: 1 EUR = 4,0552 PLN



cd. ze str. 2

# CO BÓG ZŁĄCZYŁ

Zdaniem psychoterapeutów rozwód jest najtrudniejszym doświadczeniem dla kobiet po 50., bo oznacza bankructwo całego życia. W takich przypadkach rozwód to cios, który powala słabszego z drugim człowiekiem odchodzi część historii, uczuć, złudzeń. Zostaje poczucie klęski, krzywdy, traci się zaufanie do ludzi. Gdy w grę wchodzi zdrada dołącza do tego upokorzenie, że ktoś inny okazał się lepszy.

W stupunktowej skali stresu psychologowie przypisują rozwodom 70-80 punktów. Rozwiedzeni częściej są pacjentami szpitali psychiatrycznych. Z badań prof. Marii Jarosz wynika, że w tej grupie jest czterokrotnie więcej samobójców niż wśród żonatych i żyjących w stanie wolnym.

Gdy małżonkowie wnoszą o rozwód bez orzekania o winie (jest tak w 70 proc. przypadków), sami ustalą, jak podzielić majątek i dogadają się w kwestii opieki nad dziećmi, sądy zazwyczaj nie robią problemów, a rozwód trwa kilka miesięcy. Czasem jednak nawet w takich sytuacjach trzeba odpowiadać na upokarzające pytania.

W Polsce w rozbitych rodzinach wychowuje się ponad 2 mln

dzieci. Na Pomorzu, Warmii i Mazurach – ok. 65 tysięcy. Prawda, że rozwód burzy emocjonalny świat dziecka, jest szokiem, który może wpłynąć na całe życie, stanowi oczywistość. I z tego też zapewne powodu w gabinetach psychoterapeutów coraz częściej pojawiają się małżeństwa zdecydowane na rozwód, które przychodzą po poradę, jak przeprowadzić ten proces tak, aby jak najmniej ucierpiało na tym dziecko.

Także sami ojcowie coraz bardziej uświadamiają sobie swoją rolę w procesie wychowania. To wyraźna tendencja. Jednak tylko w 3 proc. przypadków sądy przyznają ojcom prawo opieki nad dzieckiem. I dotyczy to sytuacji, kiedy matka nie żyje, jest alkoholiką, narkomanką, prostytutką lub cierpi na chorobę psychiczną.

Z badań Wandy Stojanowskiej wynika, że połowa dzieci wciągana jest aktywnie w konflikt między rodzicami. Po rozwodzie zaś ponad 20 proc. rodziców kłóci się o czas kontaktów z dzieckiem. Kobiety w tej walce stosują subtelniejszą, ale równie groźną broń: manipulację psy-

chiczną. W obecności dziecka analizują szczegółowo przebieg awantur domowych, dyskredytują prezenty od ojca, pozornie zgadzają się na kontakty dziecka z byłym mężem, ale potem dają do zrozumienia, że sprawa im to przykrość, żądają, aby dziecko opowiedziało się po ich stronie.

W skrajnych przypadkach oskarżają męża... o molestowanie seksualne.

Bywa, że o względy dziecka zaczynają konkurować także ojciec z ojczymem. Psychologowie coraz częściej ostrzegają aby wchodzenie w rolę nowego rodzica nie odbywało się zbyt gwałtownie. Dzieci są wyczułone na wszelki fałsz i lepiej, jeśli mężczyzna będzie najpierw po prostu nowym partnerem matki z tej pozycji spróbuje zyskać zaufanie i przyjaźń jej dziecka.

- U mnie nie było takiego problemu – wspomina Jacek, który oprócz dwójki własnych dzieci wychowuje córkę swojej żony. – Mała miała wtedy 5 lat i odczuwała taki brak ojca, że od razu zostałem, zaakceptowany. Kolega w podobnej sytuacji musiał nauczyć się skakać do rzeki na główkę, żeby za imponować nowej córce. Teraz jest u nas tak, że ja jestem tatą na co dzień, tatą od trudnych rozmów, lekcji, pozwoleń na balangi, a jej ojciec jest tatą na miesiąc wakacji.

cd. na str. 4

SEPARACJE	1999	2000	2001	2002
Elbląg	0	13	15	22
Kwidzyn	0	0	3	4
Malbork	0	4	1	4
Nowy Dwór Gd.	0	0	0	0
Ostróda	0	2	4	2
Starogard Gd.	0	1	4	3
Tczew	b.d.	b.d.	b.d.	b.d.
Wejherowo	0	0	6	5

ROZWODY	1999	2000	2001	2002
Elbląg	295	320	314	301
Kwidzyn	82	73	75	75
Malbork	122	124	76	72
Nowy Dwór Gd.	3	1	0	0
Ostróda	80	56	111	102
Starogard Gd.	84	69	78	76
Tczew	113	109	93	b.d.
Wejherowo	76	75	66	62

b.d. - USC w Tczewie nie dysponuje na bieżąco aktualnymi danymi

## OGÓLNOPOLSKI PROGRAM INWESTYCYJNY „WSZYSTKO NA RATY” PRZYGOTOWAŁ MIKOŁAJKOWE PREZENTY TYLKO DLA 50 PIERWSZYCH KLIENTÓW

### 3-12 RAT GRATIS 6 MIESIĘCY BEZ ODSETEK

**UWAGA! ULGA REMONTOWA TYLKO DO KOŃCA ROKU  
NIE ZWLEKAJ! PYTAJ O KUPON PROMOCYJNY**

**RATY NA: DOM, MIESZKANIE,  
REMONT LUB INNE CELE OD**

# 187 zł MIES.

**MOŻLIWOŚĆ  
INDYWIDUALNEGO  
WYBORU  
ZABEZPIECZENIA.**

rozpatrzenie wniosku do  
**24h**



Infolinia 0801 16 67 46

eFRBUD o/Gdańsk, ul. Długa 70/71, tel. (058) 301 77 40

eFRBUD o/Gdynia, ul. Świętojańska 51/1, tel. (058) 621 74 89

eFRBUD o/Elbląg, ul. Rybacka 26a, tel. (055) 237 04 60, 61

zapraszamy

w godz. 9.00-17.00

cd. ze str. 3

# CO BÓG ZŁĄCZYŁ

Podziały majątkowe bardzo zastrzyły w ostatnich latach atmosferę rozwodów. Jeśli małżonkowie sami nie dogadali się, jak podzielić wspólne dobra, najpierw przeprowadza się proces rozwodowy, a po nim następuje rozprawa o podział majątku, która potrafi się ciągnąć całymi latami.

- „Działówki” to dziś najtrudniejsze sprawy – przyznaje dr Zdzisław Krzemiński, wskazując olbrzymi stos akt. – Jedną z takich spraw prowadzi już od 16 lat. Małżeństwo próbuje podzielić willę, samochód, konto dewizowe i złotówkowe i kilka firm. Problem

tkwi przede wszystkim w prawie, które wszystko nakazuje dzielić na pół. Na ten przepis z dużym zdumieniem reagują np. biznesmeni, którzy cały majątek wypracowali sami, utrzymując przez lata żonę, która tylko zajmowała się domem. Teraz chcą się rozwieść i są przekonani, że wystarczy rekompensata w wysokości 10, powiedzią nawet 20 proc. majątku. A tu okazuje się, że nawet udziały w spółce stanowią małżeńską współwłasność.

wspólnie zaciągniętych długów czy nawet alimentów placowanych współmałżonkowi. Małżonkowie mają prawo do takiej samej stopy życiowej, jeśli rozwód nastąpił z wyłącznej winy jednej ze stron, a druga udowodni, że w sposób istotny wpłynęła na jej sytuację materialną, sąd może przyznać alimenty. – Jest to jednak rzadka praktyka – twierdzi mec. Szymanek. – Sądy próbują raczej mobilizować eksmałżonków do podjęcia pracy.

Na drugim biegunie naszej rzeczywistości są sprawy, w których jedynym dobrem do podziału jest wspólne mieszkanie. I jeszcze przez lata rozwiedzeni małżonkowie spotykają się we wspólnej kuchni i łazience, a bywa i tak, że na 2 metrach kwadratowych mieszka pięćro dzieci, ich matka, jej było i obecny mąż oraz kochanek...

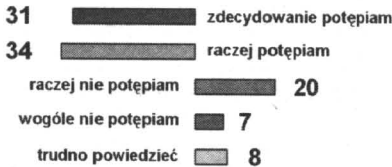
dopuszczanie do sakramentów. Budzi to sprzeciw wiernych, którzy nie chcą zrozumieć, dlaczego gwałcieli, morderca czy złodziej ma prawo przystąpić do komunii, a kobieta, która rozwiodła się z pijakiem i ułożyła sobie życie na nowo – nie.

Pojawiła się ostatnio w Kościele tendencja do uproszczenia procedury unieważnienia małżeństwa (nie jest to rozwód kościelny, ale stwierdzenie, że małżeństwo było od początku nieważne). Kanon, według którego niezgodni do zawarcia małżeństwa są ci, którzy z przyczyn natury psychicznej nie są zdolni podjąć istotnych obowiązków małżeńskich, może być pomocny np. przy unieważnianiu małżeństw z alkoholikami. Pewną furtką są też kanony mówiące o „braku rozważenia co do istotnych praw i obowiązków małżeńskich” oraz o „błędzie co do osoby i przymiotu osoby”.

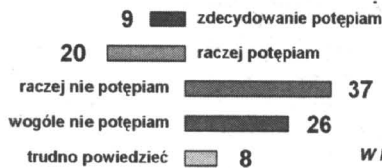
W Polsce unieważnienie ślubu uzyskuje ok. 3 tys., a na Pomorzu, Warmii i Mazurach prawie 150 osób rocznie.

**Alicja Kalinowska**  
**Sylvia Winkelmann**  
**Franciszek Marszałek**  
J.P., D.S.  
Fot. K.M.  
Grafika Tomasz Górski

## ROZWODACH: MAŁŻEŃSTW POSIADAJĄCYCH DZIECI



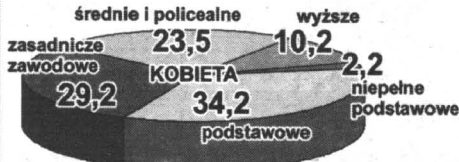
## MAŁŻEŃSTW BEZDZIECNE



W PROC.

## ROZWÓD A WYKSZTAŁCENIE

W PROC.



Pierwszy etap, to ustalenie listy dóbr do podziału.

- I tu zaczynają się pierwsze konflikty – mówi mec. Szymanek. – Jeden z moich klientów zauważył, że na liście brak biżuterii, którą kupił w Indiach. Najpierw trzeba było udowodnić, że rzeczywiście istniała.

Potem rzeczoznawca na podstawie opisów i rysunków wycenił jej wartość. Inny z kolei, zdaje się księgowy, oprócz kamery wideo i anteny satelitarnej wypisał wszystkie naczynia, ściereczki, zasłony. Na końcu tej listy figurowała palma.

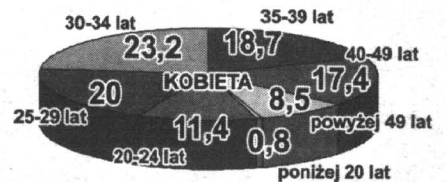
Gdy obie strony upierają się przy palmie, biegną do spraw ruchomości wycenia ją, a adwocaci szukają względów przemawiających za którąś ze stron.

- Czasem małżeństwa, najczęściej bezdzietne, kłócą się o psa, który w takich przypadkach traktowany jest przez prawo jak ruchomość. Zazwyczaj mężczyzna ustępuje – mówi dr Krzemiński. Najwięcej komplikacji wprowadza jednak podział firmy.

Zdarzają się także przypadki, kiedy nie mogą pogodzić się z utratą partnera, eksmałżonek celowo przedłuża spór sądowy, by zachować z nim kontakt, choćby w takiej formie. Rozwód potrafi odbijać się czkawką także w postaci

## ROZWÓD A WIEK

W PROC.



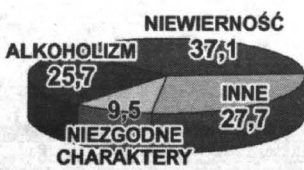
## PRZYCZYNY ROZWODÓW

W PROC.

OFICJALNE



FAKTYCZNE



**Dom ? Samochód ? Remont ? Cel wybierasz sam. My możemy ci tylko pomóc go sfinansować!**

**10000 zł - 104 zł**  
**20000 zł - 208 zł**  
**50000 zł - 521 zł**

**Nie płać za coś czego nie dostałeś**  
**Umowa dostosowana do wymogów ustawy z dnia 19.09.02**

oprocenbowanie 3,12% w skali roku

Tczew, ul. Piaskowa 3, tel. (056) 777 39 20  
Gdynia, ul. 10 Lutego 33.  
Cech Rzemiosła i Przedsiębiorczości w Gdyni.  
tel. (056) 78 20 169  
Chojnice, ul. Kocobarska 12a, tel. (052) 395 12 82  
Bydgoszcz, ul. Gdańska 33, tel. (052) 321 45 50

Toruń, ul. Prosta 15/18 m.2, tel. (056) 652 10 22  
Inowrocław, ul. Królowej Jadwigi 95, tel. (052) 353 23 66  
Wrocław, ul. Wolności 3/4, tel. (054) 232 32 54  
Olsztyn, ul. Pułaskiego 7/1, tel. (089) 535 00 03  
Glińsko, ul. Grunwaldzka 8, pok. nr 5, tel. (087) 428 14 78  
Elk, ul. Pułaskiego 17, tel. (087) 621 23 85



**W**sumie podczas II wojny niemieckie władze okupacyjne deportowały na roboty do Rzeszy oraz okupowanych przez nią terytoriów 2 826 000 polskich obywateli. Z tego ponad 23 tys. wywieziono do Francji, 113 tys. – do Austrii oraz tej części Słowenii, która została do niej włączona, 50 tys. – w Sudety.

Spośród pozostałych dziś przy życiu byłych robotników przymusowych (zadaniem amerykańskich prawników jest ich 2,3 mln, zdaniem niemieckich ekspertów – 2,185 mln) – niecałe 600 tys. mieszka w Polsce. Są to: byli więźniowie obozów koncentracyjnych – 79 700, byli robotnicy przemysłowi – 159 tys., b. robotnicy rolni – 226 tys., b. pracownicy sektora publicznego

## NIE TYLKO U BAUERA

Z oficjalnie potwierdzonych niedawno przez stronę niemiecką danych wynika, że niemal 65 proc. rdzennie polskiej ludności zamieszkującej do roku 1945 tereny Pomorza, Warmii i Mazur w jakiś sposób zostało przymuszone do robót na rzecz III Rzeszy. Szacuje się, że w ten sposób Pomorzanie i Mazurzy przepracowali 95 milionów, podczas gdy wszyscy polscy robotnicy przymusowi – blisko 20 miliardów godzin.

go – 24 tys., dzieci robotników urodzone w miejscu deportacji – 24 tys.

Duża grupa 93 tys. to osoby, które jako dzieci były przymusowo zatrudnione w miejscu zamieszkania. Spośród 2,3 mln (na całym świecie) 13 proc. to b. więźniowie obozów koncentracyjnych, 80 proc. – b. robotnicy

przymusowi, a 7 proc. – to ich dzieci.

Na podstawie danych konferencji naukowej w Müllheim prof. Czesław Łuczak ocenia, że polscy robotnicy

przepracowali podczas wojny co najmniej (!) 19 mld 150 193 000 godzin.



*Propagandowe zdjęcia robotnic rolnych z Pomorza zrobione na użytek hitlerowskiej prasy. Po energicznych ruchach i uśmiechniętych twarzach trudno domyślić się, że pracowały po 18 godzin dziennie*

Dzienny czas pracy zwiększał się wraz z trwaniem wojny. Np. w służbie publicznej w Generalnym Gubernatorstwie wynosił w 1940 r. 48 godzin tygodniowo, lecz szefowie placówek (również prywatnych) byli upoważnieni do przedłużania go do 60 godzin. W takim wymiarze obowiązywał od lata 1944 r. Natomiast w niemieckim przemyśle zbrojeniowym już od 1943 r. obowiązywał 12-godzinny dzień pracy (w wielu zakładach).

Praca Polaków zatrudnionych u bauerów (w gospodarstwach chłopskich) trwała w ciągu lata 18 godzin (z przerwami na obiad i kolację), a zimą – 12 godzin; w leśnictwie odpowiednio 10 i 8 godzin; w majątkach ziemskich dzień pracy – zwłaszcza zimą – był krótszy niż u bauerów.

• Za wszelkie przekroczenia (drakońskich zazwyczaj) regulaminów (m.in. za używanie języka polskiego na ziemiach polskich inkorporowanych do Reichu) stosowano rozmaite kary. Dość powszechna była chłosta: wiadomo, że w Gauleiter Wertheagu (Kraju Warty) Greiser zalecił w 1943 r. (a więc zapewne przymuszony deficytem rąk do pracy) łagodniejsze wykonywanie chłosty, by nie powodowała niezdolności do pracy.

Wyższą karą (za absencję, za niesubordynację lub niską wydajność) było zesłanie do obozu reedukacyjnego (Erziehungslager), a nawet (za ucieczkę z pracy przymusowej, przy domniemaniu sabotażu) do obozu koncentracyjnego.

cd. na str. 6

www.volkswagen.pl

## Pragniesz więcej. Volkswagen Golf.



### Teraz ekstra wyposażenie gratis.

Volkswagen Golf to samochód nieprzeciętny. Jako doskonałe połączenie bezpieczeństwa, funkcjonalności i wygody, od lat wyznacza standardy w swojej klasie... Teraz oprócz 2 poduszki powietrznych, oferowanych w wyposażeniu

seryjnym, 2 kolejne dostępne są bez dopłaty. Również elektrycznie podnoszone szyby, centralny zamek, elektrycznie ustawiane i podgrzewane lusterka otrzymają Państwo gratis. Warto sprawdzić szczegóły w naszych salonach.

**Dealerzy zapraszają.**

#### Szczegóły oferty u autoryzowanych dealerów VW:

**Elmot**, 82-300 Elbląg, ul. Zagonowa 13, tel. (055) 641 88 00, fax (055) 641 88 00

**Gajos**, 81-856 Sopot, ul. Kasztanowa 4, tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02

**Grobowski**, 80-371 Gdańsk, ul. Jagiellońska 12a, tel. (058) 511 90 00, fax (058) 511 90 15

**Kulikowski**, 81-006 Gdynia, ul. Morska 314, tel. (058) 663 99 98, fax (058) 663 99 27

## Lotos zamiast rafinerii?

Akcjonariusze Rafinerii Gdańskiej zgodzili się na budowę wokół spółki grupy kapitałowej Lotos. Jednym z wariantów przemian w rafinerii jest utworzenie grupy kapitałowej RG z udziałem rafinerii południowych i spółki Petrolbaltic. Zgoda na utworzenie grupy nie oznacza jednak, że scenariusz sprzedaży RG konsorcjum Rotch Energy-PKN Orlen nie jest brany już pod uwagę. Jednak prezes płockiego koncernu Zbigniew Wróbel nie jest zadowolony z porównania zarządu rafinerii.

Twierdzi, że budowa Grupy Lotos powoduje, że droga do gdańskiej spółki staje się barierą jej kręta.

Akcjonariusze zdecydowali też o zmianach w statucie, m.in. o zmianie nazwy firmy na Grupę Lotos. Aby można było jej oficjalnie używać, zmiany w statucie musi zarejestrować sąd. Koncepcji zarządu nie popiera zakładowa Solidarność. Jej przedstawiciele skierowali do premiera RP i Sejmowej Komisji Skarbu Państwa pismo, w którym protestują przeciwko tworzeniu Grupy Lotos.

## Pelplin we Włoszech

Władze Pelplina uczestniczyły w Międzynarodowej Konferencji we włoskim mieście Rovigo. Tematem wiążącym była „Ochrona środowiska w procesie powiększania się Unii Europejskiej”. W konferencji udział wzięli przedstawiciele siedmiu krajów europejskich, w tym Portugalia, Hiszpania, Anglia, Niemcy, Rumunia i Słowacja. Wśród nich były także miasta z terenu Polski - trzy z północy i trzy z południa kraju. Polskę północną reprezentowały Pelplin, Gniew i Starogard Gd.

## Łława na podium

Przez cały rok trwał przegląd jednostek ratowniczo-gaśniczych w województwie warmińsko-mazurskim. Zajmował się tym wydział operacyjny Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Olsztynie. Oceniano 24 jednostki w regionie. Po podsumowaniu wyników okazało się, że w tym roku najlepszą jednostką jest w Olecku. Drugie miejsce zajęła Łława.

Zadaniem komisji, która przeprowadzała kontrole była ocena m. in. przygotowania teoretycznego i praktycznego podziału bojowego do prowadzenia działań ratowniczych, sprawności fizycznej strażaków oraz sprawności technicznej, eksploatacji i konserwacji samochodów, motopomp, sprzętu pożarniczego.

s w

## Zmiany w łławskiej radzie

Stanisław Kieruzel (KWW „Zgoda i Rozwój”), był wiceburmistrzem łławy i nowo wybrany radny, zrezygnował ze swojego mandatu. Wiadomo już, że jego miejsce zajmie Ryszard Jan Iliński, kandydat z tego samego komitetu wyborczego. Na najbliższej sesji Rady Miasta łława oficjalną rezygnację z mandatu radnego złoży też Benedykt Dutka (KWW „łławianie Razem”), gdyż jest on kandydatem na stanowisko wiceburmistrza łławy. Nieoficjalnie wiadomo, że jego miejsce zajmie Andrzej Koziełski, reprezentant tego samego komitetu.

## Archidiecezja u komornika

Komornicy z Gdańska i Słupska prowadzą egzekucję długów zaciągniętych przez należącą do Archidiecezji Gdańskiej firmę Stella Maris. Zabłokowano konta archidiecezji, komornik ze Słupska chce zajmować kościel-

ne nieruchomości a nawet samochod, z którego korzysta arcybiskup. Dług sięga 600 - 700 tys. złotych. Zadłużone wydawnictwo Stella Maris działa jako podmiot z osobowością prawną archidiecezji.

## Czystsze porty i statki

Ustawa o portowych urządzeniach do odbioru odpadów i pozostałości ładunkowych ze statków, uchwalona przez Sejm we wrześniu, będzie obowiązywać od 1 stycznia przyszłego roku. Nowy akt prawny spowoduje, że zwiększy się ochrona wód portowych, a tym samym Morza Bałtyckiego, przed zanieczyszczeniem przez statki. Ustawa ma na celu doprowadzenie do znaczącego zmniejszenia ilości odpadów i pozostałości ładunkowych trafiających do morza. Pozwoli na to polepszenie dostępności i możliwości wykorzystywania portowych urządzeń do ich odbioru. W nowym akcie sejmowym szczególnie na uwagę położono na obowiązek adekwatnym statkom portowych urządzeń do odbioru odpadów oraz na zasady sporządzania i zatwierdzania planów ich zagospodarowania. Nadzór nad prawidłowością postępowania z odpadami będzie sprawować administracja morską.

cd. ze str. 5

Do reedukacyjnych zesłano ok. 100 tys. Polaków, do koncentracyjnych - ok. 2 tys.

Polacy zatrudnieni w rolnictwie otrzymywali (wg obowiązującej taryfy płac) 40 do 60 proc. wynagrodzeń Niemców (za tę samą pracę). We wspomnieniach Polaków przymusowo zatrudnionych u bauerów najczęściej pojawia się kwota 20 lub 25 marek wynagrodzenia miesiecznego (można by je uznać za kieszonkowe, albowiem bauer-gospodarz potrafił za „mieszkanie” i za „wyżywienie”), co - zdaniem memuarystów - ledwie starczało na piwo i ewentualnie bochenek chleba pozakartkowego. W pozarolnic-

wiejszych, bądź wręcz potężnych, przedsiębiorstwach, zatrudniających przymusowo Polaków.

Polaków obowiązywał tzw. Arbeitszwang (przymus pracy) w odróżnieniu od Niemców, na których nałożony był Arbeitspflicht (obowiązek pracy). Historycy oceniają, że 95 proc. obywateli polskich zatrudnionych podczas wojny w Rzeszy podjęło pracę pod przymusem. Około 5 proc. zgłosiło się dobrowolnie - z powodów materialnych - głównie w końcu 1939 r. i na początku 1940 r. - gdy kilka tysięcy osób pozabawionych środków materialnych zgłosiło się w GG na wyjazd do pracy. Rodzinnych - w odniesieniu (głównie) do współmałżonków, którzy na

• Odnotaliśmy już jak w sposób „legalny” potrącano Polakom z pensji tzw. daniny. W odniesieniu do Żydów (obywateli polskich, lecz nie tylko) wyszk był dalej idący. Formacją SS była właścicielem Żydów-niewolników (tych, którzy zostali zatrzymani w obozach koncentracyjnych po tzw. selekcji, w wyniku której olbrzymia większość była bez zwłoki gazowana), a ze stawek uzyskiwanych za „wynajęcie” niewolników przedsiębiorstwom przeznaczano tylko 10 proc. na wyżywienie.

Od 1941 r. przedsiębiorstwa wpłacały na konto SS 4-6 marek za niewolnika wykwalifikowanego, a 3 marki za niewykwalifikowanego. Jak zwraca uwagę prof. Łuczak - te niskie opłaty

# NIE TYLKO U BAUERA

czyż gałęziach gospodarki płace miesieczne wynosiły dla niewykwalifikowanych - 41 do 80 marek, a wykwalifikowanych - 85 do 110 marek (co stanowiło mniej niż dwie trzecie pensji Niemca).

Na polskich ziemiach, włączonych do Rzeszy, Polaków obowiązywały daniny specjalne: „danina Polaków” (Polenabgabe) i „społeczna danina wyrobawcza” (Sozialausgleichabgabe). Zdaniem prof. Czesława Łuczaka - zarobki 17 proc. polskich robotników (w październiku 1942 r. w tzw. Warthegau) nie wystarczały na wykupienie - jakże skromnych! - kartkowych przydziałów żywności.

• Pochodzenie Polaków zatrudnionych przymusowo w Rzeszy było bardzo różnorodne. Najwięcej było chłopów i robotników, ale sporo też uczniów, studentów, nauczycieli i pracowników umysłowych, stosunkowo niewielu rzemieślników i kupców; odnotowano udział w pracach przymusowych księży katolickich i sióstr zakonnych.

Największą liczbę Polaków zatrudniały gospodarstwa rolne - chłopskie (bauerów) i folwarczne; 60 proc. Polaków pracowało zatem w rolnictwie, ogrodnictwie, rybołówstwie i leśnictwie. 25-33 proc. pracowało w przemyśle i transporcie. Liczbę pracodawców polskich robotników przymusowych szacuje się na 150 tys. (!). Oczywiście, olbrzymia większość to farmerzy, a nawet drobni chłopcy (nader często chłopki pozabawione męczyzn skierowanych na front).

Kilkanaście procent „pracodawców” zamieszkiwało okupowane przez Niemcy obszary (np. Austrię, Słowenię, Alzację, Lotaryngię, Sudety). Według danych niepełnych danych - można skompletować listę około 500

dawnych terenach przygranicznych zatrudniali się w okolicznych przedsiębiorstwach, by nie zostać oddzielenym od rodziny (w sumie kilkanaście tysięcy osób). Politycznych - gdy chcieli uniknąć aresztowania bądź przymusu wpisania na Volkslistę (niemiecką listę narodowościową).

Notabene, są znane liczne przypadki dobrowolnego zgłoszenia się na roboty do Niemiec Żydówkę przebywających poza gettami na tzw. aryskich papierach; liczyły na to, że w Niemczech nie natkną się na osoby, które mogłyby rozpoznać się w ich pochodzeniu.

• Zarządzenia GG nakazały już w październiku 1939 r. przymus pracy dla ludności polskiej w wieku od 18 do 60 lat, ale już w grudniu tego roku dolną granicę obniżono do lat 14. Na ziemiach wcielonych do Rzeszy górna granica wynosiła 65, a nierzad (w zależności od lokalnych decyzji) 70 lat.

Prof. Łuczak podaje, że w tzw. Warthegau zatrudniano już w latach 1940-1944 polskie dzieci także w wieku 10-14; niektóre urzędy (w 1943 r.) kierowały „do lepszych prac” dzieci od ósmego roku życia. Profesor cytując następujące sformułowanie z tajnego okólnika ministra pracy Rzeszy (5 maja 1944 r.) do podległych mu urzędów pracy: „Proszę zezwalać na zatrudnianie w przemyśle licząc powyżej 10 lat dzieci robotników wschodnich i Polaków”.

Odnotalmy też, że w czasie tzw. szpery we wrześniu 1942 r., gdy w ciągu jednego tygodnia schwymano w łapankach i zesłano z getta łódzkiego ok. 20 tys. osób do zagazowania w Chełmie nad Nerem, obowiązywał nakaz deportacji starców i dzieci do lat 10, ponieważ dziesięciolatków uznano za zdolnych już do pracy dla Niemców.

stały się impulsem do podnawiania przez przedsiębiorstwa więziennymi innym zakładom produkcyjnym za odpowiednio wyższą opłatą.

Tak np. uczyniła IG-Farben-Industrie z więźniami obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu, których odstępowała innym przedsiębiorstwom za dziennym wynagrodzeniem 9,60 marek za osobę. W ten sposób zarabiała ona na więźniu kwalifikowanym od 3,60 do 5,60 marek. Zdaniem profesora - przywłaszczenie przez władze niemieckie części zarobków ludności polskiej i żydowskiej przyniosło gospodarce niemieckiej olbrzymie zyski.

• W Kraju Warty wynosiły one z tego tytułu minimum miliard przedwojennych marek, na polskich robotnikach przymusowych w Rzeszy władze niemieckie zarobiły w ten sposób ponad 3 mld marek, na Polakach zatrudnionych w górnictwie węglowym części Górniczej Śląska należącej przed 1 IX 1939 r. do Polski - 800 mln marek. Łączny zysk uzyskany przez niemiecką gospodarkę i państwo z powodu stosowania wobec Polaków i Żydów (obywateli polskich) dyskryminującego ich systemu płac sięgnął co najmniej 10 mld przedwojennych marek.

• Wedle obliczeń Biura Odszkodowań Wojennych (z 1947 r.) 137 021 polskich robotników straciło życie. Do tego trzeba doliczyć kilkadziesiąt tysięcy niemowląt urodzonych przez polskie robotnice i zmarłych wskutek braku opieki karkskiej i złych warunków higienicznych.

• Śmiertelność niewolników - Żydów, obywateli polskich to rzecz powszechnie znana. Znaczący, że około 15 proc. „wyselekcjonowano” do pracy w obozach koncentracyjnych, a z nich mniej niż 10 proc. przeżyło wojnę.

M. Turski



Zanim przystąpimy do jej zainstalowania powinniśmy jednak uświadomić sobie, że:

- Pralka ładowana od góry wymaga przestrzeni nad sobą (około 50 cm). Nie można tuż nad nią wieszać szafek. Nie nadaje się też do ustawienia pod blatem w kuchennym ciągu.

- Pralka z deklek otwieranym do przodu wymaga ok. 100 cm przestrzeni przed sobą. Można ją za to zabudować, ustawić pod blatem.

- Pralki nie należy dostawiać całkiem do ściany – z tyłu urządzenia musi się znaleźć wąż odprowadzający wodę (z odpływem na wysokości ok. 50 cm).

- Instalację przy pralce warto wyposażyć w zawór zamykający dopływ wody do urządzenia. Powinien być usytuowany w łatwo dostępnym miejscu, tak by w razie awarii można było szybko zamknąć wodę i uniknąć zalania. Także wtedy, gdy pralka nie pracuje, zawór powinien być zakrecony.

Idealem jest niewątpliwie pralka wtopiona w wielofunkcyjną zabudowę łazienki, jak to pokazuje zdjęcie nr 1. Wówczas ani nie przeszkadza, ani nie dominuje we wnętrzu.

Wręcz idealnym miejscem na pralkę, zwłaszcza w małej łazience lub jakimkolwiek innym kącie mieszkania (była

Różne są teorie ustawiania w domu pralki do prania. Bodajże większość projektantów jest jednak zdania, że powinna być ona łatwo dostępna, choć – o ile to możliwe – nie powinna rzucać się w oczy. A zatem – jak to możliwe?

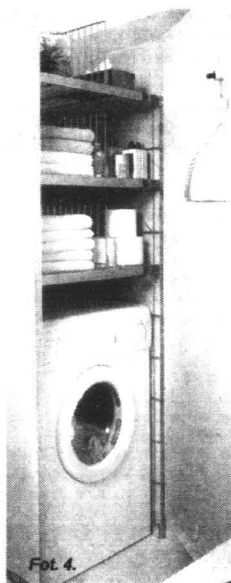
## Gdzie z pralką



Fot. 1.

z instalacją wodną i kanalizacyjną), jest też prawie każdą wnęką. W tej na zdjęciu 2 – na zapleczu ścianki oddzie-

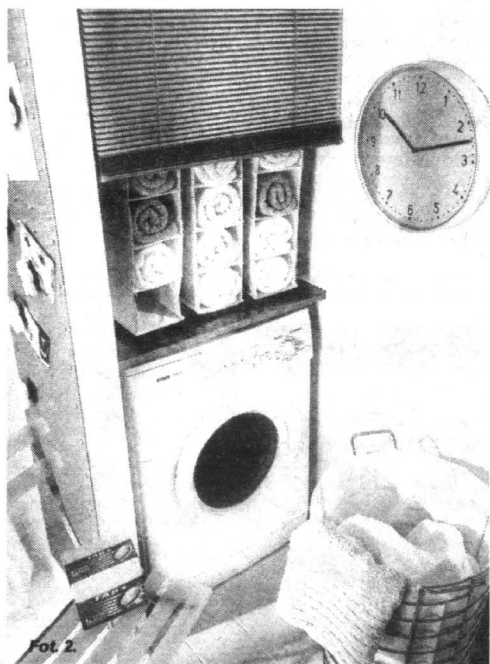
lającej kuchnię od przedpokoju – zamiast tradycyjnych półek zastosowano tanie, wiszące pojemniki z nylonu, w



Fot. 4.

Nikt nie orientuje się, że mamy pralkę w kuchni, jeśli wbudujemy je w meble kuchenne pod wspólnym blatem i przystonimy takimi samymi drzwiczkami, jakimi zamknięte są wszystkie szafki.

Oczywiście pralka nie ukryta za drzwiczkami też nie musi straszyć. Wystarczy ją po prostu starannie wtopić w ciąg kuchenny (jak to przedstawiono na zdjęciu 3). Jeśli jej kolorystyka zostanie zgrana z barwą szafek, kucharki i lodówki stanie się prawie niewidoczna. Takie rozwiąza-



Fot. 2.

ktych można przechowywać np. zwinięte w rulony worki. Do zasłonięcia całej przewidziano żaluzję.

nie szczególnie zalecane jest wówczas, kiedy mamy niewielką łazienkę a dużą kuchnię.

cd. na str. 8

29/12/2002



tel. (0-58) 552 32 46 fax (0-58) 558 50 60

Biurowie handlowe:  
Gdańsk-Oliwa  
ul. Bażyńskiego 1

**Domy z drewna**

**PROMOCJA ŚWIĄTECZNA**  
KAŻDY KLIENT KTÓRY ZDECYDUJE SIĘ  
NA ZAKUP DOMU Z NASZEJ OFERTY  
I PODPISZE UMOWĘ DO 24 GRUDNIA 2002  
OTRZYMA W PREZENCIE POD CHOINKĘ  
ODTWARZACZ DVD

WARIANT I:  
21 000,-  
WARIANT II:  
41 900,-



Powierzchnia brutto: 82,2 m<sup>2</sup> (po obrysie budynku)  
Powierzchnia użytkowa: 50,1 m<sup>2</sup> (do wys. 180 cm)

WARIANT I:  
9 000,-  
WARIANT II:  
25 200,-



Powierzchnia brutto: 49,8 m<sup>2</sup> (po obrysie budynku)  
Powierzchnia użytkowa: 49,8 m<sup>2</sup> (do wys. 180 cm)



**ZAPRASZAMY  
NA STAŁĄ EKSPOZYCJĘ  
PRZY HALI OLIVI  
W GDAŃSKU**

Opczno S.A. to obecnie jeden z największych w Polsce producentów płytek ceramicznych z blisko 120-letnimi tradycjami. Wprowadzony przed paru laty stały monitoring całego procesu produkcyjnego niewątpliwie przyczynił się do wzrostu jakości wyrobów, na które udzielona jest 5-letnia gwarancja.

## ZDROWE OPOCZYŃSKIE

**O**d pewnego czasu Opczno oferuje całe kolekcje składające się z płytek ściennych, podłogowych oraz dekoracyjnych listew i profili ceramicznych. Płytki ścienne produkowane są w formatach 25x35, 22,5x30, 20x25, 20x20 oraz 10x10 cm. Te ostatnie są tegoroczną nowością.

Wszystkie kolekcje uzupełniają się płytkami podłogowymi lub gresowymi w różnych wymiarach. Płytki uniwersalne kamionkowe produkowane są w wymiarach 20x20, 30x30 i 35x35 cm. W zależ-

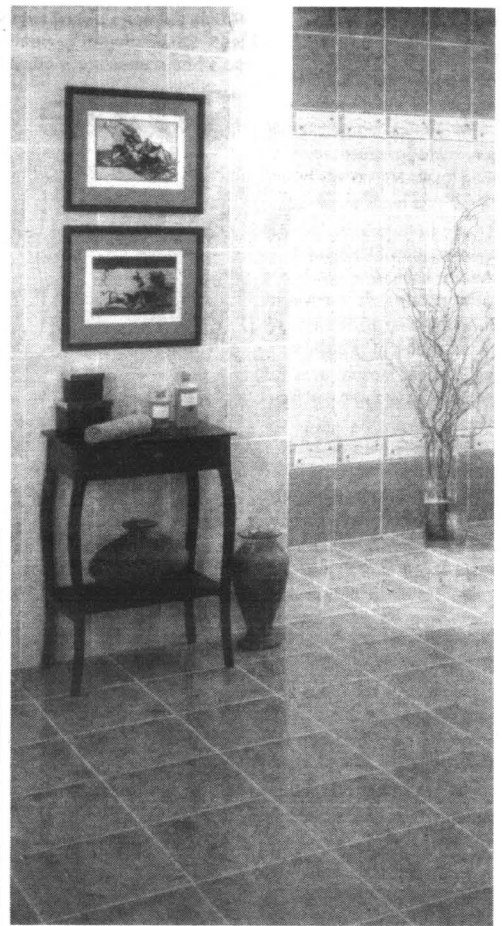
nością od deklarowanej klasy ścieralności można stosować je we wszystkich pomieszczeniach mieszkalnych i użyteczności publicznej.

W miejscach bardzo dużego natężenia ruchu i wszędzie tam, gdzie występują duże ilości brudu ściemnego (piasku), poleca się płytki typu gres porcelanato produkowanego w wymiarach 14,8x14,8, 14,8x29,7, 29,7x29,7, 39,6x39,6, 45x45 i 29,7x59,8 cm.

Gresy to płytki prasowane z mas sypkich, jednokrotnie wypalane, szklawone lub nieszkliwone. Charakteryzują się dużą wytrzyma-

nością, twardością, odpornością na ścieranie, są mrozoodporne.

Warto zwrócić uwagę na gresy szklawone produkowane w wymiarach 14,8x14,8, 14,8x29,7, 29,7x29,7 oraz 29,7x59,8. Ciepły, beżowo-brązowy kolor płytki Taragona o rustykalnym stylu sprawia, że płytka ta doskonale prezentuje się w każdym wnętrzu. Dostępne formaty sprawiają, że płytki te można zestawiać ze sobą na kilkadziesiąt różnych sposobów, komponując posadzkę zgodnie ze swoimi upodobaniami i powtarzalne lub dowolne ułożone formy. Opczno jest również produ-



Opczno na podłogach i ścianach

centem gresów polerowanych. Na szczególną uwagę zasługują płytki o wyglądzie imitującym marmur. Płytki serii Neptun produkowane są w dziesięciu kolorach i wymiarach 29,5x29,5, 29,6x59,5 oraz 44,8x44,8. Ich wzornictwo sprawia, że sprawdzają się w pomieszczeniach nadając im bardzo nowoczesny charakter. Płytki polerowane odbijają światło, dlatego też efekty uzyskują się wykładając je pod punktami świetlnymi. Rozświetla się w ten sposób całą powierzchnię podłogi.

Gresy polerowane stosuje się

także do wykładania elewacji budynków o nowoczesnej architekturze. Bogata kolorystyka, różnorodność powierzchni oraz parametry techniczne powodują, że oferta ta jest wręcz całociągła.

Wszystkie płytki z Opczno są produkowane z naturalnych surowców i pigmentów ceramicznych oraz dekorowane szklawymi bezolowymi. Są zatem zdrowe i możliwe do stosowania nawet w pomieszczeniach, gdzie przecho-wuje się żywność, a także w obiektach służby zdrowia, gdzie wymagana jest idealna czystość.

### Miesięcznik „Kwiatnik” proponuje:

## Rośliny dla piecuchów

**Z**imą lubimy ciepłko, ogrzewamy więc mieszkania i zamykamy okna. Natomiast rośliny, o dziwo, w gorących pokojach tracą na urodzie. Na szczęście nie wszystkie.

Łatwiej osiągniemy sukces, jeśli dobierzemy rośliny, które mają podobne jak my upodobania, tzn. odpowiada im przez cały rok temperatura 20 st. C, wilgotność około 50% i skąpe oświetlenie. Najprostsze w pielęgnacji są tzw. żelazne rośliny, np. sansewieria, fikus sprężysty i drzewko szczęścia. Znoszą gorące, suche powietrze, zadowolają się małą ilością światła. Do wysokich temperatur przez cały rok przyzwyczajone są też gatunki tropikalne. Potrzebują tylko nieco niższe temperatury nocą. Przykręcajmy więc wieczorem kaloryfery lub uchylajmy okna (chroniąc rośliny przed zimnym powiewem). Poza tym wszystkie kwiaty doniczkowe będą tym ładniejsze, im więcej światła zimą do nich dotrze – najlepiej, by stały jak najbliższe okna.

Niektóre ciepłuchy lubią wil-

goć. Wielu mieszkańców dżungli ginie w domu z powodu suchego powietrza. Najbardziej wrażliwe są młode rośliny. Niektóre próbują się bronić przed utratą wody, zwijając liście. Zasychnięcie brzegów liści oraz marszczenie się wzdłuż nerwów też jest sygnałem, że roślinom brakuje wilgoci. Mniejsze okazy można postawić na szerokiej podstawie wypełnionej keramzytem i wodą, a wysokim trzeba często zraszać liście.

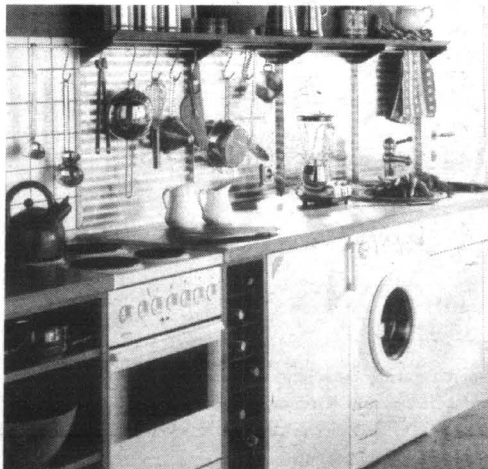
Poprawa klimatu. W wielu mieszkaniach można regulować temperaturę kaloryferów, a energooszczędne żarówki – w przeciwieństwie do zwykłych – dostarczają roślinom potrzebnej energii. Te z kolei oszczędnie nią gospodarują, jeśli są zasilane nawozami zimowymi. Coraz więcej gatunków i odmian może więc towarzyszyć nam przez lata.

**Sporo słońca, suche powietrze:** aloes, agawa, bilbergia, dračeny dremańska i smocza, grubosze, nolina, palma daktylowa, portulakaria, rozchodniki, sansewieria, starce Senecio crassissimus i S. rowleyanus.

**Sporo słońca, wilgotne powietrze:** asparagus gęstokwiatowy, antrium, cibory, clerodendrum (szczęśliń), difenbachia, dziogetka, dračeny (reflaxa i surculosa), fikusy (benjamina i deltoidea), juka, kaktusy epifityczne, kordyliiny (krzewista i ostra), krotony, rozchodniki, palma areka, pandan, pokrzywce, poliscjasy, scindapsusy, syngonium, wilczomlecz lśniący.

**Suche powietrze, mało słońca:** aspidistra, dračena demeńska „Compacta”, kurkuligo, monstera, pachypodium, paprotnik sierpowaty (paproć), palmy (chamedora, kencja i rapis), rozchodnik (Sedum rubrotinctum), sansewieria, skrzydłokwiat, starzec (Senecio rowleyanus), wilczomlecz (trójzębrowy, pseuodocacti i tirucalli), zamiokulkas.

**Wilgotne powietrze, mało słońca:** aglonema, bluszcz, cisusy, fatsjobluszcz, fikusy (binnendijkii, lirolistny, sprężysty i cyathistipula, maranta radermachera, paprocie (fleo-dium, nefrolepis i podrzeń), setkrezca, starzec (Senecio mikanioides), stromante, syngonium, trykrotka, wanilia.



## Gdzie z pralką

cd. ze str. 7

Warto też brać pod uwagę możliwość zamknięcia pralki w... szafkę w łazience czy kuchni (patrz zdjęcie 4). Plussem takiego rozwiązania jest i to, że urządzenie staje się ciche podczas pracy. Poza tym w takiej szafce – jeżeli jest wyższa od pralki – możemy też pomieścić albo koszyk z brudną bielizną, albo pojemnik na wyjmowane z bębna pranie, albo wszelkiego rodzaju łazienkowe drobiazgi i czyste ręczniki czy zapasy środków higienicznych. Bo raczej nie wszystkim razem, aby coś przesyła nieporządany zapachami.

## PROMOCJA !!!

teraz blachodachówka

już za:

18,99

za m<sup>2</sup>

+7% vat

# BORGA®

Wiesz co masz na dachu!

szwedzka precyzja  
fachowe doradztwo  
gwarancja 15 lat  
atesty i aprobaty  
transport

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

blachodachówka	Gdynia	781 66 77	ul. Rdostowa 41
blachy trapezowe	Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
okna dachowe	Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
orynowanie	Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
akcesoria	Leśniewo	675 59 75	ul. Pucka 31
	Lębork	863 22 77	ul. Słupska 18
	Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
	Pruszcz Gd.	692 09 99	ul. Obr. Westerplatte 1A
	Reda	676 71 11	ul. Gdańska 16
	Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5a
	Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
	Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
	Żukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9
	Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93



**DRODZY CZYTELNICY!**

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, ileżby słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 76 gr dla osób fizycznych - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przesać pod adresem naszej redakcji. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

OGŁOSZENIA DROBNE

OGŁOSZENIA DROBNE

**DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI**

Imię i nazwisko: .....  
 Adres: .....  
 Dział: .....  
 Treść ogłoszenia (do 20 słów) .....

Cena 1 słowa: 76 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto:

NORDEA BANK POLSKA S.A. o/w Tczewie 56/14401198000000001276317

prosimy

prześłać pod adresem: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**SPRZEDAM 01 MIESZKANIE**

**KAWALERKA**, II piętro, Ściegienego, Starogard, tel. 775 05 74 po 15.00

**M-2**, IV p., ul. Akacja; M-3, IV p., ul. Jagiellońska; M-5 parter, ul. Ar. Krajowej - tanio. M-4, 72 m<sup>2</sup>, ul. Jaworowa, IV p. M-4, 60 m<sup>2</sup>, ul. Kasztanowa, parter. Biuro Nieruchomości "DAW", Wioletta Fryca, Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (058) 533-80-01, do 17.00.

**MIESZKANIE** własnościowe, 27 m<sup>2</sup>, stan idealny, niski czynsz, Nowy Sław, ul. Słowackiego 10/1, tel. (055) 647-83-04, (058) 536-86-02.

**KAWALERKA** 31m<sup>2</sup>, os. Bajkowe, 54000 zł. Tel. 0605-558-048.

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, 36,3 m<sup>2</sup> za 43 tys. w Starogardzie, tel. (058) 562 70 99 wieczorem

**TCZEWA**, M-4, centrum. Tel. 0609-349-798.

**M-3**, os. 60-lecia, parter, 40 m<sup>2</sup>, Starogard Gd., tel. 0606 913 108

**SPRZEDAM** mieszkanie w Skarszewach, 43 m<sup>2</sup>, tel. (058) 588 20 97 po 16.00

**SPRZEDAM** mieszkanie w Tczewie, 43 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 532-77-77.

**SPRZEDAM** mieszkanie 2 pokojowe, 46 m<sup>2</sup>, ul. Sokola, tel. (055) 645 49 07, kom. 0 600 938 061.

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, 49 m<sup>2</sup>, z telefonem na Suchostrzygach. Tczew, tel. (058) 533-76-61, po 18.00, kom. 0608-090-895.

**KOMFORTOWE** mieszkania, 50 m<sup>2</sup>, na Starówce w Starogardzie, bezczynszowe po kapitalnym remoncie, w cenie wykończenia wg życzenia kupującego, tel. 0602 610 619

**SPRZEDAM** mieszkanie trzykondygnacyjne, I piętro, Starogard Gd., 52 m<sup>2</sup>, tel. kont. 0502 059 031

**MARTAG** koło Malborka - dwupokojowe, 53 m<sup>2</sup> + działka 476 m<sup>2</sup> i pomieszczenia gospodarcze; tel. 0692 088 364, (055) 647-78-93

**SZYMANOWO** - mieszkanie 3-pokojowe; 58 m<sup>2</sup>; ogródek 13 arów; budynek gospodarczy; tel. (055) 271-19-39

**KOLIN CZ** k. Starogardu, mieszkanie w domu czterodzielnym, 54 m<sup>2</sup>, dwa pokoje za 42 tys., 44 m<sup>2</sup>, dwa pokoje za 35 tys., 44 m<sup>2</sup>, dwa pokoje za 32 tys., możliwość skorzystania z ulgi budowlanej. Tel. 686-30-49 lub 563-37-07.

**PILNIE** - czteropokojowe, 58 m<sup>2</sup>, V piętro (wieżowiec jednoklatkowy), cena ok. 1050 zł/m<sup>2</sup>; Malbork; tel. (055) 272-68-19

**MIESZKANIE** 3-pokojowe, Starogard, tel. 562 35 12

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, własnościowe, w dobrym punkcie Starogardu, tel. 0606 636 593

**MIESZKANIE** 62 m<sup>2</sup>, os. Konstytucji, Starogard, parter, zamienić na kawalerkę lub sprzedać, tel. 561 17 94

**SPRZEDAM** mieszkanie, 60 m<sup>2</sup>, 4 pokoje, I piętro. Pelplin, ul. Dworcowa 21, tel. (058) 303-89-00.

**SPRZEDAM** mieszkanie, 65 m<sup>2</sup>, w Tczewie, ul. Jagielly 7. Tel. (058) 532-57-22.

**SPRZEDAM** mieszkanie, 70 m<sup>2</sup>, na osiedlu Konstytucji 3 Maja, w Starogardzie, tel. 562 93 67

**MIESZKANIE** II poziomowe, os. Piastów - wysoki standard, opomiarowane, 110 m<sup>2</sup>, Starogard, tel. 0603 571 877

**SPRZEDAM** mieszkanie w Kwidzynie, 100 m<sup>2</sup>, dwupoziomowe, os. Piastowskie, tel. 0 600 439 675.

**KUPIĘ 02 MIESZKANIE**

**M-2** lub **M-3**, na os. Jana Pawła II, os. 60-lecia, os. Piastów w Starogardzie, tel. 775 43 95 po 20.00

**KUPIĘ** M-2. Tel. (058) 531-30-33.

**03 DOMEK**

**DOM** nowy, do wykończenia (można zamieszkać od zaraz), sprzedam. Cena do negocjacji, tel. 0691 729 029

**DOM** w Starogardzie na Łapiszewie, sprzedam, tel. 0504 973 381

**SPRZEDAM** dom urządzony, Starogard Gd., tel. 562 96 74

**DOM** piętrowy w Kokoszkowach, sprzedam, tel. 0602 820 334

**KUPIĘ** dom w Starogardzie lub okolicy, tel. (058) 561 04 05, kom. 0504 335 194

**ATRAKCYJNY** dom; 175 m<sup>2</sup>; nowy, całoroczny, w Jerzwaldzie (Pojezierze Iławskie) + działka 7100 m<sup>2</sup> z dostępem do jeziora; tel. 0608 090 434

**SPRZEDAM** dom - stan surowy; Malbork; tel. (055) 647-43-73

**SPRZEDAM** pilnie dom wolnostojący do wykończenia w miejscowości Prabuty (woj. pomorskie) ul. Jana Klepury koło Sanatorium. Tel. (078) 845 07 10, 0 605 419 603.

**KUPIĘ** dom w Tczewie. Tel. 0603-576-780.

**KUPIĘ** dom do remontu w okolicach Tczewa. Tel. 0607-985-013.

**KUPIĘ** dom w Tczewie lub okolicy, w rozliczeniu mieszkanie, 65 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 532-57-22.

**NIEDROGO** sprzedam rozpoczętą budowę w Malboku. Tel. (058) 531-37-03.

**DOM** wolno stojący w Tczewie, cena 220 000 zł. Tel. (058) 531-69-02.

**SPRZEDAM** dom piętrowy, 5 pokoi, 2 kuchnie, 2 łazienki, cały podpiwniczony, 800 m<sup>2</sup> działka. Tel. (058) 535-18-99.

**KOLIN CZ** k. Starogardu, sprzedam mały dom jednorodzinny, szeregowy, 90 m<sup>2</sup>, na działce 460 m<sup>2</sup>, możliwość skorzystania z ulgi budowlanej. Tel. 686-30-49 lub 563-37-07 wieczorem.

**KOLIN CZ** k. Starogardu - sprzedam dom jednorodzinny, szeregowy, 100 m<sup>2</sup> + piwnica na działce 350 m<sup>2</sup>, możliwość skorzystania z ulgi budowlanej. Tel. 686-30-49 lub 563-37-07.

**SZEREG** skrajny, os. Szklane Domy - stan surowy, otwarty, sprzedam. Biuro Nieruchomości "DAW", Wioletta Fryca, Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (058) 533-80-01 do 17.00.

**NIERUCHOMOŚCI 04**

**CONTRAKUS** - pośrednictwo i obrót nieruchomości, kredyty hipoteczne, ul. Gimnazjalna 11/3, Starogard Gd., tel. (058) 562 32 89

**ZIEMIĘ** przy Berlinie, sprzedam Starogard, tel. 0692 928 699

**ZIEMIĘ**, 9 ha, sprzedam, tel. (058) 588 18 04

**ZIEMIĘ** przy Berlinie, sprzedam Starogard, tel. 0692 928 699

**ZIEMIĘ**, 9 ha, sprzedam, tel. (058) 588 18 04

**ZIEMIĘ** przy Berlinie, sprzedam Starogard, tel. 0692 928 699

**ZIEMIĘ**, 9 ha, sprzedam, tel. (058) 588 18 04

**APARATURA KONTROLNO-POMIAROWA AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA ROK 1992**



- manometry, termometry
- K.F.M. Włocławek
- zawory regulacyjne
- POLNA Przemysł
- siłowniki PKA, ZAP
- rejestratory
- KFAP, LUMEL
- przetworniki
- KFAP, Falenica
- przełączniki
- przemysłowe
- miniaturowe
- czasowe
- repol S.A.
- www.repol.com.pl
- urządzenia automatyki
- styczniki
- sofstarty
- el.sterownicze

**ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP**

SOPOT, ul. 3 Maja 6A, tel./fax (058) 551-54-32, tel. (058) 550-38-41

**Organika ORGANIKA TRADE SA I ORGANIKA PROPEX SA**

**SPRZEDADZĄ** HALE FABRYCZNO-MAGAZYNOWE o powierzchni ok. 6000 m<sup>2</sup> na działce o powierzchni 47 576 m<sup>2</sup> zlokalizowane w Malborku przy ulicy Dalekiej 115.

Zainteresowanych prosimy o kontakt tel. 0601 821 604.

GAZETA ELBLĄSKA

GAZETA GRUZIĄDZKA

GAZETA KOCIEWSKA

GAZETA MALBORSKA

GAZETA NADMORSKA

GAZETA POWIŚLA

Tczewska

zulanowska

GŁOS OSTRÓDY

KURIER Iławski

KURIER

KURIER WEJHEROWSKI

Dziennik Pomorski

Dziennik Warmii i Mazur

W tych tytułach znajdziesz swoje ogłoszenie drobne

## OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**KUPIE** małe gospodarstwa do 3 ha ziemi lub samą ziemię w okolicach Starogardu, tel. 0502 468 680, 562 45 98

02/11195

**ZBLEWO**, sprzedam działkę uzbrojoną i halę na każdą działalność produkcyjną - wiatę stalową oraz pomieszczenia magazynowo - biurowe, tel. 0604 568 710, (058) 588 45 08

02/11224

**ZIEMIĘ**, 11 ha sprzedam, tel. 0692 756 200

02/11249

**SPRZEDAM** 1,8 ha nad jeziorem w Rokocinie k/Starogardu, tel. (058) 775 44 50

02/11262

**BIURO** Obrót Nieruchomościami "Parcela" Starogard Gd., ul. Kopernika 34/52, tel./fax 561 06 85, 0606 312 919 w ofercie: mieszkania, domy Starogard i okolice (Zblewo piętrowy z placówką usługową na dużej działce) do wynajęcia na biuro lub inne, lokal pow. 40 m<sup>2</sup> z częścią mieszkalną o pow. 100 m<sup>2</sup>

02/10158

**JAROMIERZ**. Domek letniskowy przy jeziorze, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, pomieszczenie gospodarcze, działka, tel. 0 601 652 484.

180070

**STARE** Pole koło Malborka - budynek gospodarczy, rozpoczęta budowa domu, na działce 844 m<sup>2</sup>; wszystkie media + telefon - sprzedam; 99 tys. zł; tel. (055) 647-47-60

04/09/2311

**KWADRAT** - nieruchomości, kredyty, projektowanie. Tczew, ul. Gdanska 8A, czynne 9.00 - 16.00, tel. (058) 532-17-97, 0608-467-009, www.kwadrat.pl

04/34/30/93

**ODDAM** w najem halę (handel, magazyn, produkcja), 1 km od centrum Tczewa, powierzchnia od 100 m<sup>2</sup> do 2000 m<sup>2</sup> oraz plac 4700 m<sup>2</sup> (2200 m<sup>2</sup> utwardzone), tel. 0501-708-910.

04/0805

**KUPIE** ziemię orną - tanio. Tel. 561-39-61, kom. 0605-073-781.

02/11269

**KOLIN CZ** k. Starogardu - sprzedam budynek gospodarczy, 240 m<sup>2</sup>, na działce 1300 m<sup>2</sup>, na warsztat, magazyn, 40 tys. zł. Tel. (058) 563-37-07 lub 686-30-49.

02/11264

**PRZYJMIEMY** do wynajmu mieszkanie oraz 2-pokojowe do sprzedaży. Oferty kierować "DAW" Nieruchomości, pon. - piątek od 9.00 do 16.00, tel. (058) 777-18-19, Tczew, ul. Żwirki 25A/2.

04/157/12

**BIURO** Obrót Nieruchomościami Jolanta Władysz - kupno, sprzedaż, wynajem, - pomoc w uzyskaniu kredytu. Uwaga! Pilnie poszukujemy mieszkania 2-pok. Biuro, ul. Korczaka 1. Zapraszamy pon. - pt. w godz. 10.00 - 16.30, tel./fax (058) 530-01-51, (058) 532-07-50.

01/2

**SPRZEDAM** 2,75 ha ziemi w tym 1,6 ha lasu. Wiad.: 0600-646-846.

PO187

**05 ZAMIANA**

**CZTEROPOKOJOWE** 57 m<sup>2</sup>, os. Kopernika na dwupokojowe w Starogardzie, tel. 0502 942 355

02/11146

**ZAMIENIE** mieszkanie lokatorskie 3-pokojowe 67 m<sup>2</sup> na mniejsze, tel. 0609 216 713

02/11160

**STAROGARD**, zamienię mieszkanie własnościowe M4 - 65 m<sup>2</sup> na mniejsze, dwupokojowe, tel. 562 60 24

02/11230

**ZAMIENIE** mieszkanie lokatorskie, 52 m<sup>2</sup> (Czyżkowo), na mniejsze lub podobne na Suchostrzygach lub Nowe Miasto. Może być zadłużone. Tel. (058) 532-29-02 do 16.00, (058) 532-08-63, od 18.00.

01/06/28.11

**ZAMIENIE** M-2, po remoncie, na domek do remontu w centrum Tczewa - dopłata. Tel. (058) 532-49-85.

01/04/26.11

**ZAMIENIE** kawalerkę, 36 m<sup>2</sup>, i p., na większe. Tel. (058) 532-43-73, po 20.00.

01/10/13.11

**ZAMIENIE** mieszkanie 2-pokojowe, własnościowe w Gniewie na podobne, może być stare budownictwo, w Tczewie. Tel. (058) 532-52-62.

43/08/2.12

**MAM DO WYNAJĘCIA**

**KAWALERKA** pełnostandartowa, Starogard, TV-sat, telefon, pościel, sprzętanie, faktura, tel. 0604 171 042

02/10813

**M-3**, 2 pokoje z kuchnią, III p., Starogard, tel. 0607 708 365

02/11192

**WYNAJMIĘ** kiosk w dobrym miejscu po atrakcyjnej cenie, tel. (058) 562 40 31 w. 277

02/11207

**HALA** magazynowa - 800 m<sup>2</sup> + 150 m<sup>2</sup>, biura, teren utwardzony, ogrodzony, alarm, blisko obwodnicy, Pruszczy Gd. - Rotmanka - 7 zł/m<sup>2</sup>, tel. 0609 495 558, (058) 682 14 12

02/11215

**MIESZKANIE**, 38 m<sup>2</sup> (3 małe pokoje), I p., centrum Skórcza, nadające się na biuro lub gabinet, tel. 582 49 72

02/11219

**PÓŁ** domu z garażem, częściowo umeblovane, w Starogardzie, ul. Ogrodowa, tel. 562 24 42, 0601 948 937

02/11219

**LOKAL** 25 m<sup>2</sup>, Starogard, ul. Gdańska, tel. 0602 643 065

02/21226

**TANIO** wynajmę kawalerkę, tel. 0501 599 919

02/11232

**MIESZKANIE** 3-pokojowe, al. J. Pawła II w Starogardzie, tel. 562 54 16

02/11241

**KAWALERKA** dla samotnych - Starogard, tel. 0607 995 449

02/11250

**POKÓJ** z używalnością kuchni, łazienki, Starogard, tel. 0607 995 449

02/11250

**SKLEP** prosperujący w Starogardzie Gdańskim, pow. ok. 30 m<sup>2</sup>, tel. 561 14 58, 0506 490 875

02/11252

**POKÓJ** panience, Starogard, tel. 561 18 65

02/11254

**WYNAJMIĘ** dom urzędowy, tel. 0603 321 747

02/11257

**2 POKOJE**, 43 m<sup>2</sup>, parter, Ściegiennego, Starogard, tel. 563 03 08

02/11258

**KAWALERKA** dla osób samotnych, małżeństw bezdzietnych lub z noworodkiem, Starogard, tel. 562 39 48

02/11261

**ODDAM** w najem mieszkanie w Starogardzie, dzwonić po 19.00, tel. (058) 561 21 38

02/11262

**LOKAL** 85 m<sup>2</sup> w centrum Kwidzyna (przy rynku) wydzierzawie, tel. 0 604 505 505.

03/02/07.11

**POSIADAM** mieszkanie do wynajęcia, 30 m<sup>2</sup>, telefon (055) 279 62 28 po 16.00 lub 0 609 692 870.

03/01/14.

**OFERUJEMY** do wynajmu pomieszczenia o łącznej powierzchni 270 m<sup>2</sup> na I piętrze w budynku przy ul. Ogrodowej 14 w Kwidzynie. Proponowana cena za 1 m<sup>2</sup>/9,60 zł, możliwość negocjacji, tel. (055) 279 33 71 (administracja).

180699

**ODDAM** w dzierżawę mieszkanie 56 m<sup>2</sup>, pomieszczenia biurowe 200 m<sup>2</sup>, handlowe 400 m<sup>2</sup> w centrum Kwidzyna, tel. 0 605 425 959, (055) 279 98 83.

03/01/19.11

**WYNAJMIĘ** pomieszczenie ok. 100 m<sup>2</sup> w centrum Kwidzyna, tel. 0 601 663 555.

03/03/29.11

**WYDZIERZAWIĘ** pawilon w najlepszym punkcie handlowym Kwidzyna, tel. (055) 279 27 46, kom. 0 607 574 805.

03/01/28.11

**MALBORK** - pokoje umeblovane, lokale, tanie noclegi; tel. (055) 272-44-59

04/2.12

**NOCLEGI** - przytulnie, niedrogo - "U Błażeja"; Malbork; tel. (055) 272-30-81

04/01/0811

**MALBORK**, 400 m<sup>2</sup> działki + budynki mag. - biurowe 1200 m<sup>2</sup>; woda, CO; gaz, telefon, 0502 314 921

04/15/0508

**GOŚCISZEWO** - dwa pokoje, kuchnia (umeblovana), łazienka; tel. (055) 277-11-03

04/09/2511

**DOM** lub pół w Malborku; tel. (055) 272-73-25

04/01/0212

**WYNAJMIĘ** mieszkanie (kawalerka) 30 m<sup>2</sup>, Czyżkowo, Telmajera. Tel. 0692-561-097.

01/06/13.11

**BIURA** przy pl. Halera. Tel. (058) 605-307-024, 531-53-98.

02/0128

**W DOMU** wolno stojącym mieszkaniu na parterze, 2 pokoje, umeblovane, kuchnia, łazienka, duży taras, ogrzewanie gazowe. Cena do uzgodnienia. Nicponia 91, k. Gniewa przy trasie E1, Tel. (058) 535-29-11, 0606-578-135.

01/03/18.11

**MIESZKANIE** w domu w Tczewie. Tel. 0606-120-525.

02/0136

**PAWILON**, 31 m<sup>2</sup>, Osiedle Bajkowe, Tczew. Tel. 0602-653-509.

01/02/22.11

**ODDAM** w najem trzy pokoje, osobom samotnym. Tel. (058) 532-69-99.

01/07/12.11

**ODDAM** w najem lokal o pow. 46 m<sup>2</sup>, na dział. gospod., w centrum Tczewa. Tel. (058) 531-31-63, od 16.00.

04/0521

**MIESZKANIE**, 36 m<sup>2</sup>, w Malborku, do wynajęcia. Tel. (055) 272-70-92, tel. kom. 0602-263-877.

05/02/20.11

**ODDAM** w najem kawalerkę, Tczew, tel. (058) 531-17-99 (18.00 - 21.00).

05/01/20.11

**MIESZKANIE** 2-pokojowe w Tczewie do wynajęcia. Tel. (058) 531-26-84.

05/04/25.11

**MIESZKANIE** 3-pokojowe, nowe, częściowo wyposażone. Tczew, Suchostrzygi, tel. 0600-437-646.

01/24/25.11

**ODDAM** w najem mieszkanie. Tel. (058) 531-21-10.

05/01/29.11

**WYDZIERZAWIĘ** halę, 2000 m<sup>2</sup>, Tel. 0501-708-910.

04/0792

**WYDZIERZAWIĘ** halę, 500 m<sup>2</sup>, Tel. 0501-708-910.

04/0792

**ODDAM** w najem mieszkanie 3-pokojowe, umeblovane, w Tczewie, dla studentów. Tel. (052) 330-56-79.

01/01/27.11

**ODDAM** w najem kawalerkę na Suchostrzygach. Tel. (055) 271-27-31.

01/10/27.11

**POMIESZCZENIE** biurowe w centrum Tczewa. Tel. (058) 531-20-66.

02/0137

**KAWALERKA**, ul. Polna, Tczew. Tel. (058) 531-20-66.

01/07/27.11

**2 POKOJE**, Tczew, os. Garnuszewskiego. Tel. (058) 531-99-83, po 17.00.

01/01/29.11

**ODDAM** w najem osobie samotnej pokój, Tczew, tel. (058) 532-69-99.

01/02/2.12

**POMIESZCZENIE**, 100 m<sup>2</sup>, przeznaczenie na działalność, mieszkanie o pow. 60 m<sup>2</sup> + parking, całość ogrodzona. Tel. (058) 532-21-70.

05/02/2.12

**ODNAJMIĘ** na magazyn lub inne, 90 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 533-75-03.

01/11/2.12

**SPRZEDAM** - wynajmę sklep na targowisku "Manhattan" w Tczewie. Tel. 0604-691-750.

01/16/2.12

**POMIESZCZENIE**, 320 m<sup>2</sup> w centrum. Tel. (058) 532-15-40.

01/20/2.12

**KOLIN CZ** k. Starogardu, hala magazynowo-produkcyjna, 3 x 85 m<sup>2</sup>, biura + socjalne, ogrodzona posesja, wjazd dla TIR-a, 3 zł/m<sup>2</sup>. Tel. (058) 563-37-07 lub 686-30-49.

02/11264

**SKLEP** na Czyżkowie. Tel. 0504-237-687.

05/09/2.12

**BOOKS** handlowy na Manhattanie wynajmę lub sprzedam. Tel. (058) 532-70-67.

05/12/2.12

**ODDAM** w najem kawalerkę. Tel. 0502-099-050, 0501-356-259.

01/31/2.12

**POSZUKUJE 07 DO WYNAJĘCIA**

**FIRMA** Handlowa poszukuje lokalu handlowego do dzierżawy w centrum Starogardu, Tczewa, Malborka, o pow. 100 m<sup>2</sup> lub większej, tel. 0607 650 672, 0691 850 861, (91) 384 70 28

**PÓŁ** domu w Gniewie lub okolicy; tel. 0691 355 564

04/06/2511

**DOM** lub pół w Malborku; tel. 0601 704 096

04/08/2511

**2-POKOJOWE** mieszkania, umeblovane w Tczewie dla poważnej firmy. Zgłoszenia: Biuro Nieruchomości "DAW" Wioletta Fryca, Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (058) 533-80-01.

04/15/82.12

**08 LOKALE**

**SPRZEDAM** lub oddam w najem lokal użytkowy o pow. 154 m<sup>2</sup> w Malborku - Śródmieściu (parter, nowe budownictwo) - na działalność usługową lub handlową; tel. (055) 272-40-53

04/2.12

**DO WYNAJĘCIA** biura 100 m<sup>2</sup>, magazyn 250 m<sup>2</sup>; Malbork; tel. 0691 824 423, (055) 647-27-26 po 19-tej

04/02/1911

**MAM DO WYNAJĘCIA** lokal o pow. 70 m<sup>2</sup> lub mniejszy, pod działalność gospodarczą. Tel. 0606-644-395, Tczew, ul. Czyżkowskiej, róg Nowowiejskiej.

01/09/14.11

**SPRZEDAM** lub wynajmę pawilon handlowy o pow. 200 m<sup>2</sup> przy głównej trasie wraz z parkingiem. Starogard Gd., tel. 0600-690-870.

01/03/19.11

**KUPIE** lokal użytkowy (150-200 m<sup>2</sup>), zdecydowanie Tczew - Stare Miasto. Tel. 0501-497-333.

05/05/22.11

**09 DZIAŁKI**

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, Starogard, tel. (058) 562 30 10, 0503 608 024

02/10/47

**DZIAŁKĘ** budowlaną, 971 m<sup>2</sup> uzbrojoną, Zblewo - centrum, tel. (058) 588 49 47

02/11180

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 1077 m<sup>2</sup> ul. Poziomkowa 8, Starogard, tel. (058) 563 71 03, 0691 578 753

02/11210

**SPRZEDAM** działki budowlane, Starogard Gd., tel. 0601 515 127

02/11211

**DZIAŁKĘ**, 700 m<sup>2</sup> nad jeziorem w Demlinie, tanio sprzedam, tel. (058) 562 37 40 (po 20.00)

02/11167



**ODNAJMIĘ** garaż na Suchostrzygach. Tel. (058) 533-75-03. 01/11/12  
**SPRZEDAM** garaż, Suchostrzygi. Tel. (058) 531-01-19. 01/15/12  
**SPRZEDAM** garaż, ul. Polna, Tczew. Tel. 0505-395-910. 04/15/12  
**ODNAJMIĘ** warsztat rzem. i garaż w centrum Tczewa. Tel. 0693-780-470. 05/06/12

**MOTORYZACYJNE SPRZEDAŻ 11**

**AUDI**  
**AUDI 80 1,6 B**, sprzedawany w całości, stan dobry, tel. 0602 820 334 02/11/260

**AUDI 100, 84 r., 2,2, AA, CZ z pilotem, EW, SP, WS, BW, złoty metalik, 5500 zł. Tel. (058) 533-17-18, 0503-142-821. 01/31/25.11**  
**AUDI 80 B-4; 2,0 benzyna + gaz; 1992/93 rok; 17900 zł; tel. 0502 397 729 04/03/0212**  
**KOŁA zimowe do Audi B-4; tel. (055) 272-90-74 04/05/2011**  
**SPRZEDAM Audi 100 Cygario-rozbita, (055) 275 11 26. 03/02/15.11**

**DAEWOO**

**DAEWOO Lexia, 1997 r., 116 tys. km, granatowy metalik, 8 900 zł, tel. (058) 562 54 88, 0506 977 838 02/11/235**

**FIAT**

**FIAT 126p, 94 r., mały przebieg, stan bdb., cena 2800 zł. Tel. (058) 536-92-32. 01/14/12 12**  
**KUPIĘ fiat 126p, 90-96 r., do remontu. Tel. (058) 536-92-32, 0504-089-352. 01/29/12**

**FIAT seicento, 1999. Tel. (058) 532-15-26. 01/28/12 12**  
**FIAT 126p, 1996 r., AA. Tel. (058) 531-72-39. 05/02/12**  
**FIAT 126p, 1986 r., zadbane, Tczew, tel. 0504-159-077. 01/01/26.11**  
**SPRZEDAM fiat 126 "elegant", 1995, biały, garażowany. Tel. (058) 533-89-40. 01/07/26.11**  
**FIAT 126 p, rok prod. 1993/94, garażowany, i właściciel, tel. 0504 335 194, (058) 561 04 05 02/11/262**

**FIAT 126 p, elegant, 1995 r., stan bdb, 3 500, tel. (058) 562 56 43 02/11/253**  
**126 p, 1994 r., fabryczny lakier, zadbane, tel. (058) 562 00 52 02/11/248**  
**PF 126 p; 1991 rok; AA; BW; dobrane utrzymany; 2000 zł; tel. (055) 272-47-24 04/06/2111**

**FIAT 126 p; 1990 rok; garażowany; cena do uzgodnienia; tel. (055) 273-27-53 04/06/2011**

**FIAT Punto, 1997 r., SX, 5-drzwiowy, kolor czerwony, i właściciel, kupiony w salonie w Polsce, szyby elektryczne, centralny zamek, multilock, immobiliser, zadbane, serwisowany, pełna dokumentacja, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/11/245**

**AUTO SZYBY SAINT GOBAIN SEKURIT**  
 OSOBOWE, DOSTAWCZE, CZĘSZAROWE. AUTOBUSY.  
 Profesjonalny montaż naprawa, przeszklenia, przyciemnianie szyb, montaż lusterek.  
**AUTOVER POLSKA sp. z o.o.**  
 Tczew, ul. Głowackiego 6 tel./fax (058) 532 01 80 lub tel. 94 49

**PUNTO, 1,1 poj. 1998 r., 5-drzwiowy, z salonu, i właściciel, zadbane, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004 02/11/220**

**SEICENTO 900, 1999 r., i właściciel, zadbane, Cena 14 300 zł, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004 02/11/220**

**SEICENTO, poj. 1,1 rok 2000, i, kolor perła niebieski metalik, i właściciel, garażowany, pełna dokumentacja, stan idealny, kupiony w salonie w Polsce, cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/11/245**

**FIAT Uno, 1995, tel. (058) 562 93 16 02/11/261**

**FORD**

**FORD Escort 1,8 diesel, 5-drzwiowy, cena 10 800 zł, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004 02/11/220**  
**FORD Escort 1,6 D, 1985 r., w wyposażeniu opony zimowe, tel. (058) 562 17 45 02/11/192**

**FORD Fiesta 1,1, 1991/92, 5-drzwiowy, zadbane. Cena 9 600 zł, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004 02/11/220**

**FORD Fiesta, poj. 1,1 1990 r., 5 drzwiz, cena 7 000 zł, tel. (058) 562 06 74 02/11/237**

**FORD orion, 91 r., czarny, cena 10000 zł. Tel. 0607-104-589. 05/03/25.11**  
**SCORPIO, części. Tel. 0600-689-118. 04/05/16**

**FORD siema, 1988, 2,0 benz., 4-drzwiowy, stan dobry. Tczew, tel. (058) 536-69-24. 05/04/12 12**

**MERCEDES**

**MERCEDES 190, 1985 r., 200 D, cena 10 400 zł, tel. 0501 661 146 02/11/132**  
**MERCEDESA 609 Chłodnia, 1992 r., sprzedawany, tel. (058) 588 55 94 02/11/246**  
**MERCEDES 914, rok 1990/91, skrzyniowy, przeb. 270 000 km, w ofercie inne samochody, tel. 0602 321 747 02/11/257**  
**MERCEDES 307 D, 198 1 skrzyniowy, z podwójną kabiną, w remoncie, tel. (058) 562 96 74 02/11/257**  
**MERCEDES 190 D, poj. 2 500 cm3, rok 1987, tel. 0602 321 747 02/11/257**

**SPRZEDAM Mercedes 123, 200 D, 79 rok, stan bdb, cena 6,5 tys. lub zamienię na tańszy, tel. (058) 561 30 22 02/11/251**  
**CZĘŚCI do Mercedes 123, 200 D, 240 D - wszystko, do Golfa 1,6 Diesel, 82 - wszystkie, alu do Nissana N 13, 14", z oponami, tel. (058) 561 30 22 02/11/252**  
**MERCEDES 307D, 4 tys. pilnie. Tel. (058) 777-17-91. 01/09/27.11**

**MOTOCYKLE**

**SKUTER YAMAHA MAJESTY 125; 1 tys. km; 2002 rok; 12 tys. zł; tel. 0606 938 698 lun wieczorem (055) 272-47-04 04/06/1104**

**OPEL**

**ASTRA Kombi, 1992 1,7 D, możliwa zamiana, tel. (058) 561 67 24 02/11/258**

**OPEL Kadett 1,6 rok prod. 1989 tel. (058) 582 41 04 cena 6 900 zł 02/11/259**

**OMEGA, benzyna, części. Tel. 0602-215-178. 04/05/16**  
**OPEL omega 2,0, 1993, cena 12900 zł. Tel. (058) 531-69-02. 05/02/28.11**

**OPEL kadett, kombi club, 1,6i, 1990 XII, bogate wyposażenie. Tel. 0604-967-158. 02/11/274**

**PEUGEOT**

**PEUGEOT 309, diesel, części. Tel. 0602-215-178. 04/05/16**  
**PEUGEOT partner, rok prod. 1999, benz. 1,4, AA, CZ, EW, I, KT, BW, kolor granat, stan b. dobry. Tel. (058) 535-14-38, kom. 0607-432-716, cena do uzgod.**

**SPRZEDAM części peugeot J5, drzwi, tył i przód, amortyzatory przód, os tylna i piasty oraz instalację elektryczną, różne podzespoły. Tel. (058) 536-31-78. 01/25/12 12**

**POLONEZ**

**POLONEZ Caro, 1993 r., przegląd do października 2003 r., stan bdb, tel. (058) 562 10 31 02/11/253**

**POLONEZ 1994 r., z instalacją gazową, kolor beżowy metalik, dużo dodatków, wspomaganie kierownicy, garażowany, stan b. dobry, cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 39 14, 0606 385 862 02/11/245**

**POLONEZ 1,5 1990 r., garażowany, 72 tys. km, cena 1 200 zł, i właściciel, tel. (058) 562 01 23 02/11/242**

**POLONEZ 1990 r., tanio - w dobrym stanie, tel. (058) 562 03 63 210157**

**POLONEZ Caro 1,6 rok 1992, benzyna + gaz, tel. (058) 560 99 36 02/11/224**

**POLONEZ caro, rok 1992, na gaz, sprzedam na części. Tel. 0601-681-165. 01/08/27.11**  
**POLONEZ caro, 94 r., benz./gaz. Tel. (058) 531-63-91. 05/05/12 12**

**PRZYCZEPY**

**PRZYCZEPKA samochodowa, cena 1 500 zł, tel. (058) 562 06 74 02/11/237**  
**PRZYCZEPĘ 6 - 8 ton, do remontu, tel. (058) 582 16 12 02/11/236**

**PRZYCZEPA 8-tonowa, niemiecka, nowe opony, bezdętk., zarejestrowana; 4500 zł; tel. 0601 841 259 04/02/2011**

**PRZYCZEPA 2-osiowa, oplandekowana; 1600 kg; przywieziona z Niemiec; tel. 0504 222 312 04/05/0212**

**RENAULT**

**RENAULT kangoo 2-osobowy; "blaszak"; 1,9 D; 1998 rok; 19900 zł; tel. 0502 397 729 04/03/0212**

**SEAT**

**SEAT toledo, 1,9 diesel, rok 1994. Tel. (058) 532-14-05. 01/27/12 12**

**SKODA**

**SKODA Felicia, 1998 r., kolor zielony, nowy model, i właściciel, zakupiona w salonie, dużo dodatków, auto alarm, magnetofon, 4 szt. Koła zimowe, pełna dokumentacja serwisowa, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/11/245**

**SKODA favorit, rok 1993. Tel. (058) 532-14-05. 01/27/12 12**

**STAR**

**STAR 244. Tel. (058) 536-75-35. 01/06/19.11**

**STAR 200 wywrotka; stan bdb. lub zamienię na traktor Ursus; możliwość dopłaty; tel. 0504 222 312 04/05/0212**

**SUZUKI**

**SUZUKI Maruti, rok prod. 1991, tel. 0606 941 621. 03/10/122.11**

**VOLKSWAGEN**

**VW Golf 1,8 i, rok prod. 1986, tel. (058) 562 18 74, 0601 217 893 cena 5 800 02/11/259**  
**VW Golf 1,6 D, pierwsza rej. 1991, tel. (058) 562 18 74, 0601 217 893 cena 9 600 02/11/259**  
**VW Golf 1991 rok 1,3 i niebieski metalik, tel. (058) 562 00 81 02/11/253**

**SPRZEDAM Golfa II, 1989 r., 1,6 benzyna/gaz, serwo, central, alarm, szerokie zderzaki, sportowy wydech, automatyczna skrzynia biegów, cena 9 tys. zł, tel. 0507 757 056 lub 0507 757 058 02/11/254**

**GOLF II 5 drzwiami, 1989 rok, 1,6 benzyna, w ofercie inne, tel. (058) 562 96 74 02/11/257**  
**GOLF II, 90 r., 1,3 benz., 8200 zł. Tel. (058) 561-29-43. 02/11/258**

**VW golf II; 1,6 D; 1990 rok; 158 tys. km; tel. (055) 647-76-45 04/06/2911**

**VW Golf III, 1992, 5 drzwiz, niebieski metalik, 1,9 Turbo diesel, tel. (058) 582 44 68, 0504 248 551 02/11/255**

**VW Jetta 16 TD, 1985 r., 5 drzwiz, bardo, szyberdach, nowe opony, hak, tel. 0604 280 901 02/210159**

**JETTA, 1991 1,3 b, cena 10 800, tel. (058) 561 67 24 02/11/258**

**VW jetta, 1,6 benzyna, bardzo mały przebieg, zadbane, 11500 zł. Tel. 0504-874-478. 01/30/12 12**  
**VW Polo, 1,3 B, 1995 r., bezwypadkowy, garażowany, stan idealny, 67 tys. km, tel. 0503 843 017 02/11/228**

**VW transporter 1984 r., 1,6 diesel, oszklony, 8-osobowy, stan bdb, opony zimowe, cena 8800 zł. Tel. 0604-263-591, 0505-615-852. 02/11/272**

**T 4 1997 2,4 D, 8 - osobowy, możliwa zamiana na tańszy, tel. 0604 381 310 02/11/258**

**VW T4 1,9 TD, rok 1999 i oszklony, 5 miejsc. W ofercie inne samochody, tel. 0602 321 747 02/11/257**

**VW T4, 2,4D, 1993 r., długi, sprzedam. Tel. 0602-364-748. 01/32/25.11**

**VW transporter T-2; 1987 rok; stn bdb.; opony zimowe gratis; tel. (055) 273-31-71 04/04/1411**

**VW transporter "karawela", cięż. - osob.; 9-osobowy; 1991 rok; stan b. dobry; faktury VAT; tel. 0604 584 809 04/09/2911**

**VW Vento GTD, rok 1992/XII model 93, śliwka metalik, 1 rok w kraju, pełne wyposażenie, tel. (058) 561 39 78, 0501 675 382 02/11/249**

**ZUK**

**ZUK A-11, 72/86, skrzyniowy, 1400 zł. Tel. (058) 533-17-18, 0503-142-821. 01/33/25.11**

**Skróty do ogłoszenia:**  
 AA - autoalarm  
 AF - aluminiowe felgi  
 AS - aut. skrzynia biegów  
 BS - blokada skrzyni biegów  
 CZ - centralny zamek  
 EL - elektryczne kluczyki  
 SE - elektryczne szyby  
 EW - elektryczny wyrzysk  
 H - hak  
 I - immobiliser  
 K - klimatyzacja  
 KT - katalizator  
 R - radiomagnetofon  
 S - szyberdach  
 SP - spojery  
 WS - wspomaganie  
 BW - bezwypadkowe  
 ABS

**przyjmujemy auta używane w rozliczeniu z pełną dokumentacją**  
  
**Groblewski Jr**  
 Sopot ul.Bitwy pod Płowcami 54  
 www.skoda.groblewski.com.pl  
 komis@groblewski.com.pl  
 tel. 550 37 38 w. 34

**Skoda Fabia Classic 1.4 benz '01, 60 tys.km zielony metalik 28 500 zł**

**Skoda Fabia Classic 1.4 benz '00, 65 tys.km czerwony 26 500 zł**

**Skoda Felicia Combi GLX 1.3 benz. '00, 19 tys.km srebrny metalik 25 000zł**

**Skoda Felicia Combi VAN GLXi 1.3 benz. '99, 60 tys.km biały 18 900\*VAT**

**Skoda Fabia GLX 1.3 benz. '97, 36 tys.km biały 18 500 zł**

**Skoda Felicia LX 1.3 benz. '97, 120 tys.km biały 15 000zł**

**Daewoo Lanos Van 1.5 benz. '99, 87 tys.km biały 13 700\*VAT**

**KUPIĘ POWYPADKOWE USZKODZONE ZNISZCZONE**  
 0-602-483-765  
 0-602-189-334  
**PŁACĘ NAJWIĘCEJ**

**KUPIĘ powypadkowe, zniszczone, spalone**  
 GOTOWKA TRANSPORT GRATIS!  
 0602 653 288  
 (058) 531 28 56

**RENAULT PEUGEOT CITROEN**  
**SPECJALISTYCZNY SKŁAD CZĘŚCI**  
 CZĘŚCI - BLACHY EKSPLOATACYJNE NOWE I UŻYwane  
 ZAPRASZAMY Kokoszkowy K. Starogardu Gd ul. Gdańska 11 tel. (058) 562-79-83 tel. kom. 9-503-042-198

**MOTORYZACYJNE  
KUPNO 12**

**AUTA** za gotówkę kupię najwyższe ceny, pełna satysfakcja z transakcji. Wszystkie rodzaje aut, również uszkodzone: Fiat Punto, Uno, Brava, Seicento, Cinquecento, Skoda Favorit, Felicia, Octavia, Fabia, Opel Corsa, Astra, Vectra, Renault Megane, Clio, Renault 19, Laguna, Peugeot 406, 405 oraz Polonez Caro, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/10875

**KUPIĘ** Skoda Felicia, Octavia, Favorit, Ford Escort, Fiesta, Mondeo. Płać gotówką, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382 02/10764

**KUPIĘ** za gotówkę Opel Astra, Corsa, Vectra, Kadett, VW Tetra, Passat, Golf, Polo, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382 02/10764

**KUPIĘ** Fiat Punto, Brava, Uno, Cinquecento, Seicento, Sienna, 126 p, Elegant. Płać gotówką, tel. (058) 561 11 72, 0501 675 382 02/10764

**KAŻDY** VW, Opel, Escort, CC, Daewoo, Renault i inne, tel. 0502 468 680, (058) 562 45 98

**KAŻDY** samochód za rozsądną cenę - gotówka, tel. 0502 468 680, (058) 562 45 98 02/11149

**KUPIĘ** samochody uszkodzone, tel. 0602 277 902 02/11212

**SIMSONA** motocykl, może być do remontu, kupię, tel. 15 000 (058) 561 43 36 02/11223

**KUPIĘ** auta powypadkowe, wszystkie rodzaje, dojazd gratis, gotówka, pełna satysfakcja sprzedającego ze sprzedaży, tel. 602 312 873, (058) 561 39 14, 0606 385 862 02/11245

**VOLKSWAGEN**, Audi, Cinquecento, Polonez, Opel, tel. 0505 565 616 02/11248

**AUTO** do remontu lub po wypadku, tel. (058) 561 11 88 02/11252

**KUPIĘ** samochód po wypadku, uszkodzony Ford Transit Mercedes 124, Fiat Seicento, Fiat CC, 0 603 247 178, (055) 275 18 24. 03/01/18.11

**USZKODZONE**, nierozejstrowane, tel. 0602-215-178. 04/05/16

**KAŻDY** samochód, całe, powypadkowe, do remontu, w rozsądnej cenie. Tel. (058) 561-39-61, kom. 0605-073-781. 02/11289

**KUPIĘ** kolumnę kierowniczą ze wspomaganiami do stara 200, w rozsądnej cenie. Tel. 0501-524-228. 04/08/07

**MOTORYZACYJNE  
USŁUGI 13**

**AUTO-GLAS** Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. kom. 0601-61-84-73. 11/VAT

**AUTO-GLAS** Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Debica, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99. 11/VAT

**AUTO** na gaz, montaż instalacji. Promocyjny wtrysk gazu. Instalacja już od 1400. Tel. (058) 536-93-16, 0504-618-091. 04/05/20

**AWARYJNE** otwieranie, naprawa zamków, stacyjek. Tczew, ul. Mickiewicza 19, tel. 0606-282-577. 04/47/8.06

**BLACHARSTWO**. Tel. 0504-255-418. 43/15/2.12

**MECHANIKA**, blacharstwo, lakiernictwo, regeneracja sworzni, wahaczy - zachodnie; Dąbrówka Malborska; tel. (055) 277-19-26 w godz. 8.00 - 18.00, sob. 8.00 - 13.00 04/03/2911

**NAPRAWA** stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobiliserm. Awaryjne otwieranie samochodów, montaż systemów zamków Master Key, Starogard Gd., ul. Sikorskiego 3, tel. (058) 775 53 15, 0602 688 508, 562 41 12 02/11037

**SAMOCHEODOWE** instalacje gazowe - montaż, serwis. Tczew, ul. Wiśłana 9, tel. 0502-150-790, 531-24-30. 01/08/2.12

**SPAWANIE** plastiku; Malbork, Armii Krajowej 101; tel. (055) 272-26-59, 0606 279 818 04/880083/0507

**SPAWANIE** plastików samochodowych, lampy, zderzaki, itp. Sprzedaj części samochodowych - zderzaki, lampy, błotniki, maski, itp., Starogard Gd., ul. Zachodnia 4, tel. (058) 562 77 94, 0604 453 233 g. 9.00 - 17.00 02/8553

**SPRZĘT  
ROLNICZY 14**

**ŚRUTOWNIK** bijakowy, niemiecki sprzedam, Starogard, tel. (058) 563 00 06 02/11179

**SPRZEDAM** Ursus 12 24, rok 84, Ursus C-360, silnik po kapitalnym, prasa do słomy polska, rok 87, silnik Bizona, tel. (058) 562 02 85 02/11187

**KOMBAJN** zbożowy John Deere 430, szer. hedra 3 m, cena 10 000 zł, Ursus C-360, 1 walców, rok prod. 1983, cena 11 000 zł, tel. (058)687 62 80 02/11190

**KUPIĘ** części (silowniki) do koparki Białorus - budowlanej, tel. (058) 588 56 30 02/11219

**PRZYCZEPY** 6 - 8 t, do remontu, tel. (058) 582 16 12 02/11236

**URSUS** U912, 1985 rok, stan bdb, sprzedam, tel. (058) 536 45 22 02/11241

**SPRZEDAM** plug do odśnieżania szer. 3,20 m, wys. 0,85 m lewy i prawy machacz, hydrauliczny podnośnik do góry i w dół do traktora albo do samochodu ciężarowego, tel. (058) 587 18 16 02/11244

**SPRZEDAM** Władimirca T-25, tel. (058) 588 55 94 02/11246

**SPRZEDAM** ciągnik Ursus 12-34; 1995 rok; Ursus 16-14; 1995 rok; cena do uzgodnienia; tel. (055) 272-60-85 04/01/12/11

**CIĄGNIK** C-330; tel. (055) 271-14-83 04/03/21/11

**SPRZEDAM** DT-75, silnik 100 + osprzęt; tel. (055) 272-79-50 04/06/02/12

**F.U.T.H. „MIRKO”**  
Mikrołw Nagórski  
Pałecz ul. Strzelnicza 3, BAZA OS  
tel./fax (058) 536-16-61, kom. 0606-194-879

**OFERUJĘ:**

- PASZE I KONCENTRATY: PROWIM POLSKA
- MASYNY ROLNICZE: Unia Grudziądz, FARMAR Sugi, EXPON Kozłowo
- CIĄGNIKI ROLNICZE: CASE, ZETOR, URSUS
- NARZĘDZIA DOBRNIE: DROGOWCIE EKSPLOAT SA

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 7.30 DO 15.00 W SOBOTY OD 8.00 DO 13.00**

**BIZON** Z-056; 1988 rok; garażowany; szparczak; 33 tys. zł; tel. 0504 222 312 04/05/02/12

**BECZKA** na kołach oryginalna lub zamiennie na zboże, prosiaki; 1500 zł; tel. 0504 222 312 04/05/02/12

**ROZRZUTNIK** do nawozu 3 t, łańcuchowy - sprzedam; tel. 0505 135 246 04/02/02/12

**SPRZEDAM** przyczepę 3 t; 2 szt.; tel. (055) 272-21-11 04/02/29/11

**SPRZEDAM** opryskiwacz Pilmet, przyczepa 3,5 t wywrotka, kupię przyczepę 8 t HL - do remontu, siewnik buraczany. Tel. (058) 533-84-85 lub 0501-625-012. 01/06/21.11

**SPRZEDAM** przyczepę 4,5 t, wywrotka i 3,5 t zwykła. Narkowy, ul. Wielogłowska 2. 01/05/26.11

**AGREGAT** uprawowy rotoliter Crono 2,5 sprzedam. Tel. (058) 536-98-73, 0505-785-086. 01/03/28.11

**ŚRUTOWNIK** bijakowy 4,5 kW, gniotownik 7 kW. Tel. (058) 535-16-34. 01/04/28.11

**SPRZEDAM** ciągnik U-1224, rok prod. 90. Tel. 0601-988-314. 01/12.12

**SPRZEDAM** rotoliter Becker 3 metry lub zamiennie na cykloliter. Sprzedam gorczycę 8 ton. Tel. (055) 247-80-96. 01/12.12

**SPRZEDAM** przyczepę HL-60-11 2 t, rok prod. 1989 i 86, stan bdb. Brona talerzowa, hydrauliczna, szer. rob. 3,7 m, stan bdb. Tel. 0604-661-427. 01/11/12.12

**CIĄGNIKI** 1224 i MTZ-82 oraz dwie przyczepy rolnicze - sprzedam. Tel. (058) 531-59-88, wieczorem. 01/13/2.12

**SPRZEDAM** kombajn buraczany Neptun. Tel. (058) 533-11-66. 05/10/2.12

**ARTYKUŁY  
ROLNICZE 15**

**PSZENICĘ** paszową kupię, tel. 560 97 78, 0602 592 284 02/11159

**KUPIĘ** limit upraw buraczanych cukrowni Malbork. Tel. 0501-625-012, (058) 533-84-85. 01/06/21.11

**SPRZEDAM** siano i 3 byczki półroczne, mięsne. Tel. (058) 532-79-66. 01/04/2.12

**SPRZEDAM** półtusze wieprzowe. Miłobądz, tel. (058) 536-94-85. 01/02/2.12

**SPRZEDAM** wysłodki, mokre buraczki. Tel. 0601-937-950, (058) 536-69-51. 01/24/2.12

**KUPIĘ:** groch, kukurydzę, wykę, rzepik, peluszkę, bobik, słonecznik w ilościach hurtowych. Tel. (058) 532-72-46. 01/32/2.12

**ZWIERZĘTA  
16**

**PRZYJMĘ** zamówienie na indyki ubite, wiejskie, tel. (058) 562 98 62 02/10547

**OWCZARKI** niemieckie szczenięta, po rodzicach rodowodowych sprzedam, tel. (058) 561 05 06 02/11025

**HOTEL** dla koni, Bobowo, tel. (058) 563 33 37 02/11069

**SPRZEDAM** szczenięta owczarki niemieckiego, tel. (058) 561 38 15 02/11127

**OWCZARKI** niemieckie, szczenięta sprzedam, tel. (058) 562 08 99 02/11176

**SPRZEDAM** pudła miniaturowe, czarna suszka, cena 300 zł, tel. 775 03 99 02/11215

**KLACZ** gniadą oprzęganą 4,5 letnią, sprzedam, cena 4 300 zł, tel. (058) 562 00 18 02/11226

**SPRZEDAM** jarnika 3-miesięcna, tania, tel. (058) 561 11 98 02/11235

**OWCZARKI** niemieckie po rodzicach rodowodowych, szczenięta sprzedam, tania, tel. (058) 562 83 37 02/11243

**PINÇERY** (sarenki), miniaturowa, szczenięta sprzedam, tel. (058) 562 83 37 02/11243

**BERNARDYNY** szczenięta, sprzedam tania, tel. (058) 562 83 37 02/11243

**PUDLE** miniaturowe, morslowe sprzedam, tel. (058) 562 33 73 lub 0693 566 423 02/11246

**SPRZEDAŻ** narybku karpia, tel. 0 607 420 687. 03/01/24.09

**SIBERIAN** Husky, szczenięta, odbiór grudzień, 0 603 099 070. 03/01/05.11

**ROTTWEILERY** rodowodowe, oddam, (055) 279 59 50. 03/01/29.11

**ROTTWEILERY** rodowodowe, szczeniaki, (055) 279 59 50, 0 606 275 844. 03/02/29.11

**FOKSTERIERY** szorstkowłose, tricolor, szczenięta - sprzedam; tel. (055) 647-78-38, 0608 523 837 04/03/15/11

**PROSIĘTA** kupię. Tel. 0605-358-956. 01/29/1.07

**KURKI** odchowane, ciągła sprzedaż. Rudno, ul. Polna 5, tel. (058) 536-41-21, 0608-780-638. 01/14/4.11

**KLACZ** - sprzedam, 9-letnia. Tel. (058) 532-09-15. 05/04/15.11

**SPRZEDAM** loszki hodowlane PBZ lub PB ZX/WBP. Mogą być zaproszone. Tel. (058) 536-69-51, 0601-937-950. 01/44/18.11

**OWCZARKI** niemieckie po rodowodowych rodzicach - sprzedam. Tel. (058) 536-68-88. 01/01/21.11

**SPRZEDAM** młodą krowę. Tel. 0504-565-228. 14/02/24

**SPRZEDAM** klaczkę 10 miesięcy, Holsztyńska. Tel. 0606-733-617. 01/31/25.11

**SPRZEDAM** suszkę, 3,5 miesięcna (le-onberg). Tel. 0601-681-165. 01/08/27.11

**SPRZEDAM** pudle średnie, czarne i białe, 6-tygodniowe. Tel. (058) 536-41-29. 01/03/2.12

**SPRZEDAM** owczarki podhalańskie. Tel. (058) 532-29-55. 01/05/2.12

**ODDAM** psiki w dobre ręce. Tel. 0606-717-914. 01/26/2.12

**KRÓLIKI** raszy nowozelandzkie białe i belgijski obrzyn biały - sprzedam. Tel. 0504-54-3-504. 04/15/9/2.12

**STAROCIE** od 1945 r., tel. 775 43 69 02/11263

**KRÓLIKI** - Skórcz, tel. (058) 582 47 22 02/10809

**ZIEMIĘ** na siedlisko V - IV klasy, staw, strumyk, nieużytki mile widziane, tel. 0608 128 94 02/10978

**ANTYKI** - meble, obrázky, zegary, widokówki oraz inne starocze, również uszkodzone, tel. 0600 507 657, 562 12 22 02/11192

**STARY** zegar, tel. 0606 213 621 02/11214

**ANTYKI** - sklep - kupię: przedwojenne meble (również zniszczone), szafy, komody, fotele, kanapy, stoły, kufrы itp.; srebro, cukierniki, świeczniki, lampy naftowe, zyrandole, porcelanę, zegary, figurki, szczyły, obrázky, rzeźby z drewna itp. Malbork; tel. 0601 898 004, (055) 272-48-54 04/03/04/11

**PSZENICĘ** paszową odbiorę własnym transportem; tel. 0606 329 529 04/07/19/08

**ANTYKI** - sklep - kupię: militaria polsko - niemieckie, stara broń białą, szable, bagnety, kordziki, mundury, pasy, kłamek, hełmy, czapki, rogatywki, odznaczenia, krzyże, medale, lancę, sztandary, stare motory, części od czołgów, samolotów itp.; tel. 0601 898 004, (055) 272-48-54 04/03/04/11

**PIANNINO**. Tel. (058) 531-60-12. 05/02/7.11

**KUPIĘ** rozdrabniacz zbożowy Bąk. Tel. 0504-565-228. 14/30/24

**100%  
SPRZEDAŻ 18**

**BLACHODACHÓWKI** najtańsze, blachy trapezowe, pomiary, kosztorysy gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/98/5.09

**BLACHODACHÓWKI** i blachy trapezowe najwyższej szwedzkiej jakości oferuje wyłączny przedstawiciel firmy "Traffice", akcesoria dekarские, onnawienne, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/98/5.09

**BOAZERIA** 18 zł, Subkowy, tel. (058) 536-85-51, 0601-664-586. 04/37/29.03

**PRODUKCJA** siatki ogrodzeniowej, ocynkowanej i powlekaney PCV, kolor zielony, czarny, brązowy, przęsła z siatek, bramy, furtki, przęsła ogrodzeniowe, słupki metalowe i powlekaney PCV, druty naciągowe i wiązalkowe, akcesoria do montażu - montaż Tczew, Wyspiańskiego 5. Tel./fax (058) 532-03-13. 04/90/26.08

**MEBLE** stylowe, tapicerkę wypraczykowaną, tel. (058) 687 61 73 14/02/24

**CZARNOZIEM** - tania, tel. (058) 582 47 22 02/10809

**CEGLA** klinkierowa, niemiecka "Wehrmann" dziurawka, szt. 1,35 zł, tel. 0600 853 987, (058) 587 75 18 02/11030

**PPHU "JANKA"** oferuje ogrodzenia od "A" do "Z" betonowe, metalowe, drewniane i inne. Altanki, meble ogrodowe. Pustaki, bloczki, kostki i płytki, Starogard Gd., ul. Skońska 20, k/Pomu, tel. (058) 562 86 19 02/11038

**DREWNO** opałowe z transportem, tel. 0606 838 265, 0692 473 287 02/11071

**OPONY** Michelin, 4 szt., 8,25 R 15 regenerowane, tel. (058) 561 41 22 02/11077

**MEBLE** skórzane na stelażu dębowym, tel. (058) 588 25 23 02/11444

**SIODŁO** konne, niemieckie maszyny do szycia, tel. (058) 532 21 27, 506 730 992 02/11190

**SPRZEDAM** karmniki i linie poideł kropelkowych (mało używane), tel. 0505 139 531 02/11191

**TARTAK** oferuje deski,łaty, tarlice, konstrukcje dachowe, tania, solidnie, tel. (058) 588 30 34, 0505 015 477 02/11193

**SPRZEDAM** meble - wyposażenie apteki, faktura VAT, tel. 582 46 43, 582 46 41 02/11203

**TARTAK** oferuje drewno konstrukcyjne i deski po niskich cenach, tel. (058) 588 19 07, 0502 586 803 02/11216

**KONSTRUKCJE** dachowe,łaty,deski, stemple, tarlica, kontówka, tel. (058) 562 01 57, 0691 739 760, Dąbrówka 3 02/11226

**SEGMENT** 4 m, kuchenka gazowa 4-palnikowa, tel. (058) 582 16 12 02/11236

**FRYZYJSKIE** stanowiska z lustrami, tania, tel. (058) 561 12 08 02/11271

**SPRZEDAM** drewno opałowe, tel. (058) 563 71 03, 0691 578 753 02/11240

**DREWNIANE** koniki bujane dla małych dzieci - 100 zł, tel. 562 28 78 02/11243

**BOAZERIA**, schody, tel. (058) 563 72 22 02/11244

**STÓŁ** trzykrotnie składany, tel. 562 84 40 02/11251

**PRALKA** mało używana, mała otwierana z góry, stan bdb, tel. 0604 280 901 02/210159



**SPRZEDAM** maszyny stolarskie fabryczne, po 19.00 tel. (055) 279 47 28.  
03/04/11.10  
**MEBLE** z Niemiec, używane, (055) 275 11 26.

03/10/11.15  
**KOMPLET** skórzany narozny, tel. 0606 186 892  
04/04/1811  
**LAWETA** sam. 1997 rok na osiach niemieckich - 3000 zł; przyczepka 1-osiowa 235 cm 120 x 45 zarejestrowana bezterminowo - 1200 zł; sprężarka dwulokowa, zbiornik 400 l - 1300 zł; wentylator o ciągu 8 m<sup>3</sup>/sek. - 800 zł; Malbork, tel. (055) 272-30-32

04/15/2511  
**TV 32"** 100 Hz - 1600 zł; **TV 32"** - 1200 zł; **TV 34"** 50 Hz - 1600 zł; kuchnia, mikrofalówka - 190 zł; zmywarki; pralka - wąskie - **TANIO**; tel. (055) 272-56-33, 0691 833 092

04/14/2511  
**PILNIE** - odzież młodzieżową - likwidacja sklepu; tel. (055) 272-87-44, 0503 998 037

04/08/0511  
**KAMERĘ** Panasonic 2-litrową M-9000 S-VHS; tel. 0606 938 698; (055) 272-47-04 po 19-tej

04/07/2511  
**KOMPLET** wycieczkowniczo skórzany; tel. (055) 647-20-72, 0609 675 568

04/04/1811  
**ANTYKI** - meble, szkło, porcelana, obrazy; tel. 0692 894 356

04/08/0212  
**GARBOWANIE** usługowe - dzik, cieliak, baran; kożuchy, skóry dekoracyjne - sprzedaż; Dzierżogół, ul. Pogodna 23; tel. (055) 276-24-27

04/11/2911  
**STÓŁ** do rysowania projektów. Cena do uzgodnienia. Tel. 0691-121-693, 0503-722-510.  
05/23/28.11  
**SPRZEDAM** akordeon 80B. Tel. (058) 531-43-93.  
01/04/27.11  
**SPRZEDAM** lodówkę "Snage", wys. 147, cena 100 zł, łączczo biało 60 x 120. Tel. (058) 532-55-06.

01/03/29.11  
**SPRZEDAM** bramę garażową uchylną, nową. Tel. (058) 536-30-63, 536-34-98.  
01/08/2.12

01/03/29.11  
**SPRZEDAM** większą ilość choinek od 1 m 10 zł, woj. pomorskie. Tel. 0601-461-924.  
14/05/24

01/19/2.12  
**KIOSK** typu "Ruch" wraz z lokalizacją sprzedam lub wydzierżawię. Kom. 0691-953-733 lub (058) 532-69-95.  
05/03/28.11  
**ROGÓWKI** i sofa nierozkładana, skóra - nowe. Tel. (058) 532-15-40.

01/19/2.12  
**WYPRZEDAŻ** drobnego sprzętu budowlanego. Tel. 0505-395-910.

04/08/06  
**SPRZEDAM** roczne kury, 5 zł sztuka. Tczewskie Łąki, tel. (058) 531-23-65.  
05/07/2.12  
**NOKIE** 3310, stan bdb, działa w Plus GSM, cena 250 zł - do uzgodnienia. Tel. 0609-578-343.  
03/24/2.12

**19 RÓŻNE**

**MASZ** stary komputer, monitor - zamierzam go na lepszy! Skup - sprzedaż - serwis komputerów, monitorów. Codziennie 11.00 - 17.30, ul. Juranda 6, Starogard Gd.  
02/11/077  
**ZESPÓŁ** muzyczny, zabawy, wesela, sylwester, tanio, Starogard, tel. (058) 563 77 55  
02/11/152  
**ZESPÓŁ** - wesela, Sylwester; tel. (055) 647-31-14  
04/03/1211  
**POMAGAŁA** im redakcja "Podać rękę", Fundacja Polsat. Teraz znów są sami, zapomnieni przez ludzi, potrzebujący pomocy. Niepełnosprawna samotna kobieta po wypadku, dwoje chorych dzieci także po wypadku. Kontakt, tel. 0605-552-817.  
PO185

**SPRZEDAM** silniki 30 kW, 2900 obr., sprzedam suwnicę 3,2 t., sprzedam wagę 1,5 t. Tel. 051-524-228.  
04/08/07

**FIRMA** produkująca meble tapicerowane przyjmuje do pracy w Tczewie wykwalifikowanych krojczyków z doświadczeniem krojenia w skórze, kontakt pod numerem telefonu: (058) 531 68 43 od 8.00 do 15.00  
02/11/242

**NOWO** powstałe studio urody dysponuje wolnym lokalem na salon fryzjerski, kom. 562 85 27, 0694 200 033  
02/21/058

**CHALUPNICTWO**, składanie długopisów, 3000 zł miesięcznie, zapewniamy materiały, umowę, zbyt, bezpłatne informacje. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna + znaczki 2x1,10 zł, „Clean-Business” 82-500 Kwidzyn, ul. Kasprzowicza 20G/13, (poważne osoby), pilnie.  
03/02/18.11

**ZATRUDNIĘ** panie - zakwaterowanie, b.d. warunki, zapraszamy o 607 774 809.  
03/04/15.11

**ZATRUDNIĘ** dziewczyny do sprzedaży, tel. 0502 067 807  
04/03/2011

**KSIĘGOWEGO** ze znajomością pełnej księgowości; tel. (055) 273-23-93  
04/04/2911

**PILNIE** Złecimy składanie długopisów (dostawa-odbior). Tel. 0607-052-518.  
29/11/8

**PRZYJMĘ** panią do pomocy w domu. Starogard Gd., tel. 0601-61-70-94.  
01/06/22.11

**ZATRUDNIĘ** krawcową do sklepu. Starogard Gd., tel. 0501-661-263.  
01/08/22.11

**TOKARZA**, frezera zatrudni firma w Nowej Wsi k. Starogardu. Tel. (058) 562-77-02, 562-77-18.  
04/07/89

**ZATRUDNIĘ** piekarkę. Tel. (058) 682-86-67.  
01/31/25.11

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damsko-męską. **PILNIE!** Atrakcyjne wynagrodzenie 1100-1300 zł. Tel. (058) 777-39-53, 0503-348-634.  
14/02/11

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**MŁODY** rencista z samochodem osobowym szuka pracy, tel. (058) 562 25 71  
02/11/172  
**BIEGLA** księgowa, 25 lat pracy w Banku poszukuję pracy, tel. 562 60 24  
02/11/230

**POSZUKUJĘ** kobietę w wieku 40 lat z paszportem - najlepiej umiejacą trochę język niemiecki. Proszę dzwonić w sobotę i niedzielę cały dzień, tel. 0505 911 499  
02/11/232  
**POSZUKUJĘ** krawcową umiejacą szyc stroje karnawałowe. Proszę dzwonić w sobotę i niedzielę cały dzień, tel. 0505 911 499  
02/11/232

**FIRMA** produkująca meble tapicerowane przyjmuje do pracy w Tczewie wykwalifikowanych krojczyków z doświadczeniem krojenia w skórze, kontakt pod numerem telefonu: (058) 531 68 43 od 8.00 do 15.00  
02/11/242

**NOWO** powstałe studio urody dysponuje wolnym lokalem na salon fryzjerski, kom. 562 85 27, 0694 200 033  
02/21/058

**CHALUPNICTWO**, składanie długopisów, 3000 zł miesięcznie, zapewniamy materiały, umowę, zbyt, bezpłatne informacje. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna + znaczki 2x1,10 zł, „Clean-Business” 82-500 Kwidzyn, ul. Kasprzowicza 20G/13, (poważne osoby), pilnie.  
03/02/18.11

**ZATRUDNIĘ** panie - zakwaterowanie, b.d. warunki, zapraszamy o 607 774 809.  
03/04/15.11

**ZATRUDNIĘ** dziewczyny do sprzedaży, tel. 0502 067 807  
04/03/2011

**KSIĘGOWEGO** ze znajomością pełnej księgowości; tel. (055) 273-23-93  
04/04/2911

**PILNIE** Złecimy składanie długopisów (dostawa-odbior). Tel. 0607-052-518.  
29/11/8

**PRZYJMĘ** panią do pomocy w domu. Starogard Gd., tel. 0601-61-70-94.  
01/06/22.11

**ZATRUDNIĘ** krawcową do sklepu. Starogard Gd., tel. 0501-661-263.  
01/08/22.11

**TOKARZA**, frezera zatrudni firma w Nowej Wsi k. Starogardu. Tel. (058) 562-77-02, 562-77-18.  
04/07/89

**ZATRUDNIĘ** piekarkę. Tel. (058) 682-86-67.  
01/31/25.11

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damsko-męską. **PILNIE!** Atrakcyjne wynagrodzenie 1100-1300 zł. Tel. (058) 777-39-53, 0503-348-634.  
14/02/11

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**FIRMA** zatrudni do rozsyłania reklam. Gwarantowany zarobek 1950 zł, bezpłatne informacje otrzymasz po przesłaniu 2 znaczków. Isterstar box 4, 83-202 Starogard  
02/11/093

**E discount** www.edeka.pl

Oferta ważna od 5 do 8 grudnia (czwartek-niedziela) 2002. Podane ceny zawierają podatek VAT.

**1.99** Banany 1 kg

**0.89** Mars 56 g

**0.55** Śmietana 12%, 200 ml

**Bony towarowe dla firm**  
Do zrealizowania w sieci naszych sklepów!  
Firmy zaobserwowane naszymi bonami proszone są o kontakt  
Tel. (058) 543 05 90

**KUCHARZ** z doświadczeniem poszukuje pracy. Tel. (058) 536-68-78.  
05/01/27.11

**OPERATOR** ładowarki, koparko-ładowarki poszukuje pracy. Tel. 0606-369-919.  
01/03/16.11

**ZATRUDNIĘ** kierowcę z samochodem pick-up w godzinach rannych. Tel. 0502-905-908.  
01/08/26.11

**ZATRUDNIĘ** kosmetyczkę (akryl) z Tczewa. Tel. 0503-101-420.  
01/02/29.11

**RENCISTKA** poszukuje pracy na 1/2 etatu. Tel. (058) 533-74-29.  
05/04/28.11

**ZAKŁAD** Drobiarski "Gil-Drob" w Bałdowie k. Tczewa zatrudni: wędzarzy, masarzy, rzeźników. Wymagania: praktyka w zawodzie, aktualna książeczka zdrowia, kurs minimum sanitarnego. Tel. (058) 532-29-87.  
01/11/2002

**FRYZJERKA** męska, podejmie pracę od zaraz. Tel. (058) 536-75-81.  
01/21/2.12

**TERAPIA** dla dzieci autystycznych, pomoże twojemu dziecku. Tel. (058) 531-04-16, po 16.00, tanio, 0609-522-582.  
01/22/2.12

**POSPRZĄTAM** mieszkanie. Zaopecuję się starszą osobą. Tel. 0505-871-250.  
02/11/270

**MĘŻCZYZNĘ** do pracy w gospodarstwie rolnym. Tel. (058) 536-69-45.  
05/11/2.12

**22 USŁUGI**

**BUDOWLANE**

**DACHY** kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekararskie, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.  
04/08/5.09

**BLACHARSKO**-dekararskie, pełen zakres nawet zimą. Tel. 0504-580-027.  
01/25/2911

**BLACHARSTWO** - dekarstwo, tel. (058) 582 46 67  
02/11/173

**USŁUGI** blacharsko - dekararskie, tel. dom. 561 03 46, tel. kom. 0503 321 806  
02/11/163

**KONSTRUKCJE** dachowe, prace budowlane, tynki, posadzki, tel. 0502 144 160  
02/11/102

**PRODUKCJA** ozdóbnie tynki elementów do ogrodzeń, balustrad wew. i zewnętrz., bram, krat itp. Kompletnie ogrodzenia, balustrady, bramy przesuwane, automatyczne. "Caro" Tczewskie Łąki, k. Tczewa, tel. 0602-72-44-36, (058) 531-36-00.  
01/16.09

**OGRODZENIA**, balustrady, kraty, bramy i bramy garażowe, piece co. Tel. (058) 531-68-85.  
01/03/15.11

**SIATKA** - ogrodzenia, słupki, bramy, przesła - montaż. Raty - transport gratis. Skórcz, tel. (058) 582 47 22  
02/10/809

**OKNA** PCV Maszrol R-RU 1400 x 1400 mm, 558,00 zł. Sprzedaż, montaż, raty. Skórcz, tel. (058) 582 47 22  
02/10/809

**ŻALUZJE**, rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602-646-075.  
04/02.12.12

**ROLETY**, duży wybór. Tel. 0602-64-60-75.  
04/02/21.12

**ROLETY** materiałowe; tel. (055) 272-45-61  
04/680055/0605

**ROLETY** antywłamaniowe; tel. (055) 272-45-61  
04/680055/0605

**ŻALUZJE** poziome; tel. (055) 272-45-61  
04/680055/0605

**ŻALUZJE** pionowe; tel. (055) 272-45-61  
04/680055/0605

**MOSKITIERY** - siatki na okna; tel. (055) 272-45-61  
04/680055/0605

**BRAMY** - garażowe rolowane; tel. (055) 272-45-61  
04/680055/0605

**PHU HASCOLD** s.c.  
MALBORK-RAKOWIEC (Piaski)  
wyjazd na Etląg - magazyn "MAWENTU"  
**URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE**  
**MEBLE SKLEPOWE**  
**WĄGI ELEKTRONICZNE**  
Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00 soboty 8.00-13.00  
tel./fax (055) 272 76 03  
www.hascold.pl

**MASZYNY DO SZYCIA**  
**CZĘŚCI ZAMIENNE**  
**PEŁEN ASORTYMENT**  
TEL. 532 14 99  
TCZEW, al. ZWYCIĘSTWA 12 (obok fotografa)

**FIRMA BRANŻY MASZYNOWEJ**  
**W NOWYM TUCHOMIU 10**  
poszukuje  
**SPAWACZA**  
Wymagane umiejętności:  
- spawanie rurociągów i konstrukcji stalowych metodą TIG,  
- uprawnienia wg ASME, PN-EN-287-1,  
- spawanie stali DUPLEX z certyfikatami,  
- wiek do 40 lat,  
- mile widziana znajomość języka obcego.  
Kandydaci proszeni są o składanie CV do firmy na adres:  
ROCKFIN Sp. z o.o.  
NOWY TUCHOMIÓ 10  
80-209 CHWAŚCZYNO  
z dopiskiem DZIAŁ KADR

**SORT CENTRUM „MIKATUN” HOLLAND**  
Tczew - Rokittki, ul. Kasztanowa 5, tel. 531-12-53, 0 602-859-708  
**ODZIEŻ UŻYWANA Z HOLLANDII**  
duży wybór - pełny asortyment niesort - bezpośrednio z TIRA  
Sprzedaż od pon. do sob. w godzinach 8.00-16.00,  
we wtorek 8.00-18.00  
**Otwarcie 2.12.2002 r.**

**MARKIZY:** tel. (055) 272-45-61 - Malbork, ul. Porzeczkowa 1  
04/680055/0605

**USŁUGI** - rolety zewnętrzne, antywłamaniowe - produkcja. Ocieplenia budynków, tynki mineralne i akrylowe. Tel. 0602-332-878. 03/006

**CEKOLOWANIE**, regipsy, kafelkowanie, tapetowanie, panele, podłogi. Tel. (058) 532-63-20, 0504-535-580.

**CEKOLOWANIE**, malowanie, kafelkowanie, panele, płyty gipsowe, rabat 20%. Tel. (058) 532-75-76, 0504-722-480. 01/02/25/11

**CEKOLOWANIE**, malowanie, tapetowanie, kafelkowanie, elektryka i inwentarium, tel. 0502 468 680, (058) 56245 98 02/11099

**CYKLINOWANIE**, polerowanie podłóg, tel. 561 33 13, kom. 0604 856 056

**KAFELKOWANIE**. Tel. 0504-255-418. 43/15/2.12

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, inne, tel. (058) 562 21 05

**KAFELKOWANIE**, regipsy i inne, tel. 0608 495 087 02/11133

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, specjalizacja modernizacja łazienek. Tel. (058) 531-05-42, 0603-407-523. 04/48/7.06

**PLYTKARSTWO** z hydrauliką, malarsstwo, tapetowanie, regipsy, ulga 20%. Tel. (058) 777-55-71 od 8.00 do 20.00, rachunki VAT. Tel. kom. 0602-458-789. 136/28.10

**PLYTKARSTWO**, malarsstwo, remonty mieszkań. Tel. (058) 531-70-55, po 19.00 do 22.00, rachunki VAT, raty. 138/28.10

**KOMINKI** - budowa, montaż. Tel. (058) 531-67-54. 01/01/20.11

**KOMINKI** - budowa, montaż, tel. 561 19 47, po 17.00 02/11206

**PANELE**, podłogi, cokołowanie, regipsy, kafelkowanie, tapetowanie. Tel. (058) 532-63-20, 0504-535-580. 01/33/17.06

**HYDRAULIKA** od A do Z. Tel. (058) 531-05-42, 0603-407-523. 04/48/7.06

**HYDRAULICZNE**, tel. (058) 775 1255, 0504 248 563 02/11029

**HYDRAULIKA**. Tel. 0504-255-418. 43/15/2.12

**REMONTY**. Tel. 0504-255-418. 43/15/2.12

**USŁUGI** instalacyjno-remontowe, elektryczne, hydrauliczne, co. Remonty łazienek itp. Tel. 0607-342-458, (058) 531-01-88. 02/0127

**REMONTY** mieszkań, kompleksowe. Tel. (058) 532-06-01. 01/04/19.11

**PANELE** ściennie i remonty ogólne, tel. 0691 289 002, (058) 563 31 06 02/10680

**WSZELKIEGO** rodzaju remonty i przebudowy u klienta - tania i solidnie! Tapetowanie, malowanie, kładzenie paneli i boazerii, inne typowe i nietypowe, tel. (058) 775 14 68, 0606 927 614

**USŁUGI** budowlane, remonty, ciesielstwo, kafelkowanie, tel. 562 97 29, 0601 320 453 210152

**PRACE** remontowo - budowlane od A do Z, cokołowanie, płyty gipsowe, adaptacja poddaszy, remonty starych domów, elewacje, tel. 0607654 810, (058) 561 09 05 02/11097

**USŁUGI** remontowo - budowlane, budowa od podstaw, wykończenie wnętrz, tel. 0606 472 668 02/11086

**MONTAŻ** płyt gipsowych, cokołowanie, kafelkowanie, tel. 0502 144 160 02/11102

**FIRMA** przeprowadzi remont wnętrza - serwis gwarancyjny, faktura, terminowość, solidność wykonania, tel. (058) 563 33 39, 0502 558 339 02/11113

**POSADZKI** betonowe - mechaniczne, tel. (058) 560 90 06, 0604 758 781 02/11117

**OGÓLNOBUDOWLANE**, tel. 775 03 41 02/11146

**UKŁADANIE** kostki brukowej, tel. 775 10 72 02/11163

**POKRYCIE** dachówką od 20 do 25 zł m<sup>2</sup>, tel. 0504 362 637 02/11234

**SUPER** cena, budowa domów pod klucz wraz z materiałami a 1000 zł m<sup>2</sup>, tel. (058) 561 17 94 02/210160

**KOSZTORYSOWANIE** obiektów i robót budowlanych, tel. 775 43 69 02/11263

**GLAZURA**, terakota, tynki gipsowe, cały remont mieszkania. Tel. 0503-033-616. 01/02/26.11

**REMONTY** - kompleksowo; tel. 0606 717 857 04/12/04.11

**ZŁOTA** rączka + remonty; tel. (055) 647-20-72, 0609 675 568, 0506 948 399 04/11/02.12

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 536-17-17, 0691-35-55-36. 04/143/8.11

**WIDEOFILMOWANIE**, pranie tapicerki i dywanów. Tel. 0691-35-55-36. 040091

**WIDEOFILMOWANIE**; tel. 0606 938 698; (055) 272-47-04 wieczorem 04/2.12

**WIDEOFILMOWANIE**; tel. (055) 273-39-59, 0602 237 779 04/2.12

**TRANSPORTOWE**

**PRZEWOZY** osób krajowe i zagraniczne Vanvip Gdansk - Köln, cena 250 zł. Tel. 0608-880-163, 0692-210-359. 01/43/18.11

**TRANSPORT** - szybki, tani. Tel. 0602-215-178. 04/0516

**TRANSPORT** do 1,5 t, przeprowadzki. Tel. 0502-144-258. 01/06/10.01

**WYPOŻYCZAM** lawetę + transport. Tel. 0502-314-227, (058) 532-16-21. 04/87/19.08

**TRANSPORT** - przewozy - załadunek - rozładunek, przewodzącki, tel. 0691 289 002, (058) 563 31 06 02/11229

**ŻWIR**, piasek, czarnoziem, torf, transport 8 - 10 ton, tel. (058) 562 96 11, 0602 727 774 02/11120

**TRANSPORT** - IVECO 1,5 t; tel. 0603 792 741, (055) 272-14-03 04/2.12

**ROZNE**

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów; Malbork; tel. (055) 272-87-93, 0605 401 261 04/02/22.11

**KOMPUTEROWE** przepisywanie, oprawa, grafika - profesjonalnie. Tel. (058) 532-66-69. 01/03/8.11

**KOMPUTEROWE** usługi, ceny konkurencyjne, dojazd do klienta gratis. Tel. 0691-766-537, 777-41-53. 04/04/92

**NORTH DUO** - zespół muzyczny, elegancja muzyka na każdą okazję (wesela, bale...). Gdańsk, tel. (058) 557-28-31. 01/21.12

**ORKIESTRA** - sylwester. Tel. 607-539-989. 01/29/18.11

**ZESPÓŁ** Muzyczny. Tel. (058) 531-58-06, 0606-312-685. 01/05/17.12

**ZESPÓŁ** muzyczny "PIK" - wesela, zabawy, tel. 0606 734 576, 0608 592 007 02/11056

**ZESPÓŁ** - videofilmowanie, tel. (058) 536 45 81 02/10762

**"DANCE"** - Orkiestra na wesela i sylwestry. Tel. (055) 247-71-47 lub 0604-178-499. 01/2.12

**ZESPÓŁ** muzyczny "Akord" oferuje wesela, zabawy. Tel. (055) 271-28-14, kom. 0693-302-009. 01/23/2.12

**PROFESJONALNE** pranie dywanów i tapicerki. Tel. (058) 536-17-17, 0691-355-536. 04/143.8.11

**PRANIE** tapicerki samochodowej. Tel. 0601-662-616. 04/0123

**CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki. Tel. (058) 532-27-39, 0608-067-869. 01/04/22.11

**NAPRAWA** pralek, lodówek, zamrażarek wszystkich typów. Bezpłatny dojazd, tel. (058) 562 29 27, 0605 320 844 02/8563

**NAPRAWA** pralek, lodówek, zamrażarek, wszystkich typów, bezpłatny dojazd, tel. (058) 562 29 27, 0605 320 844, tel. 02/1185

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 533-70-89, 777-03-04. 01/04/8.11

**KUCHARKI**. Tel. (058) 531-58-06. 01/05/17.12

**MAKJAŻ** na każdą okazję, Starogard, tel. 562 54 63 02/11223

**USŁUGI** księgowe: prowadzenie ksiąg rachunkowych, sporządzanie deklaracji miesięcznych do US i ZUS, sporządzanie PIT-ów rocznych. Tel. (058) 530-26-88, 0505-620-162. 01/01/22.11

**PRACOWNIA** futer, usługi, sprzedaż futer naturalnych. Tczew, Jagiellońska 49. Tel. (058) 532-63-12. 01/39/25.11

**WYKOPY**, stawy, rowy, inne, tel. (058) 561 41 22 02/8724

**AUTOGAZ**, montaż, gwarancja, dokumentacja, Trąbki Wilk., tel. 682 83 35 02/9695

**PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE** sam. do 3,5l oraz zasilane gazem wykonuje Zakład Elektromechaniki i Diagnostyki M. Żebrowski, Hallera 28A obok szpitala, tel. (055) 279 36 44, 0 605 233 037. 03/01/25.11

**KUŚNIERSTWO**, drobne usługi krawieckie Eugeniusz Kapczyński, Tczew, ul. Sambołowny 3 (obok Rejonu Energetycznego). Tel. (058) 532-20-46. 01/01/12.12

**OBŚLUGA** prawna w zakresie windykacji. Tel. (058) 553-68-04. 04/0808

**KREDYTY I UBEZPIECZENIA** 23

**KREDYTY** gotówkowe, pożyczki, hipoteczne, samochodowe i gospodarcze. Oferta dla zadłużonych; Malbork, ul. Mickiewicza 26; tel. (055) 273-45-62, (055) 272-04-40, 0507 788 959 04/880/20/11

**SUPERKREDYT** dla osób zadłużonych i w rejestrze centralnym bez poręczytela! Do 8000 złotych. Tczew, Westerplatte 24, p. 3. tel. (058) 531-05-37. 02/0130

**KREDYTY**. Tel. (058) 532-15-26, 0503-093-650. 01/27/25.11

**KREDYTY** - kilkanaście banków - rolnicze, gospodarcze, hipoteczne, mieszkaniowe, gotówkowe. Tel. (058) 532-16-00, 0606-968-815. Codziennie wieczorem. 05/02/29.11

**KREDYTY** gotówkowe, hipoteczne, leasing, ratalny zakup siolarki. Tczew, tel. 0501-405-855, 0502-585-245. 570318

**KREDYTY**. Tel. (058) 777-44-55. 02/0138

**KREDYTY**. Tel. (058) 530-10-00. 02/0138

**KREDYTY** gospodarcze. Tel. 0503-093-650. 01/28/2.12

**KREDYTY** hipoteczne, pożyczki hipoteczne, kredyt gotówkowy "Zima". Daw Nieruchomości, tel. (058) 777-18-19, 9.00 - 17.00, Tczew, ul. Żwirki 25A/2. 04/15/72.12

**KREDYTY** dla małych firm (działalność gospodarcza) z polisą na życie. Tel. (058) 777-18-19, 0691-543-140, Tczew, ul. Żwirki 25A/2. 04/15/72.12

**KREDYTY** dla małych firm (działalność gospodarcza) z polisą na życie. Tel. (058) 777-18-19, 0691-543-140, Tczew, ul. Żwirki 25A/2. 04/15/72.12

**ZDROWIE** 24

**GINEKOLOG** dyskretnie, profesjonalnie, tel. 0605 387 805 02/9717

**UROLOG** Adamkiewicz - USG jamy brzusznej, ul. Kościuski 5 w Starogardzie Gd., w godz. 16.00 - 18.00 02/10751

**DR MED.** Mario Smętek, specjalista dermatolog. Starogard, ul. Juranda ze Sychowa 2 (w przychodni Medyk), wtorki godz. 15.30 - 17.00, tel. 0502 06 46 86 02/1103

**AKUMED** - Ośrodek Akupunktury i Medycyny Naturalnej przy Białocerkowskiego. Leczenie dolegliwości bólowych kręgosłupa, stawów, głowy, nerwic, zaburzeń alergicznych i odpornościowych, uzależnień. Starogard Gd., ul. Skarszewska 10A, tel. (058) 562-77-81. 02/1183

**SPECJALISTYCZNY** gabinet ginekologiczny - Tczew, ul. 1 Maja 18 (dawne pogot. kolejowe). Przychodnia "Twoje Zdrowie", lek. Tadeusz Sikorski, przyjmuje we wtorki i czwartki w godz. 16.00-17.30. Umawianie wizyt, tel. (058) 531-06-93 lub 0604-237-647. 04/092/08

**GINEKOLOG** - zabiegi. Tel. 0605-389-680. 01/01/27.09

**GINEKOLOG** - bezzabiegowo. Tel. 0605-389-680. 01/01/27.09

**GINEKOLOG**, Tczew - najtaniej, pełna dyskrecja. Tel. 0604-237-647. 04/932/09

**SPECJALISTYCZNY** gabinet lekarski, lek. med. Marian Pytel, ginekolog-pokoźnik. Tczew, ul. Gdańska 33, czynny: pon., środy, czw. i pt., od godz. 15.00. Tel. (058) 532-40-31, tel. dom. (058) 348-59-04. 04/0429

**SPECJALISTA** - ginekolog, zabiegi. Tel. (058) 532-66-46, kom. 0604-162-479. 01/16/25.11

**MATRYMONIALNE** 25

**POŚREDNICTWO** Zawierania Znajomości, Starogard Gd., ul. Kościuski 47, tel. (058) 562 83 47 02/11035

**PAN** w średnim wieku, samowystarczalny, pozna panią do lat 45, adres T. Niklewska, al. Jana Pawła II 33/13 02/1178

**NIEMIEC** 35 l, własna firma, długie włosy, posiada panią 20 - 30 lat. Proszę tylko o poważne oferty. Michael Fischer, ul. Skońska 17, Starogard, tel. (058) 561 47 05 02/1186

**SAMOTNY** emeryt 67, średnie, zadbane, czysty, bez nałogów z poczuciem humoru, własne M-3, zmotoryzowany. Cenię szczerłość, uczciwość, wzajemne zaufanie. Poznam panią o dobrym sercu, zadbana, w stosownym wieku do 160 cm, śr. budowy ciała, bez nałogów i zobowiązań rodzinnych, mogącą zamieszkać z panem, poważnie myślącą. Odpowiem na każdy list, mile widziane foto. Pośrednictwo Zawierania Znajomości "Bolek", ul. Kościuski 47, 83 - 200 Starogard Gd. 02/11247

**PARTNERSKO**-matrymonialne Amor, wieczorki. Tczew, tel. (058) 533-88-63, 0503-500-173. 04/0517

**TURYSTYKA** 26

**UROCZYSTOŚCI** rodzinne, tel. (058) 588 48 26 02/8389

**SYLWESTER** - leśniczówka, atrakcje, nocleg, tel. (058) 588 49 33 02/1196

**LEBA**. Wolne pokoje - tania, dobry standard, cały rok. Tel. (059) 866-11-78. 67/3.08w

**BIURO OGŁOSZEŃ** Grupa Wydawnictwo Pomorskie Sp. z o.o. ul. Gdańska 32 83-110 Tczew, tel. 530-24-68

Za treść ogłoszeń drobnych redakcja nie odpowiada

**FIRMA KARTA**

- obsługa informatyczna firm,
- naprawa i modernizacja komputerów,
- sieci komputerowe - instalacje, naprawy, konserwacje,
- znajomość programów obsługujących ZUS.

tel. 0505 127 285 e-mail: skaner@kki.net.pl



# POZIOME TEŻ WAŻNE

**J**ak się wydaje, jedną z najbardziej charakterystycznych cech polskich kierowców jest powszechne lekceważenie znaków poziomych, czyli malowanych wprost na jezdniach.

Zjawisko to jest niezrozumiałe. Przecież trójkąty, strzałki i linie mają takie samo znaczenie, jak znaki pionowe, ustawione obok drogi. Mówi o tym wyraźnie rozporządzenie ministrów transportu i gospodarki morskiej oraz spraw wewnętrznych i administracji w sprawie znaków i sygnałów drogowych. Istnieje pewna hierarchia ważności.

Np. sygnałów świetlnych trzeba przestrzegać przed znakami

drogowymi, ale stosować należy się do wszystkich znaków bez wyjątku. Także tych poziomych. Ignorowanie ich to wykroczenie, które jest surowo karane.

Do znaków poziomych zaliczamy namalowane na nawierzchni jezdni linie ciągłe i przerywane, pojedyncze lub podwójne, strzałki, napisy, nie zwracanie uwagi na znaki może prowadzić do spowodowania zagrożenia na drodze.

Symbole oraz linie związane są z oznaczeniem określonych miejsc na drodze. Znakami takimi są też elementy odbłaskowe, czyli tzw. kocie oczka. Na co dzień najczęściej mamy do czynienia z liniami wyznaczającymi pasy ruchu. Pomagają one uporządkować ruch pojazdów, ale nie jest to



Oznaczenia poziome są w wielu sytuacjach (remonty jezdni, zężenia szos, sprowadzenia ruchu z drogi jednokierunkowej na dwukierunkową itp.) bardzo ważnym, a niekiedy wręcz niezastąpionym elementem bezpiecznej organizacji ruchu

ich jedyna funkcja. Mają one duże znaczenie dla wyprzedzenia z prawej strony. Manewr ten wolno wykonać na drodze z wyznaczonymi pasami ruchu, więc znakami poziomymi, przy czym droga musi być dwukierunkowa z co najmniej dwoma pasami ruchu w jednym kierunku na obszarze zabudowanym i trzema pasami poza obszarem zabudowanym (art. 24 ust.10 Prawa o ruchu drogowym).

Osobną kwestią są oznaczenia pasów ruchu z punktu widzenia organizacji ruchu. Chodzi o strzałki pokazujące, z których pasów należy jechać prosto, a z których skręcać. Te właśnie oznaczenia są najczęściej lekceważone. Na porządku dziennym są sytuacje, w których niektórzy kierowcy, chcąc szybciej przejechać przez skrzyżowanie na wprost, ustawiają się na pasie wydzielonym dla skręcających w prawo. Sytuacja taka ma wpływ na płynność ruchu.

O wiele niebezpieczniejsi są kierowcy, którzy z pasa wyznaczonego do skrętu w lewo jadą na wprost. To grozi kolizją z nadjeżdżającymi z przeciwnika, którzy zamierzają zgodnie z przepisami, skręcić w lewo ze swojego skrajnego lewego pasa. Równie groźni są kierowcy usiłujący skręcać w lewo nie ze skrajnego pasa, ale sąsiadującego z nim, a przeznaczonego do jazdy na wprost. Ich jazda może spowodować kolizję ze skręcającymi w sposób właściwy. Nieprzestrzeganie znaków poziomych może być opłakane w skutkach. Powinni o tym pamiętać ci, którym wydaje się, że są sprytniejsi od innych i łamią przepisy.

## Volvo bez V8

Jak donoszą dobrze poinformowane źródła z centrali Volvo, S80 nie dostanie silnika V8. Powodem są oczywiście oszczędności w firmie matce – Fordzie. Topowy model szwedzkiej firmy miał zostać zaprezentowany podczas salonu w Detroit w 2003 roku. Auto było planowane głównie z myślą o rynku północnoamerykańskim.



RENAULT  
MEGANE

Infolinia: (22) 575 99 99  
[www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)



Dni Otwartych Drzwi 6 – 8.12 w salonach Renault.

Przyjdź do salonu Renault, wyciągnij kartę i sprawdź, czy wygrałeś Nowego Renault Mégane. Możesz też wziąć udział w megakonkursie.

Do wygrania aż 3 samochody. Okazją są Mikołajki.\*



MEGANOWY

\* w tych dniach pielęgnujemy zwyczaj dawania prezentów.

**PUH ZDUNEK Sp. z o.o.**

Gdańsk,  
ul. Miałki Szlak 43/45  
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33  
fax (058) 305 87 87  
[www.zdunek.com.pl](http://www.zdunek.com.pl)

**A. OSSOWSKI**

Elbląg,  
Kazimierzowo 7A  
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37  
fax (055) 232 61 76  
[www.ossowski-renault.com.pl](http://www.ossowski-renault.com.pl)

**R.R. Adamowscy**

Starogard Gd., ul. Zblewska 33  
tel. (058) 563 33 33, fax (058) 562 77 60  
[www.adamowscy.com.pl](http://www.adamowscy.com.pl)  
Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29a  
tel. (056) 463 57 70, fax (056) 463 58 10  
[renault@adamowscy.com.pl](mailto:renault@adamowscy.com.pl)



Peugeot 307 2.0 XSI

## ZAMIAST MERCEDESA

**J**eśli weźmiemy pod uwagę trzydziwską wersję tego auta (choć większość woli pięciodrzwiowe), to będziemy musieli przyznać, że w sposób szczególnie udany łączy w sobie klasyczną elegancję peugeotów z elementami sportowymi. Te ostatnie podkreślają: bryła nadwozia, opony o niskim profilu, aluminiowe felgi, aluminiowe elementy wyposażenia wnętrza, fotele w sportowym stylu oraz dwulitrowy silnik modelu 307 2.0 XSI.

Z wysokiego siedziska kierowcy czuje się wielką przestrzeń wnętrza, również dzięki odsuniętej od kierowcy szybie przedniej. Jej dolny brzeg ginie gdzieś na środku maski. Funkcjonalnemu wnętrzu

mocnymi światłami przednimi i tylnymi przetłoczeniami na przedniej masce zapalają się (i oczywiście później gasną) przy wjeździe do garażu i tunelu oraz gdy zapada ciemność. Wycieraczki o przeciwnym ruchu odchylania włączają się automatycznie specjalnym detektorem deszczu umieszczonym na przedniej szybie. Światła awaryjne zapalają się przy nagłym hamowaniu. Lusterka składają się po zamknięciu pilotem auta.

Niestety, za tę oryginalność i komfort trzeba sporo zapłacić. Trzeba więc być wyjątkowym amatorem peugeotów, aby do podstawowego modelu tej 307 dokupić jeszcze wyposażenie opcjonalne. Oznaczałoby to bowiem np. świadomą rezygnację na jego rzecz choćby z kompaktowego mercedesa...

Ale ponoć i takich nie brakuje.



podporządkowane jest zresztą też cała linia nadwozia z

## Vany a'la BMW

BMW przymierza się do ataku na segment rynku samochodowego, o którym z własnej praktyki wie niewiele. W ciągu kilku następnych lat bawarski koncern chce zabrać się za produkcję vanów. Nie będzie jednak chodziło o pojazdy, jakie znamy już w ulic – BMW chce na nowo zdefiniować tę klasę. „Będziemy stosować typowe dla BMW rozwiązania” – powiedział Burkhard Göschel, członek zarządu odpowiedzialny za rozwój.

## Ital-UAZ

Firma motoryzacyjna De Tomaso będzie zajmowała się wkrótce montażem rosyjskich samochodów terenowych. Włosi podpisali niedawno umowę intencyjną z rosyjską fabryką w Uljanowsku (UAZ). Do 2007 roku

planowana wielkość produkcji ma wynosić 20 tys. samochodów rocznie. Niestety, nie wiadomo na razie, na czy, konkretnie ma polegać współpraca i czy obecnie produkowane pojazdy przejdą techniczne modyfikacje.

### DANE TECHNICZNE:

Silnik	benz. R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1997
Średnica x skok (mm)	85,0 x 88,0
Stopień sprężania	10,8
Zasilanie	ww
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	100/138/6000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	190/4100
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przednie
Hamulce przód/tył	tw/t
Ogumienie	205/50 ZR 17
Pojemność bagażnika (l)	341/1328
Pojemność zbiornika paliwa (l)	60
Dł./szer./wys. (mm)	4202/1746/1510
Rozstaw osi	2608
Średnica zawracania	11,4
Masa własna/tładowność (kg)	1202/500
Masa przyczepy (kg)	1300

Infolinia: 0-801 666 999, internet: [www.seat.pl](http://www.seat.pl)



## Święta okazja

Tylko teraz kupno SEAT-a Toledo 1.6i 100 KM brzmi jak oferta Św. Mikołaja. Limitowana wersja samochodu obejmuje wyjątkowo bogate wyposażenie: ABS, 2 poduszki, klimatyzację, elektryczne szyby i lusterka, centralny zamek, radiodzwonik oraz dodatkowo komplet opon zimowych!

SEAT Toledo 1.6i 100 KM  
za 49 990 zł  
wersja limitowana

Zimowa promocja (rabat 3000 zł + ubezpieczenie + opony zimowe) obejmuje także inne modele Toledo, zwłaszcza te wyposażone w superszczędne i dynamiczne silniki TDI. Uważaj. Tak jak Święta są zawsze wyjątkowe, tak i nasza oferta jest niepowtarzalna. Zrób sobie najlepszy prezent już teraz!



SEAT  
auto emoción

## Auto-Gosk

Gdańsk-Jasień,  
ul. Jabłoniowa 2  
salon, tel. (058) 322 11 65  
serwis, tel. (058) 322 11 86

Sopot  
Al. Niepodległości 691  
salon, tel. (058) 550 39 59  
serwis, tel. (058) 550 39 58

Gdynia,  
ul. Chwaszczyńska 72  
salon, tel. (058) 629 40 00  
serwis, tel. (058) 629 45 43



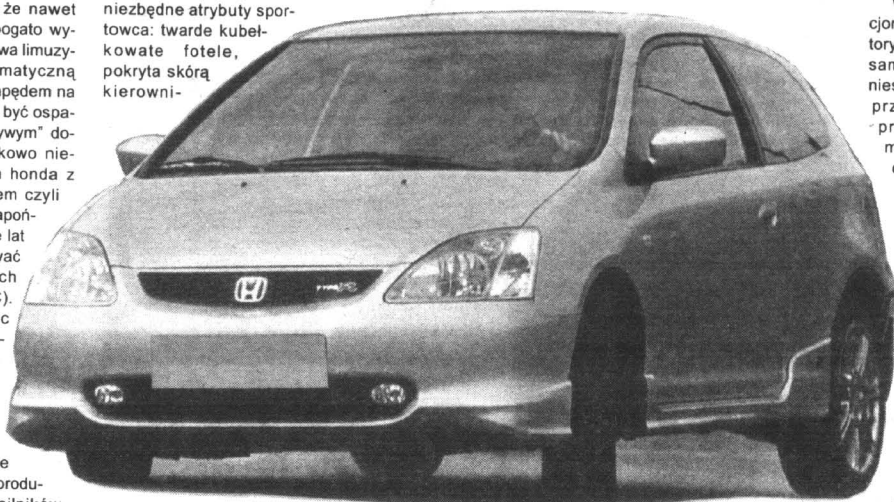
# P **SMAKOWITA MOC**

Producenci aut wciąż zaskakują. Ostatnio konstruktorzy Hondy udowodnili, że nawet pełnowartościowa, bogato wyposażona i komfortowa limuzyna, choćby z automatyczną skrzynią biegów i napędem na cztery koła, nie musi być ospale dostojna. Tym „żywym” do wódem jest stosunkowo niewielka i superlekka honda z 200-konnym silnikiem czyli civic 2.0 i type-R. Japończycy już kilkanaście lat temu zaczęli stosować technikę zmiennych faz rozrządu (VTEC). Seryjna honda civic 1.6 VTEC wyposażona była w 1991 roku w jednostkę o mocy 150 KM, w 2000 roku pojawiła się wersja 185-konna. Takiego wyniku nie uzyskał żaden inny producent w przypadku silników bez turbodoładowania.

W obecnej sportowej odmianie civic type-R poprzeczkę znacznie podniesiono. Wyposażono go w silnik 2.0 200 KM. Osiągnięcie tak dużej mocy z dwulitrowej umożliwił system VTEC.

W kabinie – wszystkie

niezbędne atrybuty sportowca: twarde kubelkowe fotele, pokryta skórą kierowni-



ca i aluminiowa gałka lewarka zmiany biegów, a także białe tarcze zegarów. Zarazem ta sportowa honda nie jest pozbawiona funkcjonalnych rozwiązań – to normalny, trzydrzwiowy hatchback. Oferuje przyswoitą przestrzeń we wnętrzu i

315-litrowy bagażnik.

Już po przekręceniu kluczyka słychać na wolnych obrotach potężną moc drżącą w czterocyndrowej jednostce. Zasmakować w niej ułatwia krótki skok pedału sprzęgła, które natychmiast po dotknięciu włącza napęd.

Nawet przy gazie do dechy, bez poślizgu kół silnik szybko wkręca się na wysokie obroty. Momentalnie mija strzałkę 5000 tys. obr./min., ale ze zmianą bie-

gu warto poczekać, kiedy strzał obrotomierza przekracza 6 tys. obrotów.

Wtedy bowiem – jak relacjonuje znany dziennikarz motoryzacyjny J. Borkowski – „z samochodem dzieje się coś niesamowitego. Potężna moc przekazywana tylko na przednie koła powoduje mocne szarpnięcie kierownicy, wskazówka obrotomierza w milisekundach łąduje na czerwonym polu (ok. 9000 tys. obr./min), a spod maski wydobywa się rasowy gang przypominający pracę piły tarczowej. Krótkim szarpnięciem lewarka zmieniamy bieg na następny i zabawa zaczyna się od nowa. Z tego wszystkiego zapominamy włączyć szósty bieg. Na prędkościomierzu już dawno wskazówka minęła 150 km/h. Czas opano-



## Tylko 612 PLN miesięcznie\*

**VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.**

Bezpośredni w kontaktach



**Tylko u nas  
gwarancja na  
samochody VW  
2 lata**

cena VW Polo: 38 140 PLN  
wkład własny: 7 628 PLN  
okres kredytu: 72 miesiące

Volkswagen Kredyt



Autoryzowany Dealer VW i Audi  
Sopot, ul. Kasztanowa 4  
tel. (058) 551 33 17  
tel. (058) 551 68 54  
internet: www.gajos.com.pl

**Gajos**

\* Nominalna stopa procentowa: 9,90, rzeczywista stopa procentowa: 10,36  
Kredyt denominowany w EUR, kurs średni NBP z dnia 13.11.2002 r. - 1 EUR = 3,96 PLN

### Dane techniczne:

Silnik:	benz. R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1998
Średnica x skok (mm)	86,0 x 86,0
Stopień sprężania	11,0
Zasilanie	w w
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	147/200/7400
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	196/5900
Skrzynia biegów	man. 6
Napęd na koła	przednie
Hamulce przód/tył	tw/t
Ogumienie	205/45 R 17
Pojemność bagażnika (l)	315/610
Pojemność zbiornika paliwa (l)	50
Dł./szer./wys. (mm)	4135/1695/1420
Rozstaw osi	2570
Średnica zawracania	12,2
Masa własna/tładowność	1255/295



## MG ZT od tyłu

Kondycja marki nie jest najlepsza – oprócz rodzimego rynku firma wszędzie zanotowała straty. Ale Brytyjczycy nie podzieliłi jeszcze ostatniego słowa. Z modelem MG ZT V8 chcą uciec przed bliskim niebezpieczeństwem – bankrutwem.

Do tej pory MG ZT był wyposażony w 2,5-litrowy silnik V6 o

mocy 190 KM. Teraz przyszedł czas na coś naprawdę mocnego – fordowski silnik V8 o mocy 260 KM (dostępny pod koniec tego roku) i 360 KM (na początku 2003).

Napęd MG ZT V8 będzie przenoszony na tył! Do tego pojazd otrzyma 18-calowe atufelgi i twardsze zawieszenie.



wać emocje, ostre hamowanie – auto zatrzymuje się niemal w miejscu. Pot spływa z czoła, nogi i ręce drżą bez opamiętania.”

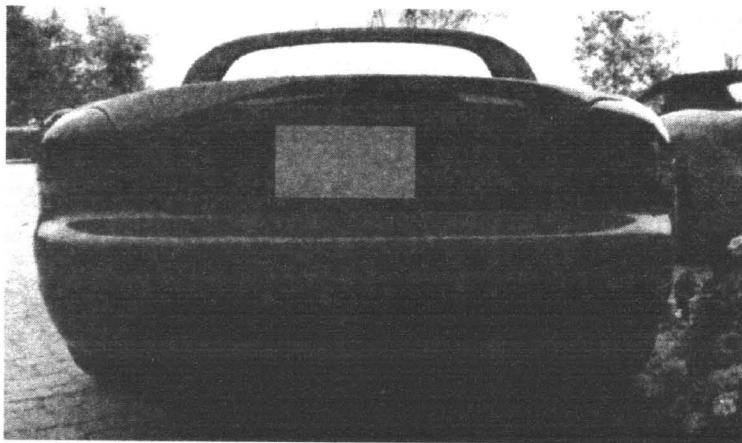
Tylko więc dla formalności dodajmy, że auto osiąga „setkę” w 7,3 s., a rozpędzić się może do 235 km/h. Średnio spala przy tym poniżej 11 l/100 km.

Jeszcze wymowniejsza jest zachowanie się auta w szybko branych zakrętach. Z prędkością nawet do 140 km/h sunie niczym przyklejone do nawierzchni drogi. Tyle, że każda zaliczona nierówność natychmiast przenoszona jest na kierownicę, „siedzenia” i kręgosłupy podróżnych. Przy próbie slalomowej wyprawo- dzenie auta z równowagi okazuje się niezwykle trudne. W granicznych sytuacjach jedynie przednie koła tracą przyczepność.

W cenie 100 tys. zł znajdziemy ABS z EBD, 2 airbaga, centralny zamek, elektrycznie sterowane szyby przednie i lusterka oraz felgi aluminiowe. Zapłacić trzeba za przeciwmgielne światła klimatyzację i lakier metaliczny.

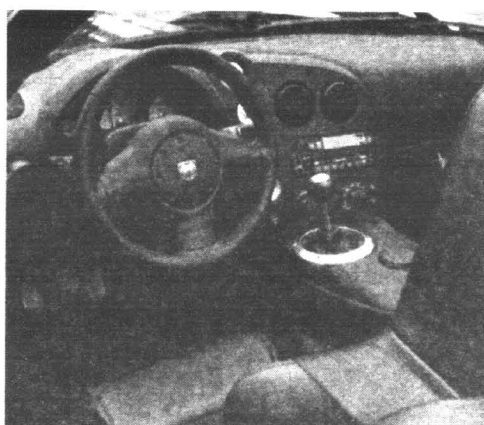
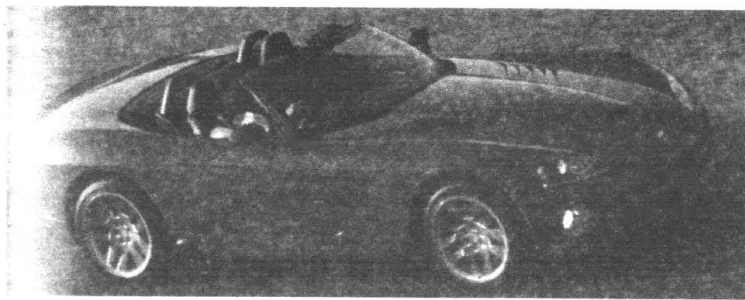
**A**rtysta szos i... filmów o zabawach prawdziwych mężczyzn – ośmiolitrowy dodge viper zrodził następcę. Nowa generacja tego supersportowca pośród elitarnych pojazdów ekstremalnych świata o symbolu SRT-10 zyskała na mocy i komforcie, a stracił na... masie. W tej sytuacji – jak łatwo się domyślać – musiał zyskać też lepsze hamulce. I zyskał.

„Żmijowaty” (viper, to po angielsku żmija) wyraz twarzy nic nie stracił na fasonie, a zarazem jej rysy stały się jeszcze bardziej bajeranckie i nowoczesne zarazem. Długa maska, duże wloty powietrza,

**DANE TECHNICZNE:**

Silnik: 10-cylindrowy, benzynowy, widlasty, umieszczony wzdłużnie z przodu. 2 zawory na cylinder. Poj. skokowa 8277 cm. Stopień sprężania 9,6. Moc maks. 372 kW (506 KM) przy 5600 obr./min. Maks. moment obr. 712 Nm przy 4200 obr./min. 6-biegowa przekładnia manualna. Napęd na tylne koła. Niezależ. zaw. kół, hamulce tarczowe wentyl. Poj. zbiornika paliwa 70 l. Opony przód./tył 275/35ZR18/345/30ZR19. Masa wł. 1536 kg. Rozstaw osi 2519 mm. Rozstaw kół przód./tył 1469/1547 mm. Dł./szer./wys. 4459/1911/1210 mm. Cena ok. 80 tys. USD.

## ŻMIJA JESZCZE ZYSKAŁA



### Na wypadek awarii

**U**bezpieczenie assistance staje się coraz powszechniejsze. Ubezpieczyciele oferujący OC i AC dodatkowo oferują także tę usługę. Gwarantuje ona pomoc na drodze w razie awarii auta. Według danych agencji United PR najpopularniejsze w Polsce assistance proponują: Warta, PZU, Road Assistance, Fiat, Shell oraz PZM.

**WARTA**

Warta Moto Assistance dostępna jest w 3 wersjach. Wariant podstawowy obejmuje ochronę na terenie Polski przez 1 rok. Obejmuje pomoc drogową, wynajem pojazdu zastępczego, pomoc serwisową, jak dostarczenie paliwa i holowanie do warsztatu. Za granicą w tym wariancie można liczyć na pomoc informacyjną. W wariancie B oferowane jest zakwaterowanie w pobliżu warsztatu, wizyta lekarza, jeśli będzie niezbędna, a także przyjazd osoby bliskiej do szpitala, jeżeli tam trafimy po wypadku.

**PZU**

Firma gwarantuje ochronę kierowcy i pasażerów w państwach objętych systemem „zielonej karty”. Usługa zawiera pomoc techniczną, informacyjną, prawną i medyczną w przypadku awarii oraz wypadku drogowego.

**FIAT**

Fiat Moto Assistance chroni

swych klientów na terenie Europy. Przesyła pomoc drogową, pozwala wynająć pojazd zastępczy i przekazuje informacje pod wskazany adres. Gwarantuje pomoc serwisową, jak dostarczenie paliwa, holowanie pojazdu, ekspertyzę techniczną, a nawet złomowanie pojazdu, jeśli ten jest całkowicie rozbity. Podróżnym zapewni pomoc w zakwaterowaniu i przy załatwianiu formalności prawnych.

**SHELL**

Shell Assistance dostępne jest w ramach programu lojalnościowego Smart. Działa tylko na terenie Polski, ale przyjmuje zgłoszenia także pod domem. Opieka obejmuje naprawę auta na miejscu zdarzenia, holowanie do najbliższego warsztatu, wynajem pojazdu zastępczego, zakwaterowanie, jeśli nie zdecydujemy się na jazdę wynajętym autem.

**ROAD ASSISTANCE**

Road Assistance dostępne jest w trzech wariantach. Pakiet podstawowy obowiązuje tylko na terenie Polski. W jego ramach można liczyć na pomoc drogową, holowanie do warsztatu, na parking lub w dowolne miejsce uzgodnione z klientem. W ciągu roku na terenie powiatu, w którym auto jest zarejestrowane, można skorzystać z pomocy trzykrotnie. Poza swoim powiatem – bez ograniczeń. Pomoc przyjedzie do zywającego nawet pod dom.

szerokie opony na olbrzymich felgach i spłaszczona sylwetka budzą respekt w każdej sytuacji. Przetłoczenia na masce i bokach, delikatnie zaznaczony spoiler na pokrywie bagażnika nadają nadwoziu dojrzaly wygląd. Charakterystyczne ukształtowanie przodu z lekko obniżoną środkową częścią nadal kojarzy się z głową „tytułowego” gada.

Po nieco wyzerpujących zabiegach związanych z zajmowaniem miejsca, samo wnętrze okazuje się całkiem wygodne. Sporo miejsca, dobrze wyprofilowane fotele, materiały wysokiej jakości, klimatyzacja. A to już, w tej klasie aut, już wręcz coś więcej niż komfort. Zwłaszcza, że

surową estetykę kokpitu, w którym królują okrągłe zegary z białymi tarczami, uatrakcyjniają metalowe detale. Jest też radio.

Dziesięć cylindrów na każde skinięcie wypuszcza na szosę pięćset szalonych i dzikich koni, z których każdy wydaje z siebie dźwięki rozkoszujące słuch każdego miłośnika sportowych aut. Rwą do przodu na każdym z dostępnych sześciu biegów. Zrywność i elastyczność są w stanie spełnić oczekiwania najbardziej

wymagających fanów szybkiej jazdy.

Nieoficjalne dane mówią, że auto osiąga „setkę” w czasie poniżej 4 sekund, a maksymalna jego prędkość określa się na ponad 300 km/h.

Ekstremalne osiągi wymagają perfekcyjnego układu jeźdźnego i viper zdaje się takim dysponować. Sztwyne zawieszenie, szerokie opony i precyzyjny układ kierowniczy sprzyjają jego „węzowatej” naturze – samochód sunie po krętej drodze jak przyklejony.

## Tylko 583 PLN miesięcznie\*



**VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.**  
Bezpośredni w kontakcie

### Škoda Fabia Run

Nowa klasa funkcjonalności. Teraz przy zakupie Škody Fabia Run w wyposażeniu m.in.: poduszka powietrzna kierowcy, autoalarm, centralny zamek, fotele z regulacją wysokości, elektrycznie sterowane szyby boczne i przodu, elektrycznie sterowane i podgrzewane lusterka zewnętrzne.

cena samochodu: 34 070 PLN  
wzrost własny: 5 407 PLN  
okres kredytu: 72 miesiące

**ŠkodaKredyt**



\* kredyt przeznaczony w EUR, kurs średni NBP z dn. 31.10.2002 1 EUR = 3,94 nominalna stopa procentowa 9,9%, rzeczywista roczna stopa procentowa 10,50%

Groblewski Jr

81-861 Sopot Al. Niepodległości 954, tel.(058) 550 36 19  
filia: 81-731 Sopot ul. Bitwy Pod Płowcami 54, tel.(058) 550 37 38



# VECTRA ELEGANCKA

**O**pel vectra nadal jakoś nie może odzyskać tej grupy klientów, którą zawojuje modele sprzed kilkunastu lat. Być może klienci wrócą w komplecie po zapoznaniu się z zaletami najnowszej vectry z silnikiem 2.2 DTI. Złóżka – w wersji elegancie, w której (za cenę 95 tys. zł) seryjnie montowane będą m.in. ABS, ESP, TC Plus, CBS, 6 airbagów, klimatyzacja, elektryczne sterowanie szyb i lusterek, tempomat.

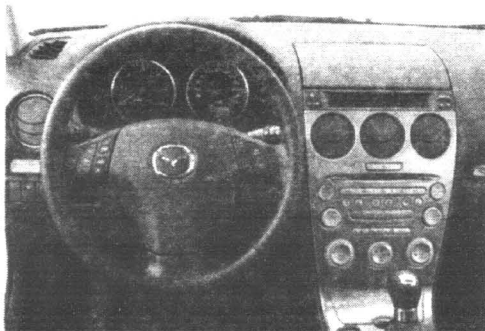
Oczywiście model ten zachował wszystkie nowe elementy stylistyczne, z podstawową cechą, jaką są

wierające dwa rzędy świateł.

Vectra C korzysta z nowej płyty podłogowej o rozstawie osi zwiększonym o 6 mm w stosunku do starego modelu, przez co wnętrze stało się bardziej przestronne. Trzej pasażerowie tylnej kanapy mogą wygodnie podróżować.

Kokpit jest całkowicie zorientowany na wygodę kierowcy. Fotel wyposażono w pamięć ustawień, w szerokim zakresie. Kierownicę można regulować w pionie i po osi. Przelączniki zaplanowano starannie i z uwzględnieniem wszelkich zasad ergonomicznych.

Dobre przyspieszenie (do „setki” w 11 s) jest efektem



ostre krawędzie podziatu, wyraziste przetłoczenia oraz wysokie reflektory za-

ostępności wysokiego maksymalnego momentu obrotowego już przy 1500 obr./min

osiągając prędkość maksymalną 206 km/h (kosztem średniego spalania w granicach 7l/100 km) łatwo przekonamy się, że bardzo ułatwia to odpowiednio zastopniowana skrzynia biegów.

Samochód – jak podkreślają znawcy – został przygotowany z wyjątkową dbałością o szczegóły. Bagażnik o poj. 500 litrów jest tylko o 30 litrów mniejszy od kufra omegi. Sześć poduszek powietrznych, doskonałe hamulce, zawieszenie wspomagane ESP, TC Plus, CBC (system kontroli hamowania na zakręcie) i przeglądy co 5 tys. km to bezpieczny standard w przystępnej cenie.

### DANE TECHNICZNE:

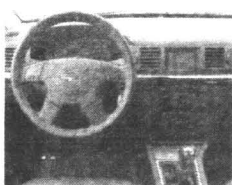
Silnik	tdiesel R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	2171
Średnica x skok (mm)	84,0 x 98,0
Stopień sprężania	18,5
Zasilanie	w b
Moc maks. (kW/kM/obr./min)	92/125/4000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	280/1500
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przód
Hamulce przód/tył	tw/t
Ogumienie	215/55 R 16 H
Pojemność bagażnika (l)	500/1050
Pojemność zbiornika paliwa (l)	61
Dł./szer./wys. (mm)	4596/1798/1460
Rozstaw osi	2700
Średnica zawracania	11,7
Masa własna/ładowność (kg)	1540/455
Masa przyczepy (kg)	1500

**M**azda 6 nie tylko zerwała z budą dotychczasowych limuzyn tej marki, ale też zasiadła segment „kombinowanych” wersji tej klasy naprawdę atrakcyjnym i nowoczesnym modelem sport kombi. Delikatna, iście włoska linia karoserii mieści w sobie ponad 500-litrowy bagażnik, który po złożeniu tylnych oparć zwiększa się do 1712 l.

Tu trzeba dodać, iż sam mechanizm składania niesymetrycznie dzielonych siedzeń nad płaską podłogą jest w swej prostocie niemalże genialnym roz-



## Szóstka na piątkę



strzeni ładunkowej kryją się schowki na wszystkie drobia-

zgi i narzędzia, po bokach w przestrzeni bagażowej jest również schówek.

Całkowitą nowością w aucie jest także silnik dwulitrowy, czterocylindrowy diesel. Jest on dostępny w dwóch wariantach: 121 i 136 KM. Obie wersje to nowoczesne common rail z czterema zaworami na cylinder i turbodoładowaniem. Do-

pracowanie wtrysku i zestrojenie dały dieslowi ładne brzmienie. Zapala mniej elegancko od „benzyna”, ale podczas jazdy tylko niski dźwięk zdradza, że mamy do czynienia z oszczędnym silnikiem. Od 1200 obrotów pracuje dźwięcznie, a od 2000 odczuwa się, jak przednie koła wgrzają się w asfalt.

Oba motory osiągają w tym momencie taki sam mocny moment obrotowy – 310 Nm. Od 4300 dynamika słabnie – czas przerzucić bieg na wyższy.

Przy dużej prędkości dźwięk opływającego nadwozie powietrza dociera do środka. Przyzwyczajenia wymaga konsola środkowa z kłopotliwym, niepraktycznym, okrągłym przełącznikiem klimatyzacji.

Sport kombi ze 121-konnym dieslem kosztuje 22 420 euro. W Polsce – gdzie pojawi się lada dzień – za auto trzeba będzie zapłacić ok. 85 tys. zł.

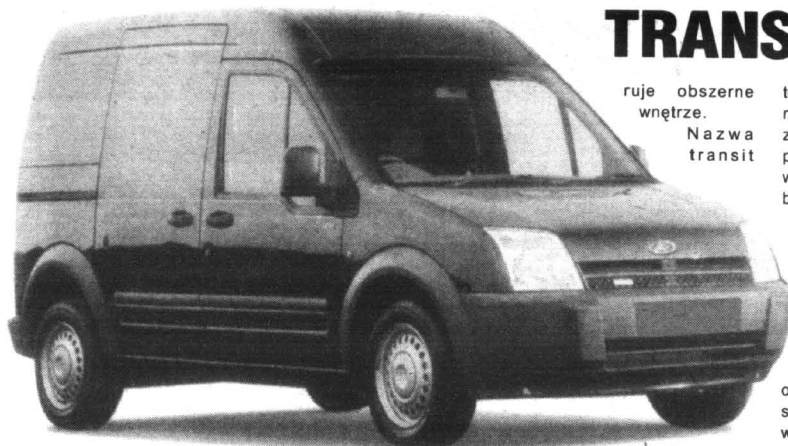
DANE TECHNICZNE:	1.8	2.0	2.3	2.0D	2.0D
Silnik	ben. R4/16	benz. R4/16	benz. R4/16	tdiesel R4/16	tdiesel R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1798	1999	2261	1998	1998
Moc maks. (kW/kM/obr./min)	88/120/5500	104/141/6000	122/166/6500	98/112/3500	100/136/3500
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	165/4300	181/4100	207/4000	310/2000	310/2000
Średnie spalanie (l/100 km)	8,3	8,5	9,1	6,6	6,4
Prędkość maksymalna (km/h)	192	202	209	194	196
Przyspieszenie 0-100 km/h (s)	11,2	9,9	9,2	11,1	10,7
Wymiary (mm)/poj. bagażnika (l)	4690/	1780	/1450	505	/1712

wiązaniem. Wystarczy w bagażniku z prawej lub z lewej strony pociągnąć dźwignię i z pomocą sprężyn odpowiednie oparcie składa się do przodu. Nie trzeba wyciągać zagłówków, nie płaczą się pasy, ponie-

waż zwijacz znajduje się w oparciu. Środkowy pas może być usunięty przez naciśnięcie guzika.

Osiem solidnych zaczepów kotwicy w razie potrzeby ładunek. Pod dywanikiem prze-

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO



## TRANSIT PODRĘCZNY

ruje obszerne wnętrze.

Nazwa transit

to, co dzieje się z tyłu pojazdu, należy korzystać z lusterek zewnętrznych. Osoby, które przesiądą się do connecta wprost z auta osobowego, będą się musiały do tego przyzwyczaić.

W kabinie, nad głową kierowcy i pasażera, jest dużo wolnego miejsca, wygospodarowano tam półkę na drobniaki, dokumenty itp.

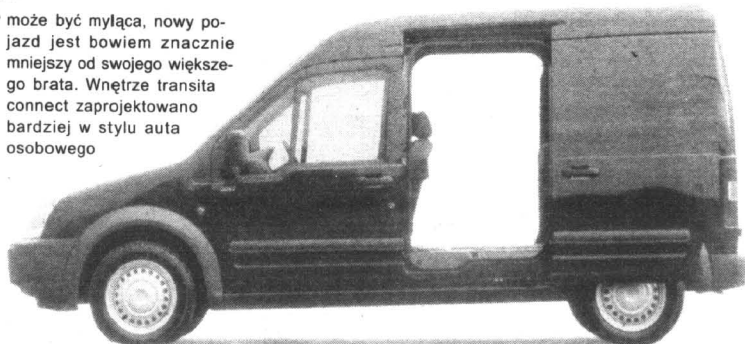
W kabinie jest też kilka podręcznych schowków oraz uchwyty na napoje. Płaską podłogę pokryto plastikową wykładziną, dzięki czemu

wany w dwóch wersjach nadwoziowych: dostawczej o nazwie connect i osobowej – tourneo connect. Wersja towarowa jest na tyle obszerna, że mieści bez problemu 2 europalety ustawione jedna za drugą. Przy przewożeniu mniejszych ładunków bardzo użyteczne są boczne odsuwane drzwi umieszczone po obu stronach pojazdu. Rozwiązanie szczególnie przydatne w przypadku konieczności załadunku i wyładunku towarów na wąskich uliczkach.

**C**o do cech charakterystycznych nowego, „kieszonkowego” – jak to ktoś określił, forda transita z przydomkiem connect – to ich lista może być wręcz reklamą dla tego typu

aut. Jeśli chodzi o wymiary osobówki, bez problemu zmieści się nawet na ciasnych uliczkach miast, a poza tym zapewnia kierowcy wysoki komfort i bezpieczeństwo, ma dobry, ekonomiczny silnik i na dodatek ofer-

może być myląca, nowy pojazd jest bowiem znacznie mniejszy od swojego większego brata. Wnętrze transita connect zaprojektowano bardziej w stylu auta osobowego



Ford transit connect

nić dostawczego. Na panelu środkowym znajdziemy typowe fordowskie radio (dwa razy wyższe od stosowanych przez inne firmy), w opcji jest też klimatyzacja.

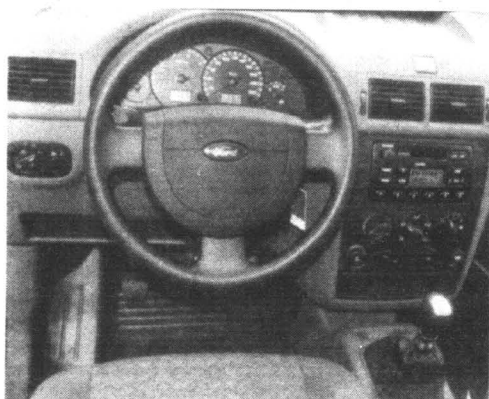
Siedzi się dość wysoko, widoczność do przodu i na boki jest dobra. Aby widzieć

utrzymanie wnętrza w czystości będzie łatwe.

Do napędu przewidziano trzy rodzaje silników: dwa wysokoprężne o mocy 75 i 90 KM oraz benzynowy – 100 KM. Ten ostatni najlepiej sprawdza się w wersji osobowej.

Samochód będzie ofero-

W wersji osobowej można łatwo dostosować wnętrze do aktualnych potrzeb, składając lub wyjmując tylne fotele. Ford tourneo connect jest też lepiej wyciszony, a materiały jakościowe są lepszej jakości niż w wersji towarowej.



## Zadowoleni

Golf, new beetle i passat otrzymały w Stanach Zjednoczonych drugi raz z rzędu Total Quality Award przyznawaną przez instytut badania opinii publicznej Strategic Vision z kalifornijskiego San Diego. Podstawę konkursu stanowi badanie stopnia zadowolenia klientów, przeprowadzone w grupie 47 tys. kierowców pytanym o doświadczenia z nowymi samochodami.

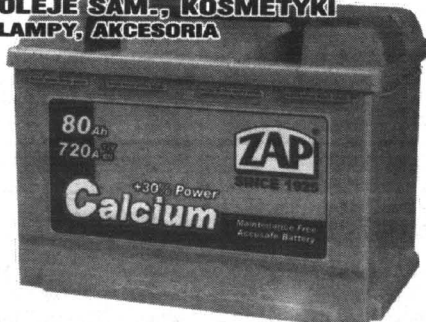
## Z maybacha do mercedesa

W dostępnej od jesieni zmodyfikowanej klasie S mercedesa pojawi się znany z maybacha silnik V12 o pojemności 5,5 litra wyposażony w podwójną turbosprężarkę. Moc 500 KM pozwoliłaby rozpedzić limuzynę do 300 km/h, ale prędkość maksymalna zostanie ograniczona elektrycznie do 250 km/h.

## AKUMULATORY

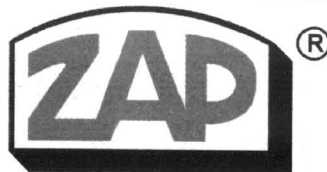
do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych

**PROSTOWNIKI  
OWIEWKI, DYWANIKI  
KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)  
OLEJE SAM., KOSMETYKI  
LAMPY, AKCESORIA**



### DLACZEGO WARTO POLECIEĆ AKUMULATORY CALCIUM?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów – kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dotawca elektrolitu (bezobsługowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



**PIASTÓW  
PH „MAKRO”**

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie  
**HURTOWNIA PH MAKRO, Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253**  
(na terenie Transbudu), tel./fax 309-00-75, tel. 309-00-74, 306-66-60  
tel. kom. 0501-722-350  
czynna: poniedziałek-piątek od 8.00 do 16.30, sobota od 8.00 do 13.00

### SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kosciierzyna, PHU SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH Z. KIEDROWSKI, Przemysłowa 3A, tel. 680 82 31
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, • Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49
- Malbork-Kaldowo AUTO ul. Główna 16, tel. 272 20 82
- Niestepowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chojnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15A, tel. 663 32 55
- Agrom, ul. Toruńska 6, tel. 663 30 10, 663 30 91
- Skarszewy PHU ROLGUM, ul. Gdańska 2, tel. 588 04 75
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przędzkołna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Szum JURAWEX, ul. Zeromskiego 6, tel. 277 31 58
- Zblewo, SKLEP I USŁUGI MOTORYZACYJNE R. REZMER, tel. 588 44 19
- Przedkowo, WULKANIZACJA I HANDEL OGUMIENIEM A. DAMASZK, ul. Derdowskiego 13, tel. 681 97 39
- Nowy Dwór Gdański FUM „DALEX” s.c., ul. Obrońców Westerplatte 8, tel. 246 25 88
- Prabuty PPHU „LIDER” BOGDAN KRÓL, ul. Legiunów 3, tel. 278 23 12



**K**iedy wiele lat temu zaczęto wprowadzać katalizatory redukujące ilość szkodliwych substancji w spalinach, okazało się, że najlepsze efekty uzyskuje się wówczas, gdy skład mieszanki powietrzno-paliwowej jest ściśle określony i wynosi 14,75:1.

Taką mieszankę nazywamy stechiometryczną. Najłatwiej wtedy osiągnąć dopalenie węglowodorów i tlenków węgla oraz zredukować tlenki azotu.

Gaźnik nie gwarantował uzyskania mieszanki stechiometrycznej. Dopiero wprowadzenie wtrysku (początkowo jednopunktowego, a potem wielopunktowego, który teraz jest standardem) pozwoliło na ściśle określone odmierzanie dawek paliwa.

Pozostał jednak problem różnego obciążenia silnika. Konieczne było urządzenie, które analizując spaliny, pozwalałoby precyzyjnie sterować wtryskiem. Takim urządzeniem jest sonda lambda.

Z zewnątrz sonda przypomina świecę zapłonową. Umieszczona jest w układzie wydechowym, przed katalizatorem. Nie wdając się w szczegóły jej budowy, wystarczy podać, że jedna część sondy jest wewnątrz rury wydechowej, a druga część na zewnątrz.

Sonda musi nagrzać się do



## WAŻNA LAMBDA

około 300 stopni Celsjusza, pracuje w zakresie 300-800 stopni Celsjusza. Na stykach sondy powstaje napięcie elektryczne. Jego wartość jest zależna od składu mieszanki. Gdy mieszanka jest bogata – napięcie jest wyższe, gdy jest uboga – niższe.

Te sygnały kierowane są z kolei do komputera sterującego

wtryskiem. Gdy mieszanka jest za bogata – zmniejsza dawkę paliwa, gdy zbyt uboga – zwiększa.

Pomiar przeprowadzany jest 300 razy na sekundę. Tyle razy informacja z sondy trafia do sterownika wtrysku. To pierwszy krok. Jak szybko sterownik może zareagować? Możliwe jest wpro-

wadzenie 300 korekt dawki wtrysku w ciągu minuty – czyli 5 w jednej sekundzie. To w zupełności wystarczy do optymalnego dostosowania składu mieszanki do potrzeb.

W najnowszych modelach samochodów stosuje się dwie sondy lambda: pierwszą przed, a drugą za katalizatorem. Jest to

szczególnie przydatne w silnikach z systemem wtrysku bezpośredniego.

Trwałość sondy określaną jest – podobnie jak w przypadku katalizatora – na około 120 tysięcy kilometrów przebiegu. Mowa teraz o zużyciu, a nie uszkodzeniu mechanicznym. Sonda, podobnie jak i katalizator, umieszczona jest pod spodem auta, w niekorzystnych warunkach

**W krajach Unii Europejskiej nie mają już co szukać auta emitujące nadmiar szkodliwych substancji, czyli nawet z silnikiem z nie dość precyzyjnym wtryskiem. Problem w tym wypadku – a wtrysk już definitywnie zastąpił w silnikach gaźniki – rozwiązuje lambda**

kach może dojść do jej uszkodzenia np. przez kamienie, wystające korzenie itp.

Kierowca może stwierdzić, że sonda lambda uległa uszkodzeniu, ale to jest trudne do zauważenia. Zmieni się skład mieszanki, auto może więcej palić. W nowych modelach spełniających normę Euro 3 są urządzenia autodiagnostyki sygnalizujące zapaleniem czerwonej lampki nieprawidłową pracę sondy lub katalizatora.

W.S.

**W**ielu kierowców testuje zachowanie opon letnich przy pierwszych oznakach zimy i dochodzi do wniosku, że opony zimowe są im niepotrzebne. Nie należy jednak zapominać, że taki test kierowca przeważnie przeprowadza w bezpiecznych dla niego warunkach, przy kilkustopniowym mrozie bez śniegu. Opony letnie na suchym asfalcie, nawet przy ujemnej temperaturze, mają taką samą drogę hamowania jak opony zimowe. Jednak w naprawdę trudnych warunkach, na nawierzchniach oblodzonych, zasneżonych, z błotem pośniegowym droga hamowania opon letnich drastycznie wydłuża się i może wzrosnąć nawet o połowę!

Należy wspomnieć o podstawowych różnicach między oponami letnimi a zimowymi. Po pierwsze opony zimowe są wykonane ze specjalnej mieszanki gumy,

opracowanej tak, aby w niskich temperaturach nie traciła dobrej przyczepności.

Po drugie bieżnik opony zimowej zawiera więcej nacięć i lamellek, dzięki którym opona jest bardziej stabilna i mniej podatna na poślizgi. Po trzecie kanały odprowadzające są specjalnie przystosowane do wyrzucania większej ilości śniegu i błota.

Dzięki tym właściwościom opona zimowa sprawdza się w

**W wielu zakładach oponiarskich możliwy jest wybór spośród kilkadziesiątu marek tej branży z całego świata. Niektóre firmy nawet darmowe usługi polegające na magazynowaniu do wiosny letnich opon klientów, którzy zdecydowali się kupić i złożyć tam „zimówki”**



## Dlaczego zimowe opony

trudnych warunkach.

Wybór opony zależy od wielu czynników. W zależności od tego czy klient pokonuje zimą długie trasy czy jeździ tylko na krótkich odcinkach do pracy pomożemy mu wybrać odpowiednią oponę. Dużą rolę przy wyborze opony odgrywa również zasobność kieszeni. Dlatego też staraliśmy się zaoferować duży wybór w szerokim przekroju cenowym: od opon najtańszych w cenie 79 zł marki Kormoran do opon droższych o lepszych osiągnięciach takich jak np. Goodyear, Continental czy Michelin.

Kilka rad dla użytkowników:

- Dobieraj opony zgodnie z zaleceniami producenta samochodu, a ewentualne zamienne zawsze z tabeli producenta opon.
- Podczas każdej wymiany opon zawsze wymieniamy zaworki.

- Regularnie wyważaj koła co 10-12 tysięcy km lub kiedy występują drgania kierownicy (na przykład po najechaniu na krawężnik lub wjechaniu w dziurę).

- Regularnie kontroluj ciśnienie w kołach, najlepiej kilka razy w sezonie lub używaj specjalnej mieszanki azotu do opon dostępnej na stacjach Norauto.

- Aby samochód zachowywał się stabilnie i bezpiecznie, pamiętaj, żeby montować zawsze komplet opon zimowych.

- Używając opon zimowych, jesteś bezpieczniejszy, ponieważ masz większą efektywność hamowania, większą przyczepność (do 60%), wydłużasz żywotność opon letnich do 3-4 sezonów, lub nawet do 4-6 sezonów jeżeli nie przekładasz opon, ale masz drugi komplet z felgami stalowymi.

### ŚWIĄTECZNE RABATY VOLKSWAGENA!



VW POLO - rabat 5000 zł  
VW GOLF - rabat 8500 zł

VW BORA - rabat od 5500 zł  
VW PASSAT - rabat od 8000 zł do 18 000 zł



**Groblewski**

Gdańsk, ul. Jagiellońska 12 A  
tel. (0 prefix 58) 511 90 00



**W** rzeczywistości Cagliostro w ogóle nie istniał - jest bohaterem powieści dla młodych czytelników „Pan Samochodzik i zagadki Fromborka”. Tytułowy Pan Samochodzik podwiózł Mistra i jego zwierzęta do Fromborka swoim wehikułem. Nawiąsem mówiąc, ekscentryczny Cagliostro przysparzał samych problemów zapracowanemu Samochodzikowi. Jednak dla sennego miasteczka zarówno obaj panowie, podobnie jak cała feta związana z pięćsetną rocznicą urodzin Mikołaja Kopernika w latach 70. byli rodzajem katalizatorów. Ożywili Frombork na jakiś czas.

Pan Samochodzik wykreowany przez Zbigniewa Nienackiego nie był jedynym bohaterem młodzieżowym, który odwiedził Frombork. Tytus z Romkiem i A'Tomkiem Papić Chmiela także ulegli czarowi Warmii i wspięli się na Wzgórze Katedralne, gdzie od wieków króluje majestatyczna katedra, otoczona warownią. Narożna baszta z dzwonnica triumfuje nad okolicą, a osławiona Wieża Kopernika stoi u jej boku, dumnie spoglądając na turystów i... Kopernika, który zastąpił w ciemnoszarym pomniku.

Socjalistyczna propaganda planowała na zawsze ożywić sennie miasteczko. Krzyczała wtedy: „My mamy Kopernika” i wykorzystując fenomen wielkiego światła promowano Frombork.

Promowano dość nieudolnie - ślady tych miernych działań zauważy każdy, kto zdecydował się odwiedzić gród Kopernika: kiczowata wielka płyta sąsiaduje z zażytkowaną gotycką cegłą, piękna panorama miasta od strony Mierzei Wiślanej - kościoły i strzeliste wieże otoczone zielenią Wysoczyzny Elbląskiej - zbeczeszczona jest betonową bryłą czegoś, co kiedyś było kawiarnią. Jeden z kościołów jest obecnie miejscem kółkowni, a dworzec kolejowy z powodzeniem obsłużył miasto dziesięciokrotnie większe. Tyle tylko, że w kasie nie ma komputera, zegar w poczekalni nie działa, lawek też brakuje, a na stacji przyjeżdżają łącznie cztery planowe pociągi.

Mieszkańcom Elbląga i okolic kojarzy się Frombork z sanatorium specjalizującym się w leczeniu schorzeń układu nerwowego. Tych, którzy w tym jednym widzą potęgę tego miasta dziwi zapewne jego potencjał turystyczny i to, że tego domu wcale nie widać. Jest ukryty wśród parkowej ciszy, z dala od ludzkich zabudowań i wszystkiego, co ma znaczenie dla osób postronnych.

● O Fromborku śpiewano harscerskie piosenki, opowiadano legendy, miasto odwiedzały zakładowe wycieczki. Tak mogłoby być w dalszym ciągu, nawet powinno być! Bo jest tutaj co robić - w końcu to tutaj Kopernik dokonał wielkopomnego odkrycia, jest tu las i woda, wśród odwiecznych borów Warmii z pewnością można tutaj znaleźć upragniony spokój.

Malowniczo położone Wzgórze Katedralne jest uznanym oficjalnie pomnikiem historii, zabytkiem klasy zerowej. Jest prawdziwą lekcją historii: otoczona warownią katedra wraz z okolicznymi zabudowaniami zacho-

**W sierpniu 1973 roku pojawił się we Fromborku mistrz czarnej i białej magii - Cagliostro, jak zaczął się nazywać. Od razu zyskał sympatię harcerzy porządkujących miasto w ramach akcji „1001 Frombork”. Turyści i mieszkańcy, a także obsługa hotelowa byli jednak momentami niemile zaskakiwani spontanicznymi występami Sztukmistrza, szczególnie, gdy ten wyciągał komuś mysz z kieszeni, zaskrońca z ucha, a z nosa serpentynę.**

## ZAGUBIONA MAGIA FROMBORKA

wła swój oryginalny styl. Stanowią idealny przykład średniowiecznej budowli obronnej - nawet obecnie można zamknąć wszystkie bramy, zagradzając wrogowi dostęp do warowni i od środka prowadzić akcję defensywną na ówczesny sposób.

Masywne mury i wieże oraz renesansowy pałac biskupi kryją niejedną tajemnicę. W ich odkrywaniu pomagają fromborscy przewodnicy. Zobaczyć możemy seans w planetarium i ogromne wahadło, dzięki któremu upewnimy się w przekonaniu, że

● Inną perspektywę mamy z wieży położonej w niższej części miasta. Tutaj kiedyś zainstalowany był zbiornik z wodą, aby w całym mieście nie było problemów z higieną. Dzisiaj woda jest pompowana mechanicznie i nie ma potrzeby stawiać wysokich budynków dla wyrównania ciśnienia. Z wierzchołka Wieży Wodnej możemy za to zobaczyć cały stary Frombork - północną fasadę katedry, stare zabudowania, pomnik Kopernika i jeszcze jeden monumentalny budy-

● Podziwiając Frombork nie zapomnijmy o jego okolicach. Wybierając się w kierunku wsi Ronin - na południe od miasta - trafić możemy do obserwatorium astronomicznego, gdzie organizuje się wieczorne pokazy nieba. Latem urzemy trójkąt letni i olbrzymią galaktykę w gwiazdozbiornie Andromedy, zimą zaś pięciokąt zimowy, konstelację Oriona w całej okazałości i połączną mgławicę w jego centrum. Amatorów mocnych wrażeń mogą zasmakować przygody,

syjskiego portu Światły i z powrotem. Pasażerowie nie mają możliwości opuszczenia statku po rosyjskiej stronie, a widoki z pokładu nikogo nie interesują. Niemal wszyscy płyną „po towar”. Na statku bowiem znajduje się sklep wólnocowy z tanim alkoholem, papierosami i kosmetykami. Dla wielu mieszkańców Fromborka i okolic handel tymi monopolowymi towarami jest jedynym źródłem dochodu. Na pokładzie zawsze jest wesoło: można spodziewać się częstowania alkoholem i wspólnej zabawy, ktoś zaintonuje piosenkę na skocznią nutę, inny zmęczony podróżą zaświeci. Kontrola celna po powrocie do Polski jest często jedynym niemłym akcentem w podróży, przewieźć można bowiem tylko jeden litr alkoholu wysokoprocentowego - a jak jest taki tani, to każdy chciałby wynosić pełne torby ze statku.

● Podobno przed wiekami były we Fromborku dwie karczmy: jedna u wschodnich, druga u zachodnich bram miasta. Każdy, kto przejeżdżał przez gród - a takich było wielu - zatrzymywał się w obu. Tam zapewne opowiadano różne historie, z pewnością tam też rozprawiano się z rozbójnikami, wokół takich karczm kręciło się życie. Teraz Frombork wita nas wynędzniałym schroniskiem młodzieżowym przy wjeździe i obdrapanym basenem przy wjeździe, a życie kręci się w jednej tylko kawiarni - reszta jest w stanie oplakany.

Taki już chyba los Fromborka. Miasto zawsze miało pecha. Walki z Krzyżakami, Wojna Trzynastoletnia, Potop Szwedzki, Wojna Północna, Pierwszy Rozbiór Polski, czy wreszcie walki wyzwolenicze wiosną 1945 roku - wszystkie te akcje rujnowały małe miasteczko. Frombork przechodził z rąk do rąk - grabili go Czesi, Krzyżacy, Niemcy i Szwedzi. Teraz jest polski - podziwiał się na swój sposób. Pamiętamy o tym oglądając czerwony cegły katedry, wież i murów. Wspomnijmy Kopernika i wszystkich tych, którzy przyczynili się do wyposażenia katedry i muzeum. Ich nazwiska są często wypisane na tablicach. Nie zapomnijmy o bezimiennych harcerzach, którzy odczyścili miasto z powojennego gruzu, w hołdzie wielkiemu astronomowi.

Spróbujmy wczuć się w echo epoki Kopernika. Siądźmy wieczorem na molo popijając lokalne piwo, porozmawiajmy choć chwilę z wędkarzami, albo rybakami, którzy mają tutaj swoją przystań i znają niejedną legendę o grodzie, warowni katedralnej i tym, który „wstrzymał Słońce, ruszył Ziemię”.

Przydadły się we Fromborku artyści. Oni na pewno ożywiły miasto, przynajmniej latem. Mogą przyczynić się do rozwoju tej miejscowości. Gościom zapewnią niedrogą rozrywkę, a mieszkańcom źródło dochodu - coś innego niż zarobkowe wyjazdy za wschodnią granicę.

Portrećici i polykacze ognia, dziewczynki na szcudłach i ulicznicy klauni, kapela podwórkowa i muzycy z gitarami, wreszcie iluzjoniści, a wśród nich Cagliostro. Biała magia w tym barwnym korowodzie z pewnością wskrzesi to piękne miasteczko i sprawi, że kasjerka na dworcu będzie wydawać bilety z komputera.

mars



Frombork - Wzgórze Katedralne

Ziemia się kręci. Zwiedzając wystawę muzealną, z pewnością poznamy wiele interesujących faktów z życia dawnych mieszkańców Warmii, dotkniemy też rekonstrukcji urządzeń obserwacyjnych Kopernika, a obserwując dokonania tego ówczesnego człowieka w dziedzinach bliższych Ziemi utwierdzimy się w przekonaniu, że był to wielki uczonec. Na Wieży Kopernika zobaczyć można pracownię uczonego doby kopernikańskiej. Być może właśnie w takich warunkach pracował ten nasz słynny rodak.

Katedralne organy należą do europejskiej czołówki, a wystrój bazyliki przyprawia o refleksję każdego, kto zdecydował się odwiedzić ten monumentalny obiekt turystycznie, czy też w nabożnych celach. Zadziwi nas z pewnością wielość nagrobków, pomników i ołtarzy w katedrze, a już z pewnością zachwyceni będziemy budowanymi kapliczkami, które nadają niepowtarzalny charakter fromborskiej świątyni.

Widok z dzwonnicy Wieży Radziejowskiego jest naprawdę porywający: Mierzeja z Krynicą Morską, Piaskami i Rosją, Przednią Zalew i miasto Frombork. Z drugiej strony park - zielony wiosną i latem, kolorowy jesienią, biały zimą. Z trzeciej katedralny dziedziniec i - niestety widoczne w całej okazałości - osiedle z wielkiej płyty, które szeptami cały ten blogi krajobraz.

nek z poprzedniej epoki. Ogromny pawilon zaprojektowany na wiele sklepów i lokali usługowych, ale ponad połowa powierzchni stoi odłogiem - przy samym rynku. Mieszkańcy nazywają to „wyrzutnia”, ale bez wątpienia mogłoby jej tutaj nie być.

Nieco dalej, w głębi miasteczka znajduje się dawny szpital św. Ducha z kaplicą św. Anny. Obecnie umieszczono tutaj muzeum historii medycyny. Podziwiają talent i kreatywność znachorów sprzed wieków zwróćmy uwagę na świetny sposób ogrzewania podłogowego zainstalowany tutaj kilkadziesiąt lat przed naszym centralnym ogrzewaniem.

Popołudnia i wieczory są we Fromborku zwykle mało uroczajone. Latem, w niedziele organizowane są koncerty organowe. Świątowej sławy organistów, za pomocą tysięcy piszczałek w katedralnych organach, prezentują utwory wybitnych kompozytorów. Ale to wszystko - kino praktycznie nieczynne, czasem fromborski Zalew rozegra mecze piłki nożnej, ale prawie nikogo to nie interesuje. Monotonie przewieje z pewnością spacer krętymi uliczkami, odpocznę przy szumiącej fontannie w Ryнку, czy wizyta na molo. Te są aż dwa, toteż możliwości podziwiania toni Wiślanej Zalewu mamy praktycznie nieograniczone.

wybierając się wzdłuż koryta Baudy. Ta niewielka rzeka przepływa ok. 2 km od wschodniej granicy miasta i tutaj uchodzi do Zalewu. Idąc w stronę Braniewa mijamy most, a za nim drogę prowadzącą początkowo wzdłuż koryta Baudy. Potem droga ta oddala się nieco od rzeki, bliższy w końcu powróci w pobliże nurtu. Na końcowym etapie swego biegu Bauda wije się wzdłuż sitowia i do samego ujścia dostać się bardzo ciężko. Drogę zagradzają nam zdradliwe bagna i najbezpieczniej jest udać się utwardzoną drogą, z przepięknym widokiem, wzdłuż brzożewi Zalewu do Nowej Pastki.

Jadąc do Fromborka od strony Elbląga pociągami, czy też wybierając przeprawę drogową przez Tolmicko, mamy okazję podziwiać brzeg Zalewu Wiślanej - tany trzciny hodowanej tutaj specjalnie dla ocieplania dachów. Widać wąską kreskę Mierzei - znaną z atlasów i lekcji geografii, a wieczorami migające światło latarni z Krynicy Morskiej. W sezonie do tego letniego kurortu płyną z Fromborka statki i wodoloty, na nadmorską plażę można więc też trudu wybrać się w każdej chwili - kiedy tylko Chmurka (lub Wicherek) w telewizji zapowiedzą atrakcyjną pogodę.

Są statki, które wypływają z Fromborka przez cały rok. Ich charakter jest jednak wyjątkowo nieturystyczny. Płyną one do ro-



**P**od Rzymem niemal od osiemnastu wieków istnieje drugie miasto - katakumby. Były one miejscem, gdzie składano zwłoki pierwszych chrześcijan, później stały się kopaliną ludzkich szczątków, którymi handlowano jako „świętymi relikwiami męczenników”.

Chrześcijanie, zgodnie z biblijnym przesłaniem, że nagi się narodził i nagi odchodzi z tego świata, w I i II wieku często był chowany - niezależnie od pozycji społecznej - w zwykłym dole ziemnym (zwanym po łacinie forma), w którym składano jego ciało owinięte jedynie w lniany całun, bez żadnych kosztowności czy przedmiotów codziennego użytku. W wyjątkowych wypadkach wkładano do grobu glinianą lampkę oliwną, aby oświetlała duszy pełną niebezpieczeństw drogę do Boga i żeby swym światłem odpędzała wszelkie złe duchy. Taki grób ziemny przykrywano czasem dużymi rzymskimi dachówkami, tworzącymi rodzaj dwuspadowego daszku.

Nazwa katakumby rozpowszechniała się od średniowiecza. Pochodzi od greckich słów kata mymben, czyli „przy uskoku”. Tak określano cmentarz przy Via Appia, obecnie św. Sebastiana, który wraz z kompleksem katakumb św. Kaliksta był nieprzerwanie odwiedzany przez pielgrzymów. W starożytności chrześcijańskiej, tzn. od III do VII wieku, używano - jak podają źródła - wyjątkowo terminu cmentarz (od greckiego słowa koimeterion, określającego sypialnię).

Czasem w katakumbach umieszczano szklany flakonik z pachnidłami, który pierwotnie był uważany przez rabusów katakumb za naczynie z krwią męczennika. W świeżo zaprawę wmurowywano zaś przedmioty mogące ułatwić odnalezienie grobu: monetę nie będącą już w obiegu, kości do gry, dno naczynia ze złotą malowaną folią z przedstawieniami należącymi do ikonografii chrześcijańskiej. Malowidła katakumbowe miały wyrażać wiarę w ocalenie, ale przeznaczone były raczej dla żywych jako katecheza przez obraz, skierowana do wiernych odwiedzających swych zmarłych braci. Ta swoista Biblia pauperum malowana była najczęściej przez górników drążących korytarze katakumb oraz pełniących rolę grabarzy.

Katakumby, jak każdy cmentarz, były znane władzom rzymskim. Ponieważ

## Wierzyć na słowo

# Chrześcijańskie cmentarze

cmentarze, jako własność ziemską, rejestrowano w urzędzie katastralnym, wstarczało przedsiębiorcom zablokować wejścia, aby schwycić wiernych. Z tych względów, wbrew legendom rozpowszechnionym w XIX wieku przez kardynała Nicholasa Patricka Wisemana i Henryka Sienkiewicza, chrześcijanie nie mogli chronić się przed prześladowaniami do katakumb.

Stąd też i z drugą legendą, rozpowszechnioną w świecie dzięki „Quo vadis” H. Sienkiewicza, a mianowicie o odprawianiu Mszy Świętej w katakumbach przed IV wiekiem, w świetle dzisiejszej wiedzy o pierwotnej liturgii nie można się zgodzić. Dzięki archeologii wiemy, że w czasach apostołskich katakumb po prostu nie było. W okresie prześladowań Eucharystię sprawowano po domach (gdzie z oczywistych względów można było się lepiej ukryć przed władzami rzymskimi), a do katakumb od III wieku chrześcijanie chodzili wyłącznie w celu oddania czi zmarłym w czasie agape-refrigerium, bankietu pogrzebowego, organizowanego przez rodzinę zmarłego w trzy i dziewięć dni po śmierci, a potem w dies natalis, rocznicę śmierci, czyli - jak to określali pierwsi chrześcijanie - w dzień narodzin dla nieba. To samo czyniono, oddając cześć męczennikom.

Sala bankietowa musiała być połączona z grobem, a w przypadku katakumb znajdowała się na powierzchni ziemi. Podczas owego bankietu, przypominającego litewskie „dziady”, dawano jałmużnę ubogim chrześcijanom, ale przede wszystkim chodziło o wspomnienie tej części duszy zmarłego, która - zgodnie z jedyną obowiązującą wtedy doktryną Arystotelesa - była w części materialna i jeśli została zapomniana, mogła w postaci upiora, lemura, szkodliwym żywym. Zwyczaj ten, którego wynikiem były gorszące sceny obżarstwa i burdy pijackie w szacownych sanktuariach wzniesionych ku czci męczenników, był tolerowany przez niechętny mu z oczywistych względów Kościół do schyłku IV wieku - był on bowiem głęboko zakorzeniony w mentalności ówczesnych ludzi.

W okresie wędrowek ludów okolice Rzymu były wielokrotnie dewastowane przez barbarzyńców, którzy po obrabowaniu bogatych mauzoleów pogańskich zeszli do grobów chrześcijan w przekonaniu, że i tam znajdą skarby. Niczego nie znaleźli, lecz w ciągu dziesięcioleci dokonali takich zniszczeń, że ubożający biskupi Rzymu, nie mogąc z braku środków ciągle restaurować dewastowanych sanktuariów, postanowili przenieść w obręb Miasta relikwie męczenników, aby ochronić je przed profanacją i zagładą z rąk pogańskich barbarzyńców. Od tego czasu rozpoczęły się tzw. transjacje, które przypieczętowały schyłek katakumb. Odtąd zwyczaj chowania zmarłych w pobliżu grobów męczenników został zastąpiony grzebaniem ich na cmentarzach przykościelnych, już na terenie średniowiecznego Rzymu.

Katakumby to nie tylko cmentarze. To miejsca, gdzie przez pokolenia przekazywana była wiara w Zmartwychwstanie ciał i Odkupienie. Katakumby są i pozostaną wymownym świadectwem tej samej wiary, która od tysięcy lat kształtuje ludzi zamieszkujących nad Odrą, Wisłą i Bugiem. Dlatego też warto przy okazji pobytu w Rzymie zejść do katakumb i zobaczyć ulice tego podziemnego miasta.

Naukowe badania katakumb rozpoczęły się od czasów G. B. De Rossiego (1822-1894), a obecnie kontynuuje je Papieska Komisja Archeologii Sakralnej, powołana do życia 5 stycznia 1852 roku przez papieża Piusa IX, która wznowiła prace 11 grudnia 1925 roku za pontyfikatu Piusa XI

**J**eden z zabawniejszych komentarzy po wyborach samorządowych czytałem w „Gazecie Wyborczej”. Autor (czy Autorzy, bo było to, o ile pamiętam, dzieło zbiorowe) napisali, że zdecydowaną większość głosów zdobyły ugrupowania pro-unio-europejskie. Po czym wyrazili zdziwienie, że taki słaby wynik osiągnęła „Unia Samorządowa” - pocieszając się, że może to dlatego, iż wyborcy nie rozpoznali w niej „Unii Wolności”...

Tymczasem ci, co oglądali telewizyjne kawałki przedstawiane przez komitety partyjne, widzieli, że „program wyborczy” Unii Samorządowej - to była zwykła propagandowa agitka za Anshlußem. Z czego każdy, kto nie ma bielma (a właściwie: różu) na oku wyciągnął wniosek, że wyborcy właśnie dlatego oddali na Unię Samorządową mniej głosów, niż na UW. Mniej - jak zauważyli uczciwie PT Komentarzowcy - niż na Unię Polityki Realnej, a nawet mniej niż na „Alternatywę - Unię Pracy”!

Ja oglądałem te audycje telewizyjne z dużym niepokojem - bo dla UPK konkurencja z UW i PO to walka o kształt polskiego liberalizmu: czy będzie on konserwatywny, jak chciał śp. Stefan Kisielewski, założyciel UPK - czy też „postępowy”, w formie, która niestety rządzi w Europie i zagraża już USA, a o której z takim niepokojem wspominał niedawno na Błoniach J.Sw. Jan Paweł II? Czy „wolność” oznaczać będzie zdecydowane zmniejszenie liczby wyborców (ale za to staranne przestrzeganie pozostałych!) - czy „wolność” oznaczać będzie, że liczba przepisów będzie rosła, ale każdemu będzie wolno je łamać i bandyta będzie wolny od obawy przed powieszeniem, a nawet przed ciężkim więzieniem? Jest to, przyznacie Państwo, zasadnicza różnica!

I oto wyborcy zdecydowanie odrzucili ten „postępowy” (czyli przestarzały, XX-wieczny...) model. UW poniosła klęskę - i nie można już się usprawiedliwiać, że te głosy przeszły na PO, gdyż liczba głosów na PO też zmalała. Natomiast na

## Janusz Korwin-Mikke:

# Kto za, kto przeciw?

UPR podwoiła się - mimo zupełnego braku propagandy. Ja np. otrzymałem w sporym okręgu „okółowarszawskim” prawie 9% głosów - kompletnie bez żadnej propagandy! Jeździłem po kraju - a nie po swoim okręgu, w którym nie rozlepiłem nawet ani jednego plakatu!! Nawet w swoim własnym mieście Józefowie.

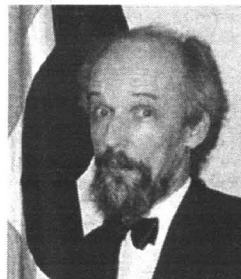
Jedynie sukcesy odniosła UW w dwóch województwach śląskich. I jest to symptom groźny - nie tyle z uwagi na UW, która po prostu po odejściu p.Tadeusza Mazowieckiego przestanie istnieć - ile z uwagi na wyborców. Pokazuje, że na UW głosowali ludzie gotowi odłączyć Śląsk od Polski i przyłączyć do „Europy” - najprawdopodobniej do najbardziej na Wschód wysuniętego kawałka Europy. Ciekawe, że zjawisko to nie wystąpiło w Opolskim (UW otrzymała 7% na Dolnym Śląsku, 6% na Górnym - a 1% w Opolskim!); najprawdopodobniej ci sami ludzie zagłosowali na bardziej tam „pro-unio-europejską” Mniejszość Niemiecką (18%)...

Reżymowa prasa usiłuje ukryć podstawowy fakt: w wyborach klęskę poniosły partie pro-unio-europejskie (SLD, UW, PO), a zyskały anty-unijne: LPR, UPR i „Samoobrona”. Ponadto, zgodnie z tym, co przepowiadałem już w czerwcu, PiS przeniosło się do obozu „euro-realistów” (owszem, poprzez Anshluß, ale... pod warunkiem, że ustawodawstwo krajowe będzie miało pierwszeństwo przed „unijnym” - co jest oczywiście słuszne, ale najgłębiej sprzeczne z ideą Związku Socjalistycznych Republik Europejskich; tym samym stanowisko PiS to po prostu odrzucenie UE) - a PSL przeniesie się tam wkrótce, w miarę jak wieś zacznie stawać się w 99% anty-unijna...

Jedyny problem anty-unionistów (PiS i PSL, partie „pragmatyczne”, pozostawiam na uboczu) polega na tym, że LPR, Samoobrona i UPR są, owszem, anty-unijne - ale z zupełnie innych powodów. LPR obawia się „utrąty tożsamości narodowej” - co zgodnie lekceważy UPR i Samoobrona (dowód: zalewa nas kultura amerykańska, a nie „europejska”!); LPR i Samoobrona „troszczą się” o polską ziemię, a UPR twierdzi, że ziemia należy do właściciela, a nie do „nas”; UPR obawia się euro-socjalizmu (dla Samoobrony w Unii jest go mało, a LPR jest w tej sprawie podzielona!) - i tak dalej. Gdyby federaci byli mądrzy, to zamiast pokazywać w TVU euro-pro-agitki do wyborczyliby na ekrany wyłącznie te trzy partie! Pierze w leciało - i dopiero wtedy dyspozycji mieliby zgryz.

Ale, na szczęście, kogo Bóg chce pokarać, temu rozum odbiera. Euro-maniacy będą nadal zazdrośnie strzec swego monopolu na telewizję, tym samym obnażając u siebie absolutny już brak argumentów, swoje sprzeczności, ustępstwa - i referendum będzie (teraz można już powiedzieć: z niemal całkowitą pewnością) wygrane!

To znaczy: wygrane przez nas, a nie przez federatów!



# Horoskop

## Baran (21.03 – 19.04)

Barany powinny w tym tygodniu powiedzieć wreszcie „dość” ciągłemu pośpiechowi i stresom. Zadbajcie o relaks. Najbliższy miesiąc może być wspaniały dla Waszej kondycji. Dopisze Wam też błyskotliwa forma intelektualna.

## Byk (20.04 – 20.05)

Wasze samopoczucie będzie w najbliższych dniach zależało od stanu psychiki. Warto więc przystopować, nie dać się pośpiechowi i jesiennej apatii. Grożą Wam problemy z gardłem i anginy, więc nie nadwężajcie krtań.

## Bliźnięta (21.05 – 21.06)

Dopisze wam w tym tygodniu doskonała kondycja fizyczna. Chwilami będzie Was wprost rozpierać energia. Nie marnujcie jej na swoich najbliższych. Lepiej zapisać się na aerobik lub zacząć trenować walki wschodnie.

## Rak (22.06 – 22.07)

W tym tygodniu dopisze Wam doskonała forma psychiczna i fizyczna. Musicie jednak zawiązać się szaleńczo wychodząc z domu, bo zmienne temperatury na dworze sprzyjają infekcjom górnych dróg oddechowych.

## Lew (23.07 – 22.08)

Nie powinniście w tym tygodniu rozmyślać o kosztownych zabiegach kosmetycznych. Zmiany fryzury lub stylu ubierania też nie będą Wam służyły. Szybko pożałujecie wydanych pieniędzy. Lepiej poświęcić najbliższy weekend na aktywny wypoczynek.

## Panna (23.08 – 22.09)

Będziecie pełne optymizmu. Nękające was do niedawna choroby przejdą jak ręką odjął. Wreszcie poczujecie, że życie. Najbliższy tydzień sprzyja wszelkim zabiegom kosmetycznym. Możecie sobie nawet pozwolić na eksperymenty.

## Waga (23.09 – 22.10)

Nie ulegajcie ogarniającemu was lenistwu. Z pewnością starczy Wam sił na pogaduszki ze znajomymi. Nie chowajcie się w domu, bo generalnie porządki są ponad Wasze siły, a znajomi i tak Was wytropią.

## Skorpion (23.10 – 21.11)

Możecie w najbliższych dniach przewrócić dom do góry nogami, bo energia Was rozsadza, a zaległości w porządkach przez ostatnie tygodnie znacznie narosły. Możecie pracować za dwóch, ale zadbajcie też o relaks, bo „wypompowani” staniecie się łatwą pożywką dla wirusów.

## Strzelec (22.11 – 21.12)

Musicie w najbliższych dniach pomyśleć tylko o sobie. Nie namawiamy Was do egoizmu, ale zwykłej troski o zdrowie, które zacznie szwankować. Łatwiej niż zwykle będzie o kontuzje, infekcje i urazy.

## Koziorożec (22.12 – 19.01)

W najbliższych dniach nie zabraknie znakomitego samopoczucia fizycznego i dobrego humoru. Możecie więc uprawiać sporty. Sporo czasu spędzicie w nocnych klubach. I tu uwaga, nawet najlepsza forma fizyczna nie uratuje was przed „kociokwikiem”.

## Wodnik (20.01 – 18.02)

Będziecie w najbliższych dniach nieco przewrażliwieni. Zadbajcie o relaks. Leczenie się ziółkami nadpobudliwość i bezsenność. Nie sięgajcie po silniejsze środki, bo chandra minie, a skutki po lekach będą nadal dokuczać.

## Ryby (19.02 – 20.03)

Wszystkie Ryby w najbliższych dniach będą cieszyć się niespożytymi siłami i animuszem. Nie zapominajcie o relaksie. Ci, którzy dotąd nie zadbali o swoją kondycję, będą zbierać żniwo. Użytki omijacie szerokim łukiem.

BALLADA A. MCKIEWICZA	SŁODYCZ NA PATYKU SZARFA	CALY STARY TESTAMENT	NAJSZYBSZE ZWIERZĘ	TEREN WYPASU KROW	RZĘKA BIAŁYCH NOCY	LEŻE NIE DŹWIEDZIA KRÓTKO- WROCZNY
	21		13			25
PROWIZORYCZNY BUDYNEK		4		PORCELANA NA STOLE		
DUŻY BALKON				ZAGRYWKI		
NIE GRZECZNE DZIECKO		24		DZIEŁO ARTYSTY	22	23
				BAWELNA W APTECZCE		
HELM CYWILA	SALVADOR, AUTOR „PŁONĄCEJ ŻYRAPHY”				METAL O L. AT. 81	PLYNIE PRZEZ TURYN
	8					
				ODROBINA JEDZENIA SPIENIAK W KLATCE		
		12		ŚWIATŁO HAMOWANIA AUTA	17	1
Z TRAWĄ I ZIOŁAM				SZATAN W SZKLANCE		
CZEŚĆ MAJĄTKU ZIEMSKIEGO				TRALKI		
ROW Z WODĄ WOKÓŁ TWIERDZY				METEOR DUŻYCH ROZMIARÓW	19	7
		20				
					CZEŚĆ WYRAZU: ZGŁOSKA	BRAK INTELGENCJI
		5		15		
ROZKAZ ŻYWCA NA BIBELOTY				FERENC, WĘG. KONFORYTOR		9
KALESONY	GATUNEK PAPIEROSÓW	ISCHIAS		TELENOWEŁA O LUBICZACH		CZEŚĆ WYSGIGU KOLARSKIEGO
	11					
				MARKET		
				SZAŁOM PISARZ ŻYDOWSKI	6	
OPRAWA OBRAZKA					„CIEPLY” PIŁKARZ	18
				DZIEŃ ŚWIĄTECZNY U ŻYDÓW	3	
JAJA RYB	DUMA KOLEKCJONERA				METALOWY ZATRZASK PRZY UBRANIU	10
	16					

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 25 utworzą rozwiązanie.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	

## Zdrowy jak... zwierzę

Przyzwyczajaliśmy się, że leki robi się w zakładach farmaceutycznych i laboratoriach. Dziś wyjątkowo cenne farmaceutyki powstają również na farmach. Wytwarzają je krowy, kozy i owce. Specjaliści wyhodowali kozy wytwarzające wraz z mlekiem antycyjalną przydatną np. w walce z rakiem. A inni badacze mogą pochwalić się owcami, w których mleku jest białko przydatne m.in. w leczeniu schorzeń płuc.

Wyhodowano też krowę, w której mleku jest ludzki hormon stymulujący wytwarzanie czerwonych ciałek krwi. To zwierzę jest hybrydą, tzw. transgeniczną krową.

Finowie nadali jej imię Huomen,

co po fińsku znaczy „przyszłość”. Przyszłość ma właśnie należeć do zwierząt. Za kilka lat dzięki manipulacjom genetycznym zwierzęta staną się żywymi fabrykami wyjątkowo skom-

plikowanych chemicznie leków. Będą wytwarzać insulinę, preparaty przeciwko nowotworom, AIDS i chorobie Alzheimera. Z większą wydajnością niż niejedni tradycyjni zakład.

## Intuicja po tatusiu

Kobięca intuicję dziedziczy się po ojcu. Ten genetyczny paradoks odkryli niedawno brytyjscy naukowcy. Zidentyfikowali gen odpowiadający za intuicję, który leży w chromosomie X. Dziewczynki mają dwa takie chromosomy: jeden po matce, drugi po ojcu. I to właśnie genetyczny spadek po tacie sprawia, że mają przeczuć, potrafią czytać w myślach i bezbłędnie oceniają spotkań po raz pierwszy ludzi. Mężczyźni mają tylko jeden chromosom X, dziedziczony po matce. Choć więc przekazują intuicję córkom, sami jej nie mają.

## Jednorazowe słuchawki?

Stetoskop, czyli słuchawki lekarskie, bardzo rzadko odkażany jest przed badaniem pacjenta. Tymczasem może być on siedliskiem bakterii. Co gorsza, przenoszącym zarazki. Sprawdzono, że 89 proc. stetoskopów było zaatakowanych przez różne rodzaje bakterii, głównie streptokokki (Streptococcus).

Pacjent w gabinecie, gdzie lekarz dotyka słuchawkami bezpośrednio jego ciała, narażony jest więc na ryzyko zakażenia, np. angina, zapalenie ucha środkowego i górnych dróg oddechowych. Może być tak, że po wyjściu od lekarza będzie poważniej chory niż przed wizytą.

Pozostaje chyba wynaleźć jednorazowe słuchawki albo przechodzić do gabinetu z własnymi.